

DEXIBELL

VIVO | P7 | P3 |

digital piano

Quick Guide

English 3

Español 19

Italiano 35

Deutsch 51

Français 67

Русский 83



Regulatory and Safety Information

Users in U.S.A

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference.
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC CAUTION: Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Radiation Exposure Statement

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. This device has been tested and found to comply with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65.

Users in Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Radiation Exposure Statement

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. This device has been tested and found to comply with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (FR) RSS-102 de l'IC.

VIVO | P7 | & VIVO | P3 |

Quick Guide

You can download the full version of the owner's manual from www.dexibell.com site.

Welcome to the quick guide of VIVO P7/P3 and congratulations to purchasing this Digital Piano.

Before telling you technical information, let me tell you a little about me.

*I am "VIVO" digital Piano . My designers used a completely new technology called **T2L (True to Life)**, based on interaction between Sampling and Modelling methods.*

They called me "VIVO" because I am the first digital instruments "ALIVE", I am reactive to your player articulation.

*I have many features, such as sympathetic resonances, harmonics, noises, staccato sounds, timbre variances, real Sustain Pedal simulation etc. that build-up the total my sound using **320 Oscillators with an unlimited notes polyphony**.*

*The quality standard has been raised-up to **24 bit - 48KHz** with an average of 5 times longer ever recorded samples (15" on lower piano notes).*

*My sounds was recorded with **holophonic** method for an amazing 3D listening experience.*

You can enjoy the best Grand Pianos, Upright Pianos, Vintage Electric Pianos and many more Sounds Categories with the best quality and playability ever heard.

To ensure that you obtain the maximum enjoyment and take full advantage of the piano functionality, please read all sections of this owner's manual carefully.

Keep this manual handy for future reference.



Start to take advantage of valuable benefits available simply registering your product on www.dexibell.com.

- You can benefit of DEXIBELL's **3 years** extended warranty (*The extended warranty is subject to terms and conditions. Please refer to the related section*).
- You can download the full version of the owner's manual.
- Keeps you updated on special offers.
- You can be updated on any new software release and new sounds.
- and so much more!

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING



WARNING

Always follow the following precaution listed below to avoid user to the risk of serious injury or even death from electrical shock, fire or other hazard .

Only use non-tropical weather

This unit and its AC adaptor can only be safely used in non-tropical weather. The operating temperature range is 5° - 40°C (41° - 104°F).



Only use at altitude 2000 meter or lower area

This unit and its AC adaptor can only be safely used lower than 2,000 meters altitude.



Do not repair, modify or replace parts by yourself

Do not attempt to repair the unit, modify or replace parts of the product. Please contact all the nearest Dexibell Service Center.



Do not disassemble or modify by yourself

Do not open the unit or its AC adaptor or attempt to disassemble or modify the internal component in any way.



Use only the supplied AC adaptor (DEXIBELL DYS602-240250W).

Use only the AC adaptor included with the unit. Connecting a different AC adaptor can cause serious damage to the internal circuitry and may even pose a shock hazard.



Use only the supplied power cord

Use only the AC power cord supplied with the AC adaptor included in the package.



Do not excessively bend the power cord

Do not excessively twist or bend the power cord otherwise you damage it. Damaged cords may cause fire and shock hazards!



Do not place the unit in an unstable location

Do not place the unit in a unstable position where it might accidentally fall over.



Take care not to allow liquid or foreign objects to enter unit; Do not place containers with liquid on unit

Do not place object filled with liquid (glass of water on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.



Never place or store the product in the following types of locations

- Exposed to extreme cold or heat (such as in direct sunlight, near a heater, or in a car during the day)
- Subject to steam or smoke
- Damp (such washroom, baths, on wet floors)
- Subject to salt water exposure
- Exposed to rain
- Dusty or sandy
- Subject to extreme changes of temperature or humidity (The condensation may occur and water may collect on the surface of the instrument. Wooden parts may absorb water and be damaged)
- Subject to high levels of vibration and shakiness.



Do not drop the unit or subject it to strong impact

Do not drop the unit. Protect it from strong impact!



Do not connect the unit to an outlet with an unreasonable number of other devices

Do not connect the unit's power-supply cord to an electrical outlet with an unreasonable number of other devices. This could cause the outlet to overheat and possibly cause a fire.



Adults must provide supervision in places where children are present

When using the unit in locations where children are present, never leave the unit unattended. Keep a special watch over any children so that they don't mishandling of the unit can take place.



Avoid extended use at high volume

This unit, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level, or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit, and consult an audiologist.



If you notice any abnormality turn off the unit immediately

Turn off the unit and remove the AC adaptor from the outlet when:

- If the AC adaptor, the power-supply cord, or the plug has been damaged
- If smoke or unusual smells occurs.
- If the product has been exposed to rain.
- If objects have fallen into, or liquid has been spilled into the unit.
- If the unit does not operate or exhibits a marked change in performance.
- If the unit has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

Contact the nearest qualified Service Center.





CAUTION

Always follow the following precaution listed below to avoid user to the risk of serious injury or even death from electrical shock, fire or other hazard .

Grasp the plug connecting or disconnecting the AC adaptor

When removing the electric plug from the instrument or an outlet, always hold the plug itself and not the cord. Pulling by the cord can damage it.



Do not use wet hands to connect or disconnect AC adaptor

Never handle the AC adaptor or its plugs with wet hands when plugging into, or unplugging from, an electrical outlet.



Keep clean the AC adaptor's plug

At regular intervals, unplug the AC adaptor and using a dry cloth clean the adaptor's plug.

If the unit will be unused for an extended period of time, unplug the AC power cord from the AC outlet.



Keep cables from getting entangled

Try to prevent cords and cables from becoming entangled. Place all cords and cables away from children.



Before cleaning the unit, unplug the AC adaptor from the outlet

To avoid electric shock or damage the unit, before cleaning the unit, turn it off and unplug the AC adaptor from the outlet (p. 12).



If there is a possibility of lightning strike in your area, disconnect the AC adaptor from the outlet

If you know a thunderstorm is predicted in your area, disconnect the AC adaptor from the outlet.



Do not rest your weight on or place heavy objects on the unit.

Avoid to climb on top of, nor place heavy objects on the unit.



Cautions when moving this unit

- When transporting or moving the unit always use two or more people. Attempting to lift the unit by yourself may damage your back, result in other injury, or cause damage to the unit itself.
- The unit should be handled carefully, all the while keeping it level.
- Disconnect the power cord and all connected cables.



Place in a well ventilated location

The unit and the AC adaptor should be located so their location or position does not interfere with their proper ventilation.



Do not use in tropical climates

Use the unit and the AC adaptor only in a moderate climates (not in tropical climates).



Place near the socket outlet

This equipment should be installed near the socket outlet and disconnection of the device should be easily accessible



2 Relevant Indications

In addition to the items listed under "Important Safety Instruction" on p. 4, please read and observe the following:



Power supply related

- Do not plug this unit into the same electrical outlet used same by an electrical appliance that is controlled by an inverter or a motor (such as a refrigerator, washing machine or air conditioner). Doing so, can result an audible noise.
- The power adapter may become warm after long hours of consecutive use. It can be a normal dissipation of heat through the adapter casing. To reduce the possibility of overheating place the power adapter on the floor in a well-ventilated location.
- Before connecting the unit to other equipment, turn off the power to all equipment. Otherwise, electrical shock or damage to the equipment may occur.
- If the unit is not operative for 120 minutes (2 hours), to prevent unnecessary power consumption, this unit features an "AUTO OFF" function that automatically turns the unit off. If you don't want the unit to turn off automatically, change the "AUTO OFF" setting to "OFF".

NOTE

The "AUTO OFF" setting is memorized when you switch off the unit.



Maintenance related

- To clean the unit, put a soft cloth in lukewarm water, squeeze it well, then wipe the entire surface using an equal amount of strength. Rubbing too hard in the same area can damage the finish.
- If your unit has a **polished finish**, it needs careful, periodic care. Dust should be removed using a soft feather or wool-type duster. Care should be taken not to apply pressure to the finish or to drag the dust across the finish, which can create fine scratches in the surface. Fingerprints or similar marks can be cleaned with a dampened soft cloth, followed by a dry cloth. In cases of stubborn greasy dirt, using a small amount of mild detergent (such as mild dishwashing liquid) on the damp cloth may help. Do not use any cleaners or detergents, since they might deteriorate the surface of the cabinet, and produce cracks. Do not use dusting cloths that contain chemicals.
- Do not wipe this unit with benzene, alcohol or solvent of any kind. Doing so may result in discoloration and/or deformation of the unit.



Related to repairs

- Always back up your data on a USB memories before you send this unit for repair to an authorized center. All data contained in the unit's memory may be lost. Important data should always be backed up, or written down on paper (when possible). Dexibell assumes no liability concerning such loss of data.



Related to appropriate location

- Do not place the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) to avoid induced hum. In case of hum, to reduce the problem, change the orientation of your unit or place it away from the source of interference.
- Do not use this unit in the vicinity of a TV or radio. This unit may interfere with radio and television reception.
- When using this unit along with application on your iPhone/iPad, we recommend that you set "Airplane Mode" to "ON" on your iPhone/iPad in order to avoid noise caused by communication.
- Noise may be produced if cell phones are operated in the vicinity of this unit. In case of noise you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- Do not expose the unit to extreme cold or heat, to direct sunlight or near devices that radiate heat. Do not leave the unit inside a vehicle during the day. Extreme temperature can damage the unit.
- Take care when move the unit from one location to another with drastic changes in ambient temperature. Condensation can occur in the unit due to drastic change of temperature. Using the device while condensation is present can cause damage. If there is reason to believe that condensation might have occurred, leave the device for several hours until the condensation has completely dried out.
- Do not place, for long periods of time, vinyl, plastic or rubber objects on this unit. Such objects can discolor or otherwise harmfully affect the finish.
- Do not place objects for long period of time on top of the keyboard. This can be the cause of malfunction of the keys of the keyboard.
- Do not apply any stickers, decals or self-adhesive material to this unit. The glue is difficult to remove and solvents are damaging the exterior finish.
- Do not place object filled with liquid (glass of water on this unit. Avoid to use alcohol, perfume, hairspray, nail polish, etc., near the unit. In the event of liquid spill on the unit, swiftly wipe away the surface using a dry, soft cloth.



Related to external memories

- Insert the USB Memory (commercially available) into the slot with care and at the correct angle.
- Take particular care when handling USB Memory:
 - Always ground yourself to something metal before handling an USB Memory
 - Do not touch the pins of the USB Memory connector, or allow them to become dirty.
 - Do not subject the USB Memory to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle)
 - Do not allow the USB Memory to become wet
 - Do not drop or subject it to excessive shock or vibration.
- Do not disconnect the USB Memory while writing and reading data (i.e., while the USB Memory indicator blinks).
- Never use USB hub to connect USB Memory to the unit.
- This unit allows you to use commercially available USB Memory. You can purchase such devices at a computer store, a digital camera dealer, etc
- The audio recording require a USB storage device to support high sustained transfer rates. Not all USB devices will guarantee flawless performance.



Related to copyright and trademarks

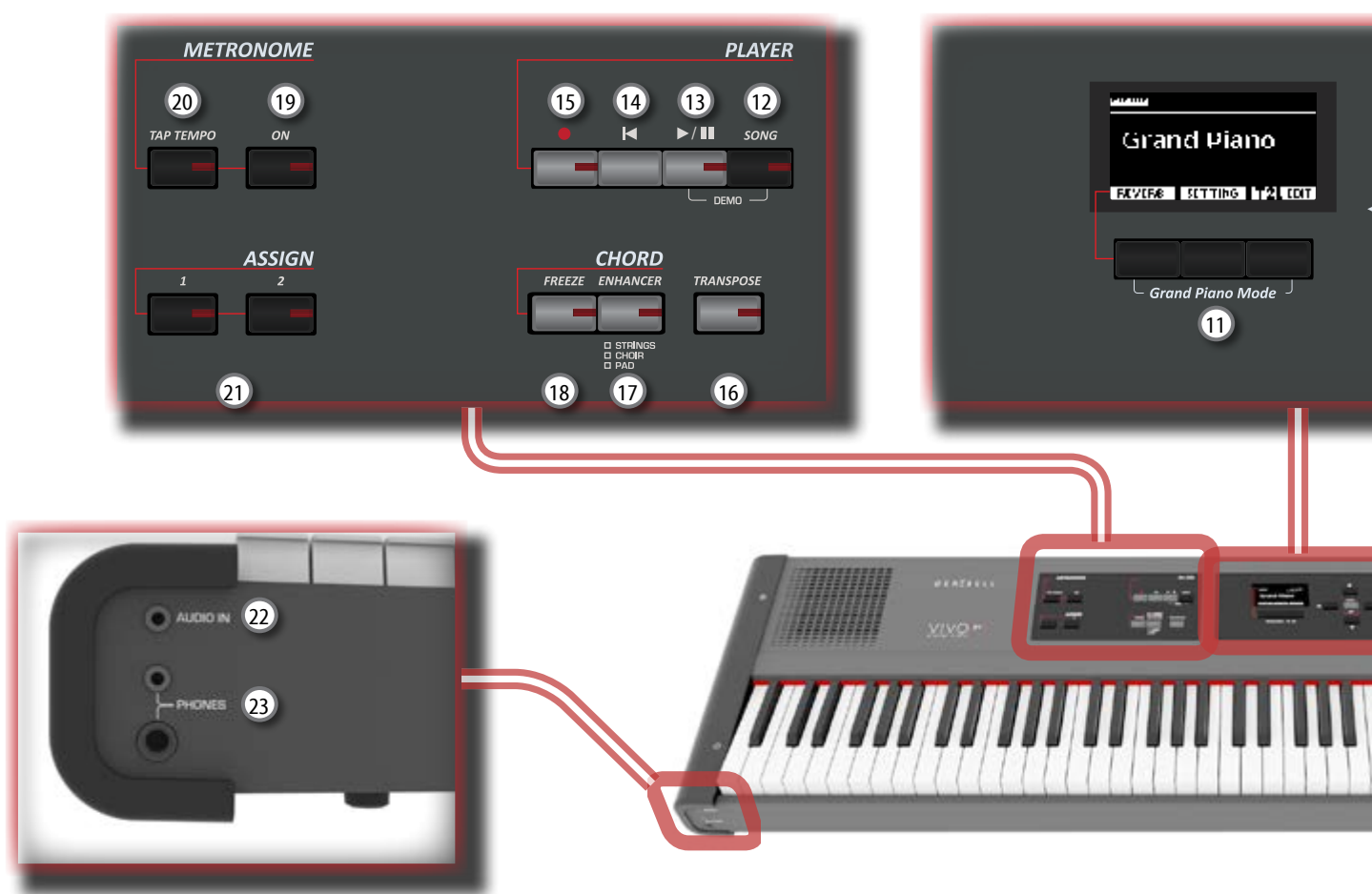
- Dexibell do not assume legal liability regarding any infringements of the user through the use of this unit.
- Recording, copying, distribution of copyrighted material (songs, live performance, etc.) belonging to a third party in part or in whole without the permission of the copyright owner is forbidden by law.
- Copyright © 2003 by Bitstream, Inc. All rights reserved. Bitstream Vera is a trademark of Bitstream, Inc.
- iPad® and iPhone® are registered trademarks of Apple Inc.
- App Storesm is an Apple's Service Mark
- Bluetooth® is registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.



Other precautions

- The contents of memory could be lost due to malfunction or improper operation. To help prevent the loss of your data, we highly recommend that you periodically save a backup copy of important data you have stored in the unit's memory on another storage device. (e.g., USB memories).
- Unfortunately, an error may occur during the data restore previously stored in the USB memories. Dexibell shall not be liable for loss of profits or any consequential loss, loss of data.
- Do not use excessive force when handling unit's buttons, switches, sliders and controls and when use connectors and jacks. Rough handling can cause damage o malfunctions.
- Do not to apply strong pressure on the display.
- Always pull by the connector when disconnecting a cable, never pull the cable Not doing so you will cause shorts, or damage to the cable's internal elements.
- Keep the unit's volume levels down. The instrument should be used at a reasonable volume, to avoid disturbing neighbours, especially at night and in the early morning. Use headphones if you want to play your music loud or late at night.
- When you need to transport the unit, put it in its original packaging with padding in the box. Otherwise, you will need to use equivalent packaging materials. When transporting or moving the unit always use two or more people.
- To prevent possible damage, avoid applying excessive force to the music stand.
- For connecting this unit use cable low impedance cables. The use of cables that contain resistor can cause the sound level to be extremely low, or impossible to hear.

3 Panel Description



1

Turns the power on or off (p. 11).

With the factory settings VIVO P7/P3's power will automatically be switched off 120 minutes after you stop playing or operating the VIVO P7/P3.

If VIVO P7/P3's power has been turned off automatically, you can use the [POWER] switch to turn the VIVO P7/P3 back on. If you don't want the power to turn off automatically, set the "AUTO OFF" parameter to "OFF"

NOTE

To avoid malfunctions, never disconnect the AC/DC adapter while the instrument is turned on.

2 VOLUME

Use this knob to set VIVO P7/P3's overall volume.

3 SOUND/MEMORY

These buttons allow you to select Sounds and Memories. When the [SOUND] button is active (it's lit), the first row select the Sounds families and the second row select the Sound number.

When the [MEMORY] button is active (it's lit), the first row select the bank of memories and the second row select the number.

4 SOUND

When this button is active (it's lit), you can select sounds by the Sound and Number buttons ③.

5 MEMORY/WRITE

When this button is active (it's lit), you can select memories by the Bank (Family Tone buttons) and Number buttons ③. Pressing and holding this button to write a memory.

6 SPLIT

This button enable or disable the split function.

7 LAYER

This button enable or disable the layer keyboard mode.

8 OCTAVE

This button allows you to change the pitch of the keyboard in steps of one octave.

9 Arrow buttons

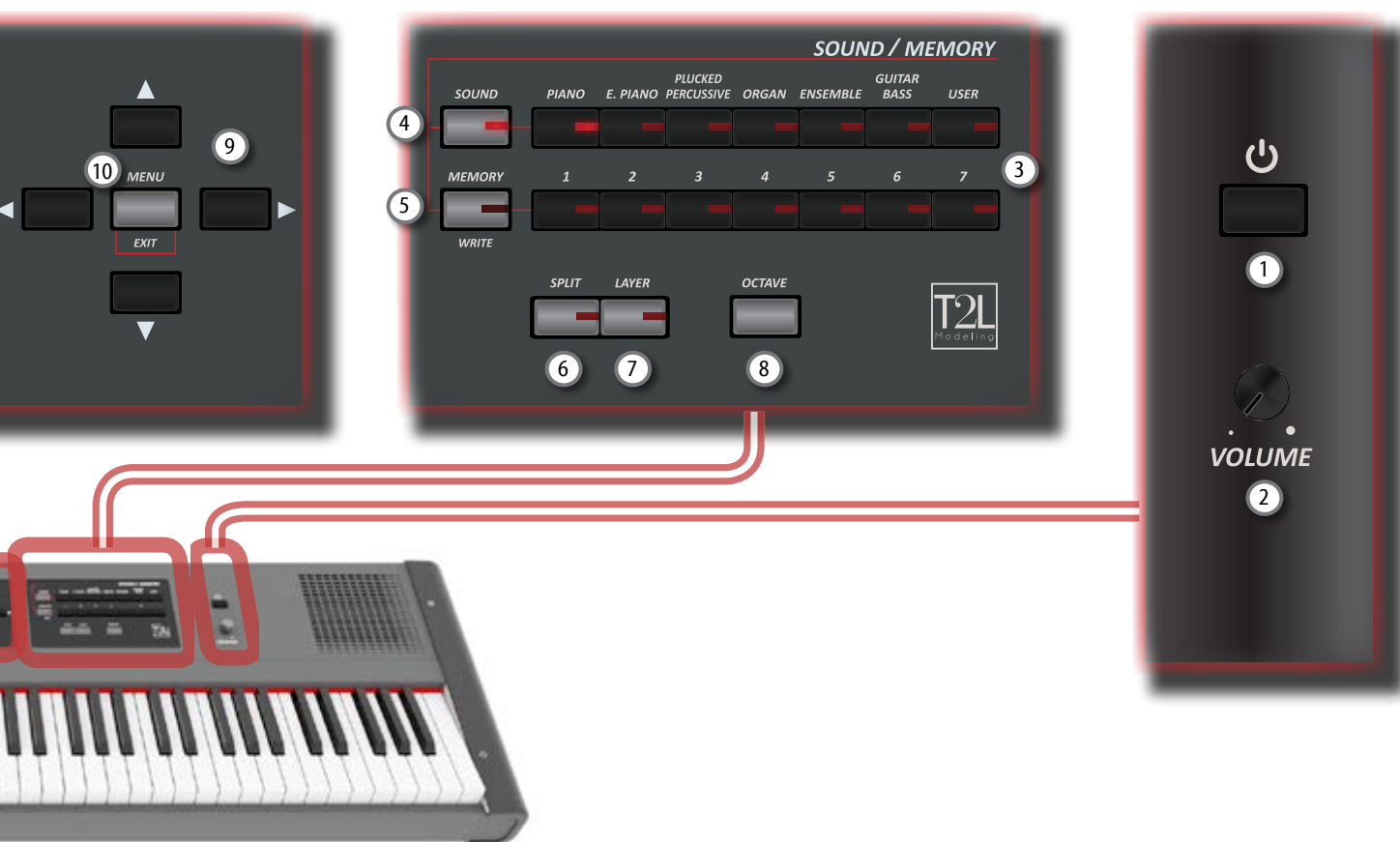
These buttons are used to navigate around the various menus, adjust values.

10 MENU/EXIT

This button allows you to open and close the menu page where you can view and select all available functions.

11 Function buttons

These buttons are used to select one of three functions/ options shows at the bottom of the display.



12 SONG

This button allows you to switch in Song Mode.
Press it together with the [▶/■] button to listen the demo song.

13 ▶/■

Press this button to start playing . Press it again to stop playing.

14 ◀

Press this button to return to the beginning of the song.

15 ● (Rec)

This button is used to start recording of your song.

16 TRANSPOSE

This button calls up the transposition function. Its settings can be applied to the keyboard,
If the button indicator doesn't light the instrument use its normal pitch.

17 CHORD ENHANCER

This button enable the Enhancer function. This function improve the sound adding notes to the played chord.

NOTE

The ENHANCER function works only with the following families sound:
STRINGS, PAD and CHOIR

18 CHORD FREEZE

Press this button to enable the Freeze function and memorize the chord played in the keyboard in that moment. From now on and until the function is active, whenever you press a note in the keyboard the chord memorized will be reproduced with the same tonality of the played note.

19 METRONOME ON

This button allows you to turn the metronome on or off.

20 TAP TEMPO

This button lets you enter tempos simply by tapping your finger on the button. Two taps are enough to change the tempo; for greater accuracy, tap multiple times.

21 ASSIGN SWITCH

The ASSIGN 1 and 2 are assignable buttons. You can use them to directly access frequently used functions that are only available via the function menu.

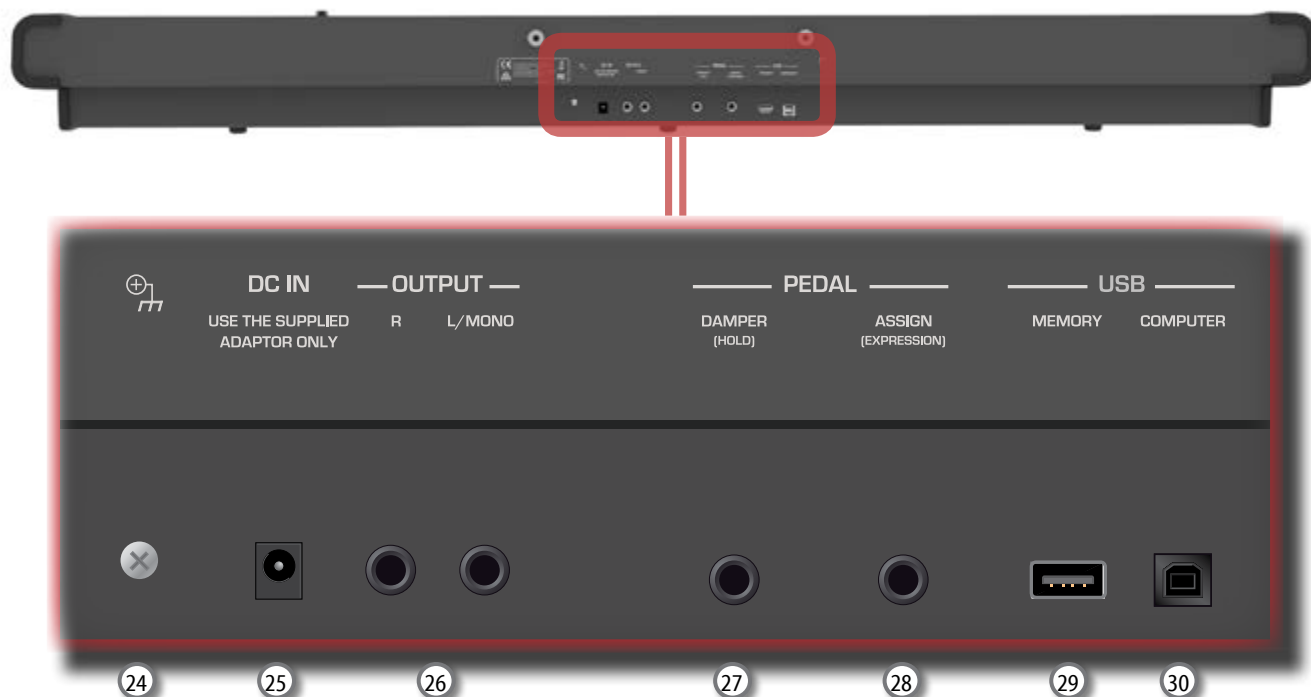
22 AUDIO IN

This mini jack allow you to connect the audio outputs of an external signal source (CD/mp3 player, etc.).

23 PHONES output

This is where you can connect one or two pairs of optional headphones.
Doing so switches off the internal speakers.

Rear Side



24 Ground terminal

Depending on the circumstances of a particular setup, you could feel a tingling sensation at the point where touch this device.

You can eliminate this sensation connecting the ground terminal with an external ground. For details see p. 11.

25 DC IN socket

Connect the supplied AC/DC adapter here (p. 11).

26 AUDIO OUTPUT R jack

This socket allows you to connect an external amplified speakers.

27 DAMPER PEDAL (HOLD)

Use this pedal to sustain the sound.

NOTE

We suggest to connect at this socket a continuous pedal controller. In this way you can appreciate all the musical nuances of a continuous controller.

28 ASSIGN PEDAL (EXPRESSION)

Connecting an commercially available pedal to this socket allows you to control an assignable function by foot.

This socket automatically recognize any expression pedal connected setting the Expression function, regardless of the current function assigned.

NOTE

Some assignable function as Expression require of a continuous pedal controller.

29 USB Memory Port

Connect an commercially available USB Memory here.

NOTE

* Carefully insert the USB Memory making sure that the connector on the device is appropriate and that it is connected in the proper direction.

* Dexibell does not recommend using USB hubs, irrespective of whether they are active or passive. Please connect only one USB Memory to this port

30 USB Computer Port

Use an USB cable to connect the VIVO P7/P3 to your computer via this connector.

4 Before You Start to Play

Connecting the AC Adaptor

1. Rotate the [VOLUME] knob toward the left position to minimize the volume.



2. Connect the included power cord to the AC adapter.

The indicator will light once you plug the AC adaptor into a wall outlet.

To an AC outlet



NOTE

Depending on your area, the included power cord may differ from the one shown above.

NOTE

Be sure to use only the AC adaptor (DEXIBELL DYS602-240250W) supplied with the unit. Also, make sure the line voltage at the installation matches the input voltage specified on the AC adaptor body. Other AC adapters may use a different polarity, or be designed for a different voltage, so their use could result in damage, malfunction, or electric shock.

NOTE

If you won't be using the VIVO P7/P3 for an extended period of time, disconnect the power cord from the electrical outlet.

NOTE

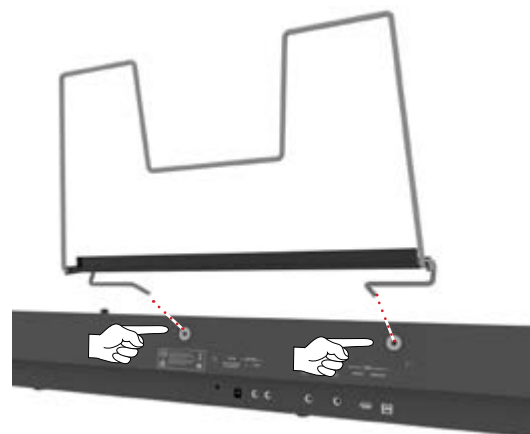
To avoid malfunctions, never disconnect the AC/DC adaptor while the instrument is turned on.

3. Connect the AC adaptor to VIVO P7/P3's DC IN jack positioned to the rear bottom panel.



Installing Music Rest

Install the included music rest as shown in the illustration below.

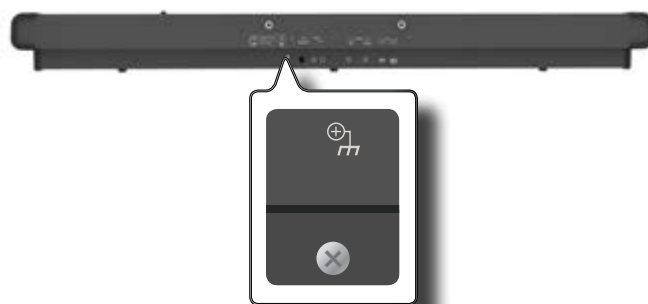


Ground Terminal

Depending on the circumstances of a particular setup, you could feel a tingling sensation at the point where touch this device.

You can eliminate this sensation connecting the ground terminal with an external ground.

VIVO P7/P3 REAR SIDE



1. Use the screw-type ground terminal to connect to ground or to connect to the chassis of the mixer, preamp, or other device in your system.

Turning the Power On/Off

Once everything is properly connected, be sure to follow the procedure below to turn on their power.

1. Rotate the [VOLUME] knob toward the left position to minimize the volume.

NOTE

Before turning the VIVO P7/P3 on/off, always be sure to turn the volume down. Even with the volume turned down, you might hear some sound when switching the VIVO P7/P3 on/off.

However, this is normal and does not indicate a malfunction.

2. Press the VIVO P7/P3's [] button located on the right panel to switch it on.



The power will turn on, a progress bar appear in the VIVO P7/P3's display.



After a brief interval, the main page will appear. and VIVO P7/P3 will be ready to produce sound.



3. Use the [VOLUME] knob to adjust the volume.

NOTE

This unit is equipped with a protection circuit. A brief interval (a few seconds) after power up is required before the unit will operate normally.

[POWER] switch, then unplug the power cord from the power outlet. Refer to "Connecting the AC Adaptor" (p. 11).

If you do not operate the unit for a certain period of time while the power is on, this unit turns off automatically.

If you don't want the power to turn off automatically, turn the "AUTO OFF" setting off !

With the factory settings, the unit's power will automatically be switched off 120 minutes after you stop playing or operating the unit.

Shortly before the VIVO P7/P3 shuts down automatically, the display starts counting down the seconds. If you want to keep using the VIVO P7/P3 at this stage, press any button.

If you don't want the power to turn off automatically, change the "AUTO OFF" setting to "OFF".

Turning the Power Off

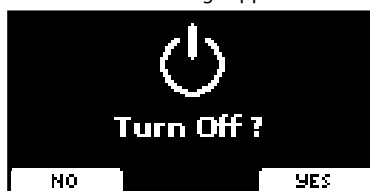
1. Rotate the [VOLUME] knob toward the left position to minimize the volume.

NOTE

To avoid malfunctions, never disconnect the AC/DC adaptor while the instrument is turned on.

2. Press the VIVO P7/P3's [⏻] switch.

A power off confirmation message appears:



3. Press the "YES" Function button to confirm.

The display shows the following message:



and the unit will turn off after few seconds.

If you do not want power off press the "NO" Function button.

NOTE

If you need to turn off the power completely, first turn off the

Peripheral Devices

NOTE

Before to connect any external device to Audio IN socket, rotate the [VOLUME] knob toward the lower position to minimize the volume.

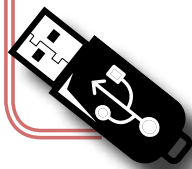

Audio Bluetooth

Audio IN

2 Headphones

R

Amplified Speakers
L

Continuous Pedal

USB to Computer (MIDI)

NOTE

Before to connect external Amplified Speakers, move the [VOLUME] slider toward the lower position to minimize the volume.


Expression Pedal

6 Quick Guide

Using the metronome

Press the [ON] button to start the metronome.
Press the [TAP TEMPO] button to display the tempo page.
Use the [▲] [▼] buttons to select the tempo, the time signature field or an available preset tempo.
Use the [◀] [▶] buttons to adjust the value.

Press the [TAP TEMPO] button repeatedly to change the tempo.

Recording/Playing a Song

Press the [●] button to start recording.
Play your song.
Press the [●] button to stop recording.
Press the [▶/||] button play song.
Press the [▶/||] button again to pause the song.
Press the [◀] button to return to the beginning of the song.

Listening the Demo Song

Simultaneously press the [▶/||] and [SONG] buttons.

Assignable Buttons

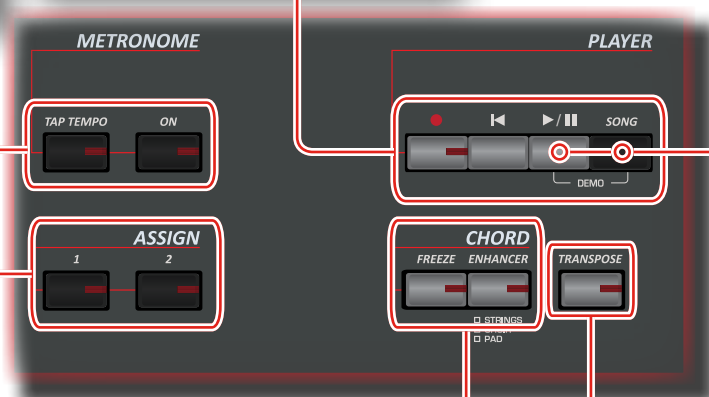
Press the [1] or [2] button to recall the assigned function.
Press and hold the [1] or [2] button to assign a new function.

Chord Freeze and Enhancer

Press the [FREEZE] button to memorize the chord played in the keyboard in that moment. From now on and until the function is active, whenever you press a note in the keyboard the chord memorized will be reproduced with the same tonality of the played note.
Press the [ENHANCER] button to improve the sound adding notes to the played chord.

Transposing the Keyboard

Press the [TRANPOSE] button to calls up the page where you can change the transposition value.
Use the [◀] [▶] buttons to change the value.

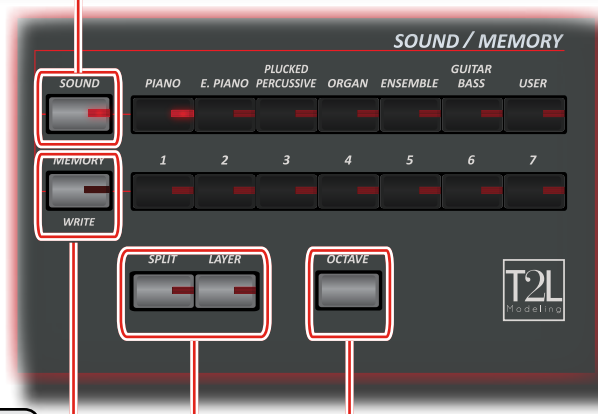
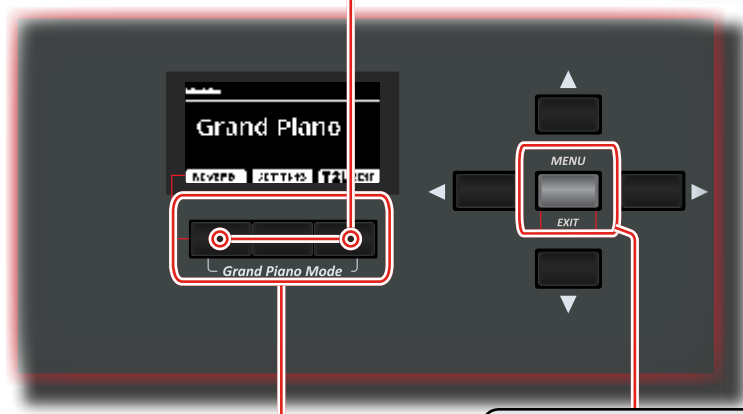


Grand Piano Mode

When you want to reset various settings and play Grand Piano:
From the Main page, simultaneously press the first and last Function button.

Selecting a Tone

Press [SOUND] button
Press one of buttons of the sounds family to recall a new tone.
Press one of the [1] to [7] button to select another sound in the family.
HOW TO SET THE SELECTED TONE AS FAVORITE
Press and hold the same Sound number button previously pressed.



Function Buttons

Press these buttons to select functions/options shows at the bottom of the display.

Menu/Exit Button

Press this button to open and close the menu page where you can view and select all available functions..

Shifting Octaves

Press this [OCTAVE] button to call up the Octave page.
Use the [◀] [▶] buttons to select the desiderate value.

Favorite Settings

HOW TO MEMORIZE YOUR FAVORITE SETTING

The VIVO P7/P3 allows you to memorize your favorite settings for easy recall whenever they're needed. Up to 49 complete setups can be saved.

Press and hold the [MEMORY/WRITE] button to call up the memories page.

Use the bank (Sound Families) and number buttons to select the position you want to replace the Memory.

Press the function button that shows "SAVE" at the bottom of the display

Use the [▲] [▼] and [◀] [▶] buttons to enter the desired name.

To confirm press the function button that shows "OK" at the bottom of the display

HOW TO RECALL YOUR FAVORITE SETTING

Press the [MEMORY] button to call up the memories page.

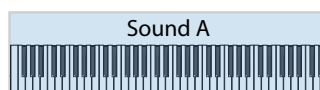
Use the bank (Sound Families) and number buttons to select the memory location.

MEMO

Note that it is also possible to memorize and recall directly on an USB Memory (commercial available).

Keyboard Mode Selection

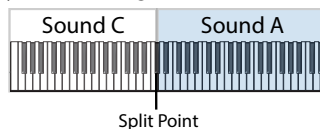
At power-on, you play a piano sound over the entire keyboard (The [SPLIT] and [LAYER] indicators are off).



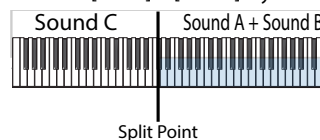
Press the [LAYER] button to play two different sounds over the entire keyboard.



Press the [SPLIT] button if you want to play different sounds with your left and right hands.



Press the [SPLIT] + [LAYER] if you want to play 3 different sounds.



7 Specifications

ITEMS		VIVO P7	VIVO P3
KEYBOARD TYPE		- TP-100 LR: 88 - Keys Hammer action - Triple contact	- TP-100 LR: 73 - Keys Hammer action - Triple contact
TONE GENERATOR		T2L: Sampling and Modelling Technology	
MODELLING		Reactive to player articulation	
SAMPLING		XXL wave size, holophonic recording up to 15 seconds on lower piano notes	
SOUND WAVE FORMAT		24 bit linear - 48 KHz (Internal processing and DSP at 32 bit floating)	
DIGITAL ANALOG CONVERSION (DAC)		24 bit linear - 48 KHz, Dynamic Range, S/N:106dB	
MAXIMUM POLYPHONY		Unlimited with 320 Oscillator	
SOUNDS		79 + Unlimited User (depending on the internal memory free), downloadable with file extensions .DXS and .SF2	
MEMORY		Preset: 49 User: Unlimited loadable from USB Memory	
KEYBOARD MODE		Layers, Split	
TOUCH SENSITIVITY		7 Types + Fixed	
REVERB		24 Types	
EFFECTS		6 independent DSP Effects (2 x Main, 2 x Coupled, 2 x Lower) using "seamless changes" technology at effect recall	
MASTER EQUALIZER		3-band Digital Equalizer	
CHORD FREEZE/CHORD ENHANCER		Yes	
BUTTONS ASSIGN		2	
PLAYER AUDIO		.wav, .aiff, .mp3, in all format, frequency and bit rate	
RECORDER AUDIO		.wav (48 kHz, 32-bit floating) on USB Memory	
MASTER TUNING		YES: 415,4Hz to 466,1 Hz (adjustable increments of 0,1 Hz) + 2 Preset (440 Hz, 442 Hz)	
TEMPERAMENT		8 Types	
USER TEMPERAMENT		3 User	
RHYTHM PATTERNS		X MURE APP for i-Phone and i-Pad (FREE) with multitracks audio patterns	
METRONOME		13 Standard Tempo Preset	
Wireless Connections		- Bluetooth® audio streaming - Wi-Fi™ (ready for future software version)	
DISPLAY		Graphic LCD 128 x 64 dots Organic LED, high contrast type	
CONNECTORS	DC IN socket	for supplied AC adaptor	
	AUDIO IN jack	Stereo miniature phone type	
	Output (L/Mono, R) jacks	1/4-inch phone type x 2	
	Phones jacks	1 x Stereo miniature phone type 1 x Stereo 1/4-inch phone type	
	USB COMPUTER port	Type B	
	USB MEMORY port	Type A	
	DAMPER Pedal (HOLD) socket	Continuous pedal controller type (Accept on/off pedal also)	
	ASSIGN Pedal socket	Assignable (default Expression)	
SPEAKERS		2 Full range x 8.9 cm (3,5 inches)	
RATED POWER OUTPUT		30 x 2 max	
VOLUME LEVEL SPL		108.1 dB max	
DSP on AMPLIFIER	Digital Bass Enhancer	Yes	
	Dynamic Eq	Yes	
	3 Band Compressor	Yes	
Power Supply		24V DC 2.5A , supplied AC/DC adaptor	
POWER CONSUMPTION		Stand By: < 0,2 W Power On: 10 W Average: 14 W Maximum: 30 W "ErP" LEVEL VI for Echo efficiency on stand-by consumption	

ITEMS	VIVO P7	VIVO P3
DIMENSIONS	1330 (W) x 372 (D) x 135 (H) 52-3/8 (W) x 14-11/16 (D) x 5-3/8 (H) inches	1118 (W) x 372 (D) x mm 135 (H) 44-1/16 (W) x 14-11/16 (D) x 5-3/8 (H) inches
WEIGHT	14.5 kg (excluding AC adaptor) 3 lbs 4 oz (excluding AC adaptor)	12,5 kg (excluding AC adaptor) 2 lbs 13 oz (excluding AC adaptor)
SUPPLIED ACCESSORIES	Owner's Manual AC adaptor (DEXIBELL DYS602-240250W)	
OPTIONS (sold separately)		

- Bluetooth® is registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ is registered trademarks of Wi-Fi Alliance.

NOTE

In the interest of product, the specification and description are subject to change without notice.

For European countries



	This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste.		Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom
	Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.		Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
	Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères		Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
	Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.		Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
	Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.		See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprugist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
	Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.		Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
	Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.		Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājstarpniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Protīkust ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājstarpniecības atkritumiem.
	Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.		Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitineis atliekomis.
	Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.		Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
	Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.		Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

VIVO | P7 |

y

VIVO | P3 |

Guía rápida

Se puede descargar la versión completa del manual de instrucciones en www.dexibell.com.

Bienvenidos a la guía rápida de VIVO P7/P3 y enhorabuena por haber comprado este Piano Digital.

Antes de comunicarle la información técnica, deje que le cuente algo sobre mí.

*Soy "VIVO" Piano digital. Mis diseñadores han usado una tecnología completamente nueva llamada **T2L (True to Life)**, basada en la interacción entre los métodos Sampling (muestreo musical) y Modelling (métodos de modelación del sonido).*

Me han llamado "VIVO" porque soy el primero de los instrumentos digitales "VIVO", interactúo con la ejecución del pianista.

*Tengo muchas características, como cuerdas resonantes simpatéticas, cantidad de armonías, ruidos, sonido staccato (picado), variaciones del timbre, simulación real Pedal Sustain, etc. que determinan el resultado de mi sonido usando un motor sonoro con **320 Osciladores, con un número ilimitado de notas de polifonía**.*

*El estándar de calidad se ha elevado a **24 bit - 48 KHz** con una longitud de muestras hasta 5 veces mayor que el estándar (15" en las notas de piano más bajas).*

*Mis sonidos se han grabado con el método **holofónico** para tener una experiencia increíble de sonido 3D.*

Usted puede disfrutar de los mejores pianos de cola, pianos verticales, pianos eléctricos de época y muchas más categorías de sonidos con la mejor calidad y una capacidad de reproducción jamás escuchada.

Para asegurarle la máxima satisfacción y todas las ventajas de las funciones del piano, le rogamos que lea todas las secciones de este manual del propietario con atención.

Mantenga este manual al alcance de la mano para consultas futuras.



Empiece a aprovechar de las valiosas ventajas a disposición simplemente registrando su producto en www.dexibell.com.

- Usted se puede beneficiar de los **3 años** de garantía extendida de DEXIBELL (La extensión de la garantía está sujeta a los términos y condiciones. Por favor, tome como referencia la sección relativa).
- Descargar la versión completa del manual de instrucciones.
- Manténgase informado sobre las ofertas especiales.
- Usted puede estar actualizado sobre cualquier versión nueva del software y nuevos sonidos.
- ¡y mucho más!

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE ANTES DE CONTINUAR



ADVERTENCIA

Siga siempre las advertencias indicadas a continuación para evitar al usuario riesgos de lesiones graves o incluso la muerte por descarga eléctrica, incendio u otros peligros.

Utilizar solo en un clima no tropical

Esta unidad y su adaptador CA solo se pueden usar con seguridad en climas no tropicales. El rango de temperatura de funcionamiento es 5 °C - 40 °C (41 °F - 104 °F).



Se puede usar en una altitud máxima de 2000 metros o zonas más bajas

Esta unidad y su adaptador CA solo se pueden usar con seguridad en zonas con menos de 2000 metros de altitud



No repare, modifique o sustituya piezas usted mismo

No intente reparar la unidad, modificar o sustituir las piezas del producto. Le rogamos que se ponga en contacto con el centro de asistencia Dexibel más cercano.



No desmonte o modifique por su cuenta

No abra la unidad o su adaptador CA o intente desmontar o modificar los componentes internos de ninguna manera.



Utilice sólo el adaptador CA suministrado (DEXIBELL DYS602-240250W).

Utilice solo el adaptador CA acompañado con la unidad. La conexión a un adaptador CA diferente puede causar daños muy graves al circuito interno y puede incluso provocar la descarga eléctrica.



Utilice solamente el cable de alimentación suministrado

Utilice solamente el cable de alimentación de CA suministrado con el adaptador CA incluido en el paquete.



No doble demasiado el cable de alimentación

no retuerza demasiado ni doble el cable de alimentación por el contrario podría deteriorarlo. ¡Los cables dañados pueden causar riesgo de incendio y de descargas eléctricas!



No coloque la unidad en una ubicación inestable

No coloque la unidad en una posición inestable en la que pudiera caerse por accidente.



Tenga cuidado y no permita que líquidos u objetos extraños penetren en la unidad; no coloque recipientes llenos de líquidos sobre la unidad

No ponga encima objetos que contengan líquidos (vaso de agua sobre este producto). No permita que objetos extraños (por ej., objetos inflamables, monedas, alambres) o líquidos (por ej., agua o zumo) caigan dentro de este producto. Si sucediera, esto puede causar cortocircuitos, fallos en las operaciones u otros problemas de funcionamiento.



Nunca coloque ni almacene el producto en los siguientes tipos de ubicación

- Expuesto al frío o al calor extremo (como por ejemplo bajo la luz directa del sol, cerca de estufas o dentro de coches durante el día)
- Sometido al vapor o humo
- Lugares húmedos (por ej. cuartos de aseo, baños, suelos mojados)
- Sometido a la exposición del agua salada
- Expuesto a la lluvia
- Entornos polvorientos o con arena
- Sometido a cambios extremos de temperatura o humedad (Podría producirse condensación y el agua podría acumularse en la superficie del instrumento. Las piezas de madera pueden absorber el agua y resultar dañadas)
- Sometido a altos niveles de vibraciones y sacudidas.



No deje caer la unidad ni la someta a golpes fuertes

No deje caer la unidad. ¡Protéjala de los golpes fuertes!



No conecte la unidad a una salida con un número excesivo de dispositivos diferentes

No conecte el cable de alimentación de la unidad a una toma de corriente con un número excesivo de otros dispositivos conectados. Esto podría provocar el sobrecalentamiento de la toma y causar un incendio.



Los adultos tienen que vigilar los lugares donde se encuentren los niños

Cuando se utiliza la unidad en lugares donde se encuentren los niños, nunca deje la unidad desatendida. Mantenga los niños bien vigilados para que no tenga lugar un manejo inadecuado de la unidad.



Evite el uso prolongado con un volumen alto

Esta unidad, tanto sola como combinada con un amplificador y auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido capaces de causar la pérdida permanente del oído. NO mantenga en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo a un nivel de volumen alto, o a un nivel molesto. Si experimenta cualquier pérdida de audición o zumbido en los oídos, deje de utilizar la unidad inmediatamente y consulte a un audiólogo.



Si observa cualquier episodio fuera de lo normal apague la unidad inmediatamente

Apague la unidad y quite el adaptador CA de la toma de corriente cuando:

- el adaptador CA, el cable de alimentación o el enchufe estén dañados
- se produzca humo u olor de quemado.
- el producto haya sido expuesto a la lluvia
- hayan caído objetos dentro o se haya derramado líquido en la unidad.
- la unidad no funcione o muestre un cambio determinado en su funcionamiento.
- la unidad se haya caído o el revestimiento del producto se haya dañado.

Póngase en contacto con el centro de asistencia autorizado más cercano.





PRECAUCIÓN

Siga siempre las advertencias indicadas a continuación para evitar al usuario riesgos de lesiones graves o incluso la muerte por descarga eléctrica, incendio u otros peligros.

Sujete el enchufe al conectar y desconectar el adaptador CA.

Cuando desenchufe el instrumento de la toma de corriente, hágalo cogiendo el enchufe y no el cable. Si tira del cable puede dañarlo.



No conecte o desconecte el adaptador CA con las manos mojadas.

El adaptador CA o sus enchufes no se deben manipular con las manos mojadas para conectarlo o desconectarlo de la toma de corriente.



Mantenga limpio el enchufe del adaptador CA

A intervalos regulares, desenchufe el adaptador CA y con un paño seco limpie el enchufe del adaptador.

Si la unidad no se tuviera que utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación CA de la toma de corriente CA.



Mantenga los cables desenredados

Trate de evitar que los cables se enreden. Coloque todos los cables de manera que estén alejados de los niños.



Antes de limpiar la unidad, desconecte el adaptador CA de la toma

Para evitar descargas eléctricas o daños a la unidad, antes de limpiar la misma, apáguela y desenchufe el adaptador CA de la toma (pág. 28).



Si existe la posibilidad de caída de rayos en su zona, desconecte el adaptador CA de la toma

Si las previsiones anunciaran una tormenta eléctrica en su zona, desconecte el adaptador CA de la toma.



No se apoye ni coloque objetos pesados sobre la unidad.

Evite subir encima de la unidad, y tampoco coloque objetos pesados sobre la unidad.



Precauciones para mover esta unidad

- Para transportar o mover la unidad siempre hacen falta dos o más personas. Si intenta levantar la unidad por su cuenta podría sufrir daños en la espalda, sufrir otro tipo de lesiones o causar daños a la propia unidad.
- La unidad debe manipularse con cuidado, manteniéndola nivelada.
- Desconecte el cable de alimentación y todos los cables conectados.



Colocar en un lugar bien ventilado

La unidad y el adaptador CA deben colocarse de manera que su ubicación o posición no interfiera con su ventilación adecuada.



No debe usarse en climas tropicales

Utilice la unidad y el adaptador CA solo en climas templados (nunca en climas tropicales).



Colocar cerca de la toma de corriente

Este equipo debe instalarse cerca de una toma de corriente y la desconexión del dispositivo debería ser fácilmente accesible.



2 Indicaciones relevantes

Además de los aspectos recogidos en "Instrucciones Importantes de Seguridad" (pág. 20) en la pág. 20, le rogamos que lea y respete lo siguiente:



Suministro de energía relacionado

- No enchufe esta unidad en la misma toma eléctrica utilizada por un aparato eléctrico controlado por un inversor o un motor (como el refrigerador, lavadora o aire acondicionado). Si lo hace, puede producirse un ruido audible.
- El adaptador de corriente puede llegar a calentarse después de muchas horas de uso continuado. Podría tratarse de una disipación normal del calor a través de la carcasa del adaptador. Para reducir la posibilidad de sobrecalentamiento coloque el adaptador de corriente en el suelo en un lugar bien ventilado.
- Antes de conectar la unidad a otro equipo, apague todos los equipos. Por el contrario, pueden producirse descargas eléctricas o daños en el equipo.
- Si la unidad no está operativa durante 120 minutos (2 horas), para evitar un consumo innecesario de energía, esta unidad cuenta con una función "AUTO OFF" que apaga automáticamente la unidad. Si no desea que la unidad se apague automáticamente, cambie el "AUTO OFF" en "OFF".

NOTA

El ajuste "AUTO OFF" se memoriza al apagar la unidad.



Mantenimiento relacionado

- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave mojado con agua tibia, escúrralo bien, a continuación, limpie toda la superficie con una presión uniforme. Si frotar demasiado fuerte sobre una misma zona esto puede dañar la superficie de acabado.
- Si su unidad tiene un **acabado brillante**, hay que poner atención y cuidados periódicos. El polvo se debería eliminar utilizando un plumero suave de plumas o de lana. Se debe prestar mucha atención en no hacer presión sobre el acabado o arrastrar el polvo sobre la superficie de acabado, que puede crear arañazos finos en la superficie. Las huellas digitales o marcas parecidas pueden limpiarse con un paño suave humedecido y después con un paño seco. En casos de suciedad de grasa resistente, si se utiliza una pequeña cantidad de detergente suave (como detergente lavaplatos suave) en el paño húmedo puede ayudar. No utilice productos de limpieza ni detergentes, ya que podrían deteriorar la superficie de la carcasa y producir grietas. No utilice paños para quitar el polvo que contengan productos químicos.
- No limpie esta unidad con benceno, alcohol o disolventes de ningún tipo. Si lo hace, esto puede decolorar y/o deformar la unidad.



En relación con las reparaciones

- Guarde siempre una copia de seguridad de los datos en una memoria USB antes de enviar la unidad a reparar a un centro autorizado. Todos los datos contenidos en la memoria del equipo podrían perderse. De los datos importantes debería guardarse siempre una copia de seguridad, o deberían escribirse en un papel (cuando sea posible). Dexibell no se asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos.



En relación con la ubicación apropiada

- No coloque la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros aparatos con transformadores grandes) para evitar el zumbido inducido. En caso de zumbidos, para reducir el problema, cambie la orientación de la unidad o colóquela lejos de la fuente de interferencia.
- No utilice esta unidad cerca de un televisor o radio. Esta unidad puede interferir con la recepción de radio y televisión.
- Al utilizar esta unidad con la aplicación en su iPhone/iPad, recomendamos que ajuste "Modo Avión" en "ON" en su iPhone/iPad con el fin de evitar el ruido causado por la comunicación.
- Se podría producir ruido si se utilizan los teléfonos móviles cerca de esta unidad. En caso de ruido debería colocar los dispositivos inalámbricos más alejados de esta unidad, o apagarlos.
- No exponga la unidad a frío o calor extremos, a la luz directa del sol ni la coloque cerca de aparatos que generen calor. No deje la unidad dentro de un vehículo durante el día. La temperatura extrema puede dañar la unidad.
- Tenga cuidado con los cambios drásticos en la temperatura ambiente al mover la unidad de un lugar a otro. Se puede producir condensación en la unidad debido a un cambio drástico de la temperatura. Al utilizar el dispositivo en presencia de condensación se pueden causar daños. Si tiene motivos para creer que se pueda haber producido condensación, no utilice el dispositivo durante varias horas hasta que la condensación se haya secado completamente.
- No coloque, durante largos períodos de tiempo, objetos de vinilo, plástico o goma sobre esta unidad. Estos objetos pueden decolorar o perjudicar el acabado.
- No coloque objetos por un largo período de tiempo encima del teclado. Esto podría causar un mal funcionamiento de las teclas del teclado.
- No aplique pegatinas, etiquetas o material autoadhesivo a esta unidad. El pegamento es difícil de eliminar y los disolventes perjudican la superficie de acabado exterior.
- No coloque objetos que contengan líquidos (vaso de agua) sobre esta unidad. Evite el uso de alcohol, perfume, laca, esmalte de uñas, etc., cerca de la unidad. En caso de que se derrame un líquido sobre la unidad, limpie rápidamente la superficie con un paño seco y suave.



En relación con las memorias externas

- Introduzca la memoria USB (disponible en comercio) en la ranura, con cuidado y con el ángulo correcto.
- Ponga mucha atención cuando manipule la memoria USB:
 - Protéjase siempre de las descargas con algo metálico antes de manejar la memoria USB
 - No toque los terminales del conector de memoria USB, ni deje que se ensucien.
 - No someta la memoria USB a temperaturas extremas (por ej., luz directa del sol en un vehículo cerrado)
 - No deje que la memoria USB se moje
 - No la deje caer ni la someta a golpes o vibraciones excesivas.
- No desconecte la memoria USB durante la escritura y la lectura de los datos (es decir, mientras esté parpadeando el indicador de memoria USB).
- Nunca utilice un concentrador USB para conectar la memoria USB a la unidad.
- Esta unidad permite usar memorias USB disponibles en comercio. Usted puede comprar este tipo de dispositivos en una tienda de informática, un proveedor de cámaras digitales, etc.
- La grabación audio requiere un dispositivo de almacenamiento USB para soportar las altas tasas de transferencia sostenida. No todos los dispositivos USB garantizan un rendimiento perfecto.



En relación al copyright (derechos de autor) y marcas

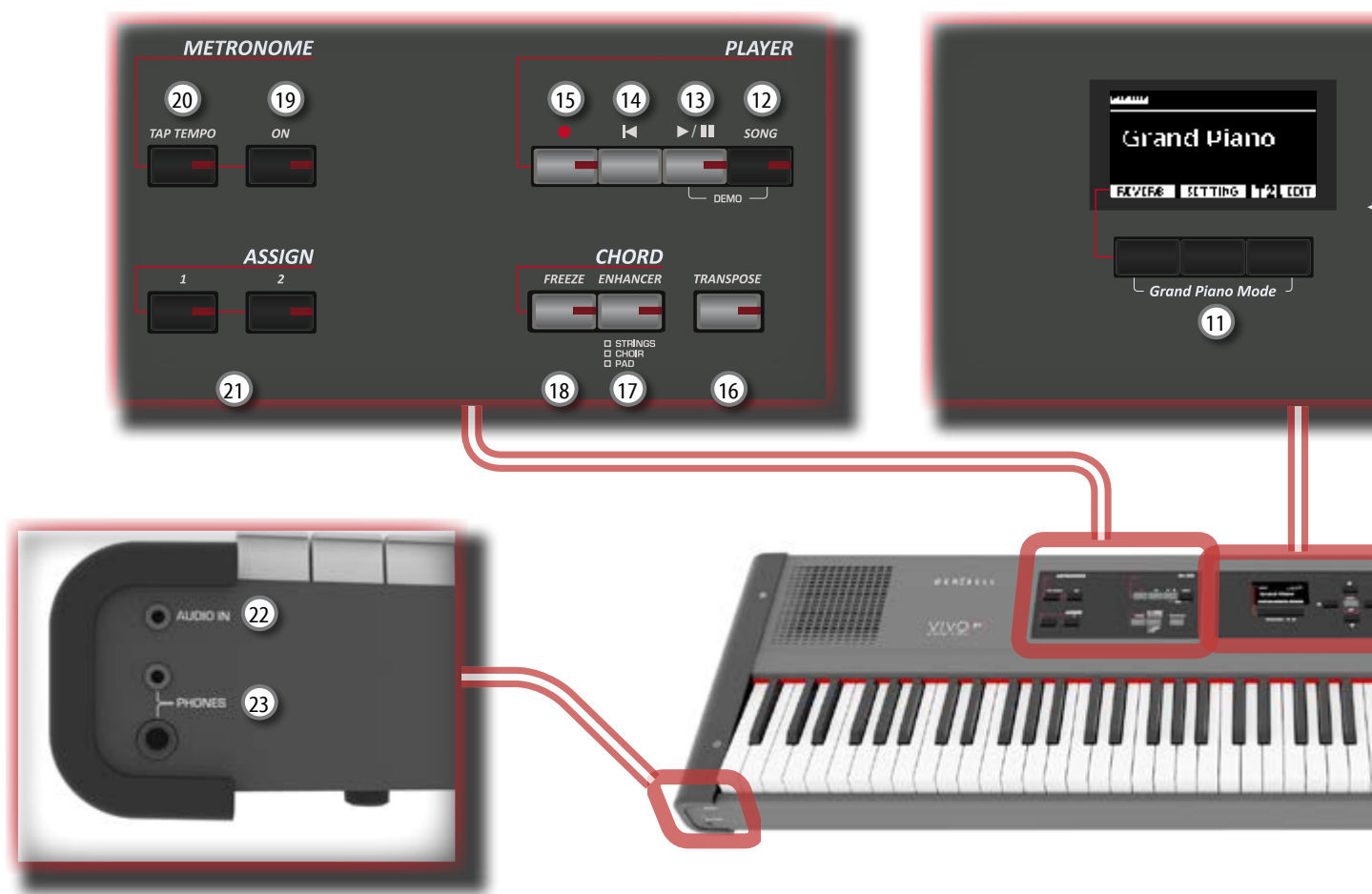
- Dexibell no asume ninguna responsabilidad legal relacionada con las infracciones del usuario por el uso de esta unidad.
- La grabación, copia, distribución en parte o en su totalidad de material con derechos de autor (canciones en vivo, etc.) perteneciente a terceros, sin el permiso del propietario del copyright está prohibida por la ley.
- Copyright © 2003 Bitstream, Inc. Todos los derechos reservados. Bitstream Vera es una marca de fábrica de Bitstream, Inc.
- iPad® y iPhone® son marcas de fábrica registradas de Apple Inc.
- App Store™ es una marca de servicio de Apple
- Bluetooth® es una marca de fábrica registrada de Bluetooth SIG, Inc.



Otras precauciones

- El contenido de la memoria se perderían debido al mal funcionamiento o a causa de operaciones incorrectas. Para ayudar a prevenir la pérdida de datos, es muy recomendable que realice periódicamente una copia de seguridad de los datos importantes que usted haya almacenado en la memoria de la unidad en otro dispositivo de almacenamiento. (por ej., memorias USB).
- Por desgracia, se puede producir un error durante la recuperación de datos previamente almacenados en las memorias USB. Dexibell no se responsabilizará por la pérdida de beneficios o daños consiguientes, pérdida de datos.
- No use una fuerza excesiva al manipular los botones de las unidades, los interruptores, reguladores y controles y cuando utilice conectores y conectores jack. Un manejo brusco puede causar daños o fallos de funcionamiento.
- No haga una presión fuerte en el display.
- Tire siempre del conector para desenchufar un cable, no tire del cable, podría causar cortocircuitos o daños a las partes internas del cable.
- Mantenga bajos los niveles de volumen de la unidad. El instrumento se debe utilizar a un volumen razonable, para evitar molestar a los vecinos, especialmente por la noche y por la mañana temprano. Utilice los auriculares si desea reproducir la música con volumen alto o por la noche.
- Cuando necesite transportar la unidad, póngala en su embalaje original con el relleno de protección en la caja. Por el contrario, tendrá que utilizar materiales de embalaje equivalentes. Para transportar o mover la unidad siempre hacen falta dos o más personas.
- Para evitar posibles daños, evite descargar una fuerza excesiva en el atril.
- Utilice cables de baja impedancia para conectar esta unidad. El uso de cables con una impedancia alta causan niveles de audio extremadamente bajos o imposibles de escuchar.

3 Descripción del panel



1

Encender o apagar (pág. 27).

Con la configuración de fábrica VIVO P7/P3 se apagará automáticamente después de 120 minutos de inactividad VIVO P7/P3.

Si VIVO P7/P3 se ha apagado automáticamente, usted puede usar el interruptor [POWER] para encenderlo de nuevo VIVO P7/P3. Si usted no quiere que se apague automáticamente, configure el parámetro "AUTO OFF" en "OFF".

NOTA

Para evitar fallos de funcionamiento, no desconecte el adaptador de CA/CC mientras el instrumento esté encendido.

2 VOLUME

Utilice este selector para regular el volumen general de VIVO P7/P3.

3 SOUND/MEMORY

Estos botones le permiten seleccionar Sonidos y Memorias. Cuando el botón [SOUND] está activo (encendido), la primera fila selecciona las familias de sonidos y la segunda fila selecciona el número de sonido.

Cuando el botón [MEMORY] esté activo (encendido), la primera fila selecciona el banco de memorias y la segunda fila selecciona el número..

4 SOUND

Cuando este botón esté activo (encendido), usted puede seleccionar sonidos con los botones Sound y Number e.

5 MEMORY/WRITE

Cuando este botón esté activo (encendido), usted puede seleccionar memorias con los botones Bank (Botones Family Tone) y Number e. Presione y mantenga la presión para escribir una memoria.

6 SPLIT

Este botón activa o desactiva la función Split.

7 LAYER

Este botón activa o desactiva el modo teclado Layer.

8 OCTAVE

Este botón le permite cambiar la entonación del teclado en pasos de una octava.

9 Botones con flecha

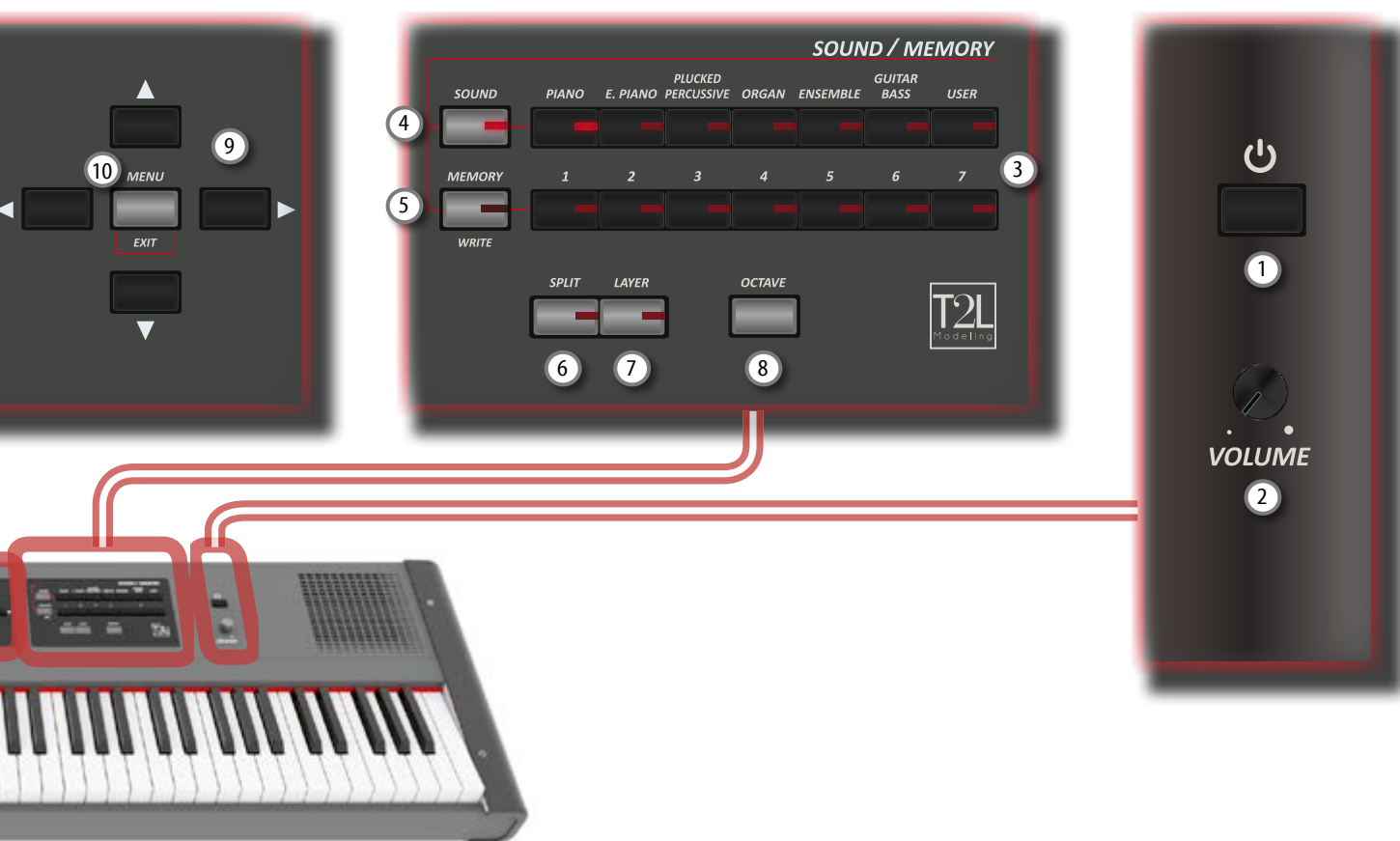
Estos botones se usan para desplazarse por los diferentes menús y regular valores.

10 MENU/EXIT

Este botón permite abrir y cerrar la página del menú donde usted puede ver y seleccionar todas las funciones disponibles.

11 Botones de función

Estos botones se usan para seleccionar una de las tres funciones/ opciones que se muestran en la parte inferior del display.



12 SONG

Este botón le permite pasar al modo Song.

Presiónelo junto con el botón [▶/■] para escuchar la canción demo.

13 ▶/||

Presione este botón para empezar la reproducción. Presiónelo de nuevo para detener la reproducción.

14 ◀

Presione este botón para volver al inicio de la canción.

15 ● (Rec)

Este botón se usa para iniciar la grabación de su canción.

16 TRANSPOSE

Este botón activa la función de transposición. Sus configuraciones se pueden aplicar al teclado,

Si el indicador del botón no está iluminado el instrumento no usa ninguna transposición.

17 CHORD ENHANCER

Este botón activa la función Enhancer. Esta función mejora el sonido de añadiendo notas al acorde tocado.

NOTA

La función ENHANCER trabaja solo con las siguientes familias de sonido: STRINGS, PAD y CHOIR

18 CHORD FREEZE

Presione este botón para activar la función Freeze y memorizar el acorde tocado en el teclado en ese momento. A partir de ahora y mientras que la función esté activa, cada vez que se pulse una tecla en el teclado el acorde memorizado se reproduce con la misma tonalidad de las notas tocadas.

19 METRONOME ON

Este botón le permite encender o apagar el metrónomo.

20 TAP TEMPO

Este botón le permite introducir "tempo" simplemente tocando el botón con el dedo. Dos toques son suficientes para cambiar el "tempo"; para una mayor precisión, toque varias veces.

21 ASSIGN SWITCH

El ASSIGN 1 y 2 son botones de asignación. Puede utilizarlos para acceder directamente a las funciones usadas con frecuencia que sólo están disponibles a través del menú de función..

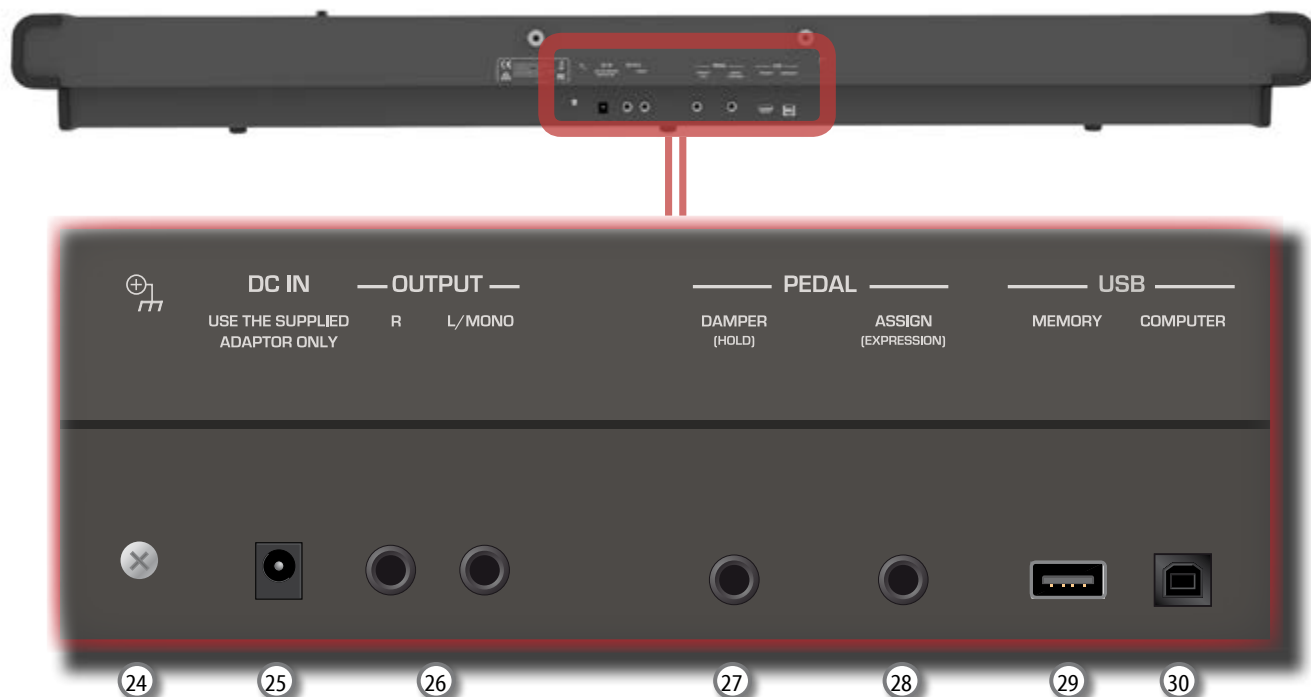
22 AUDIO IN

Este miniconector le permite conectar las salidas audio de una fuente de señal externa (CD/mp3 player, etc.).

23 PHONES output

Aquí puede conectar uno o dos pares de auriculares opcionales. Los altavoces internos quedarán desactivados.

Vista trasera



24 Terminal de tierra

Dependiendo de las circunstancias de un ajuste especial, usted podría sentir una sensación de hormigueo en el punto donde ha tocado este dispositivo. Usted puede eliminar esta sensación conectando el terminal de tierra con una planta externa. Para los detalles consulte la pág. 27.

25 DC IN socket

Conecte el adaptador CA/CC suministrado aquí (pág. 27).

26 AUDIO OUTPUT R jack

Esta toma le permite conectar un altavoz amplificado exterior.

27 PEDAL DAMPER (MANTENER)

Utilice este pedal para el sonido sostenido.

NOTA

Sugerimos para conectar a esta toma un controlador de pedal continuo. De esta manera se pueden apreciar todos los matices musicales de un controlador continuo.

28 ASSIGN PEDAL (EXPRESSION)

Conectar un pedal disponible en el comercio a esta toma le permite controlar una función asignable con el pie.

Esta toma reconoce automáticamente cualquier pedal de expresión conectado al configurar la función "Expression", independientemente de la función actual asignada.

NOTA

Alguna función asignable como "Expression" requiere un controlador de pedal continuo.

29 Puerto memoria USB

Aquí puede conectar una memoria USB de las que encuentra en comercio.

NOTA

* Introduzca con atención la memoria USB de manera que el conector del dispositivo sea adecuado y se introduzca en el sentido correcto.

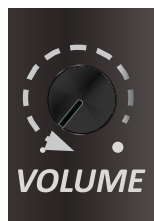
* Dexibell no recomienda el uso de concentradores USB, independientemente de que sean activos o pasivos. Le rogamos que conecte solo una memoria USB a este puerto

30 Puerto del ordenador USB

Utilice un cable USB para conectar VIVO P7/P3 a su ordenador mediante conector.

Conexión del adaptador CA

1. Gire el selector [VOLUME] hacia la izquierda para poner al mínimo el volumen.



2. Conecte el cable de alimentación incluido al adaptador CA.

El indicador se iluminará una vez que usted haya enchufado el adaptador CA en la toma de pared.

A una salida CA



NOTA

Según la zona donde se vaya a usar el aparato, el cable de alimentación suministrado podría ser diferente del que se muestra abajo.

NOTA

Asegúrese de usar solo el adaptador CA (DEXIBELL DYS602-240250W) suministrado con la unidad. Asegúrese también de que el voltaje de la línea en la instalación coincida con el voltaje de entrada especificado en el cuerpo del adaptador CA. Algunos adaptadores CA usados pueden tener una polaridad diferente, o estar diseñados para una tensión diferente, por lo que su uso podría causar daños, un mal funcionamiento o descarga eléctrica.

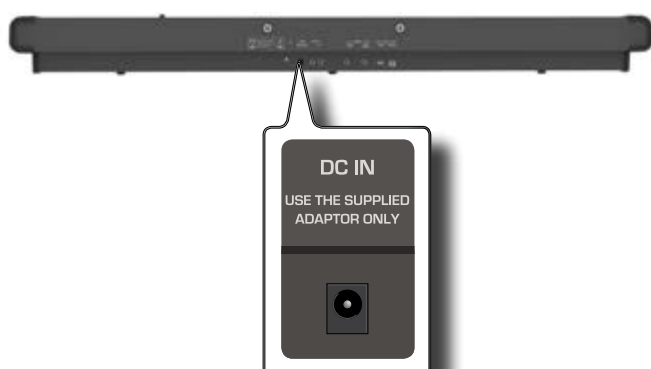
NOTA

Si usted no utilizara el VIVO P7/P3 durante un largo periodo de tiempo, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.

NOTA

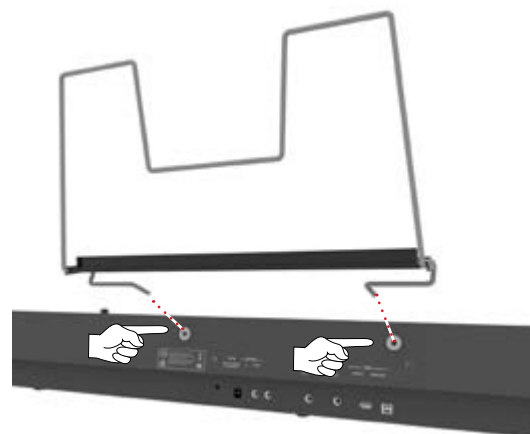
Para evitar fallos de funcionamiento, no desconecte el adaptador de CA/CC mientras el instrumento esté encendido.

3. Conecte el adaptador CA a la toma CC VIVO P7/P3 situada en la parte trasera del panel.



Instalación del atril

Instale el atril incluido como se muestra en la siguiente ilustración.

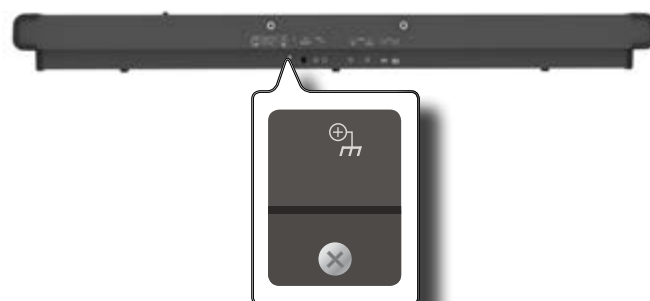


Terminal de tierra

Dependiendo de las circunstancias de un ajuste especial, usted podría sentir una sensación de hormigueo en el punto donde ha tocado este dispositivo.

Usted puede eliminar esta sensación conectando el terminal de tierra con una planta externa.

VIVO P7/P3 VISTA POSTERIOR



1. Utilice el terminal de tierra del tipo rosca para conectar a tierra o conectarse al chasis del mezclador, preamplificador u otro dispositivo en el sistema.

Encender/Apagar

Una vez que todo está conectado correctamente, asegúrese de seguir el siguiente procedimiento para encender el instrumento.

1. Gire el selector [VOLUME] hacia la izquierda para poner al mínimo el volumen.

NOTA

Antes de encender o apagar VIVO P7/P3, asegúrese siempre de tener el volumen bajo. Incluso con el volumen bajo, se podría escuchar un pequeño ruido al encender o apagar VIVO P7/P3. Sin embargo esto es normal y no indica un funcionamiento anómalo.

2. Presione el botón de VIVO P7/P3 [⏻] situado en el panel de la derecha para encenderlo.



El instrumento se encenderá, aparecerá una barra de progreso en el display de VIVO P7/P3.



Tras un intervalo breve, aparecerá la página principal. Entonces VIVO P7/P3 estará listo para producir sonidos.



3. Utilice el selector [VOLUME] para ajustar el volumen.

NOTA

Esta unidad está equipada con un circuito de protección. Después de haber encendido, solo es necesario un breve intervalo (pocos segundos), antes de que el aparato funcione normalmente.

el interruptor [POWER], después desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Tome como referencia "Conexión del adaptador CA" (pág. 27).

Si no se utiliza la unidad durante un cierto periodo de tiempo, ésta se apaga automáticamente.

Si usted no quiere que se apague automáticamente, ¡desactive "AUTO OFF"!

Con las configuraciones de fábrica, la unidad se apagará automáticamente 120 minutos después de que usted haya dejado de utilizar la unidad.

Poco antes de que VIVO P7/P3 se apague automáticamente, el display mostrará la cuenta atrás de los segundos. Si quiere continuar usando VIVO P7/P3, presione una tecla.

Si no quiere que se apague automáticamente, cambie la configuración "AUTO OFF" a "OFF".

Apagar el instrumento

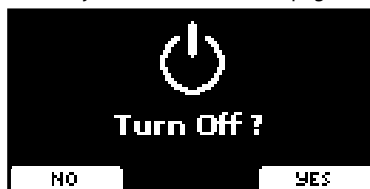
1. Gire el selector [VOLUME] hacia la izquierda para poner al mínimo el volumen.

NOTA

Para evitar fallos de funcionamiento, no desconecte el adaptador de CA/CC mientras el instrumento esté encendido.

2. Presione el interruptor VIVO P7/P3 [⏻].

Aparece un mensaje de confirmación de apagado:



3. Presione el botón de función "YES" para confirmar.

El display muestra el siguiente mensaje:



y la unidad se apaga tras pocos segundos.

Si no quiere apagar presione el botón de función "NO".

NOTA

Si tiene que apagar completamente el aparato, primero apague

5 Guía rápida de conexiones

Periféricos

NOTA

Antes de conectar cualquier dispositivo externo a la toma Audio IN, gire el selector [VOLUME] a la posición más baja para reducir al mínimo el volumen.



Audio Bluetooth



Audio IN



2 auriculares



R

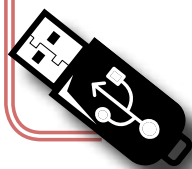


L

Altavoces amplificados



Pedal continuo



USB para ordenador (MIDI)



Pedal "Expression"

NOTA

Antes de conectar amplificadores externos, gire el selector [VOLUME] hacia la posición más baja para reducir al mínimo el volumen.

6 Guía rápida

Uso del metrónomo

Presione el botón [ON] para activar el metrónomo.
Presione el botón [TAP TEMPO] para visualizar la página "tempo".

Utilice los botones [▲] [▼] para seleccionar el "tempo", el campo "compás" o un "tempo" preajustado disponible.

Utilice los botones [◀] [▶] para ajustar el valor.

Presione el botón [TAP TEMPO] varias veces para cambiar el "tempo".

Grabación/Reproducción de una canción

Presione el botón [●] para empezar a grabar.
Suene su canción.

Presione el botón [●] para detener la grabación.

Presione el botón [▶/||] reproductor de canción.

Presione el botón [▶/||] de nuevo para poner en pausa la canción

Presione el botón [◀] para volver al inicio de la canción.

Escuchar las canciones Demo

Presione simultáneamente los botones [▶/||] y [SONG].

Botones asignables

Presione el botón [1] o [2] para recuperar la función asignada.

Presione y mantenga apretado el botón [1] o [2] para asignar una función nueva.

Acorde Freeze y Enhancer

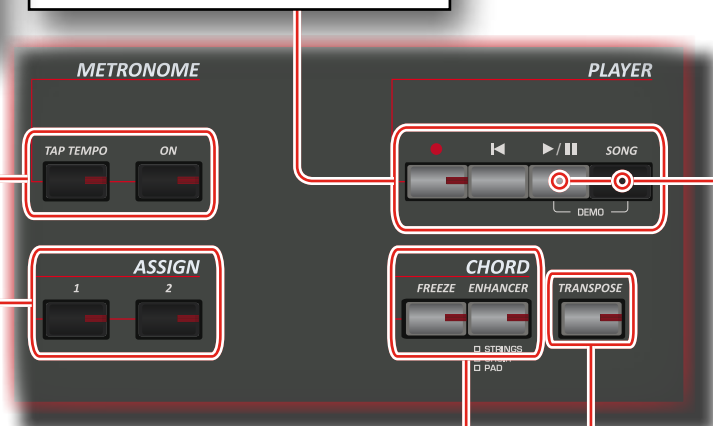
Presione el botón [FREEZE] para memorizar el acorde tocado en el teclado en ese momento. A partir de ahora y mientras que la función esté activa, cada vez que se pulse una tecla en el teclado el acorde memorizado se reproduce con la misma tonalidad de las notas tocadas.

Presione el botón [ENHANCER] para mejorar el sonido añadiendo notas al acorde tocado.

Transposición del teclado

Presione el botón [TRANPOSE] para acceder a la página donde usted puede cambiar el valor de transposición.

Utilice los botones [◀] [▶] para cambiar el valor.



Modo Grand Piano

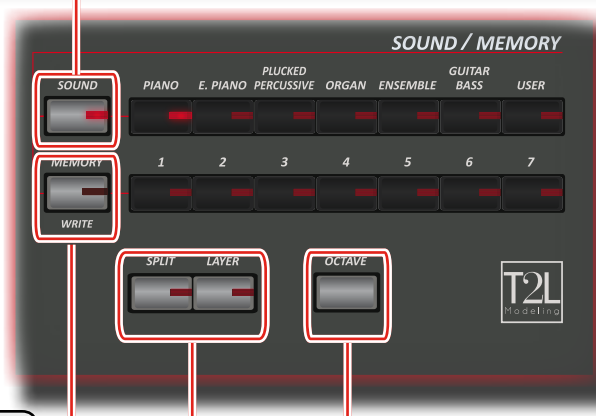
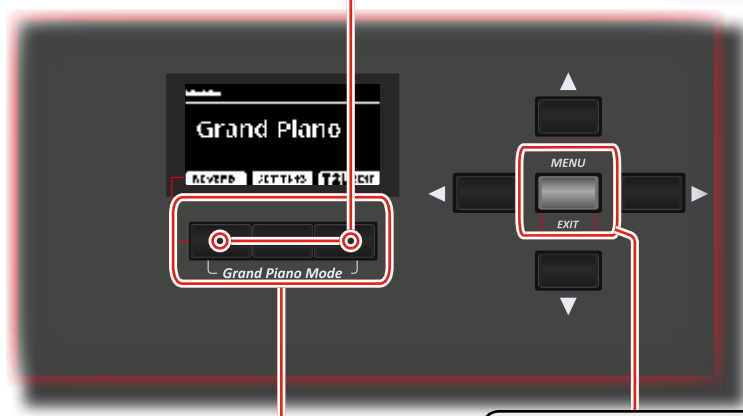
Si desea restablecer las diferentes configuraciones y sonar el Grand Piano:
Desde la página principal, presione simultáneamente el primero y último botón de Función.

Selección de un tono

Presione el botón [SOUND]
Presione uno de los botones de los sonidos familia para recuperar un nuevo tono.
Presione uno de los botones [1] a [7] para seleccionar otro sonido en la familia.

CÓMO SELECCIONAR EL TONO SELECCIONADO COMO FAVORITO

Presione y mantenga presionado el mismo botón de número de "Sound" previamente presionado.



Botones de función

Presione estos botones para seleccionar funciones/opciones que se muestran en la parte inferior del display.

Botón Menu/Exit

Presione este botón para abrir y cerrar la página de menú donde usted puede ver y seleccionar todas las funciones disponibles.

Cambio de Octavas

Presione este botón [OCTAVE] para recuperar la página "Octave".
Utilice los botones [◀] [▶] para seleccionar el valor deseado.

Configuraciones preferidas

CÓMO MEMORIZAR SU CONFIGURACIÓN PREFERIDA

El VIVO P7/P3 le permite memorizar sus configuraciones preferidas para recuperarlas cuando sea necesario. Puede memorizar hasta 49 configuraciones completas.

Mantenga presionado el botón [MEMORY/WRITE] para abrir la página de las memorizaciones.

Utilice el banco (familias de sonido) y los botones numéricos para seleccionar la posición que desee para reemplazar la memoria.

Presione el botón de función que muestra "SAVE" en la parte inferior del display

Utilice los botones [▲] [▼] y [◀] [▶] para introducir el nombre deseado.

Para confirmar presione el botón de función que muestra "OK" en la parte inferior del display

CÓMO RECUPERAR SUS CONFIGURACIONES PREFERIDAS

Presione el botón [MEMORY] para abrir la página de memorización.

Utilice el banco (familias de sonido) y los botones numéricos para seleccionar la ubicación de memoria.

MEMO

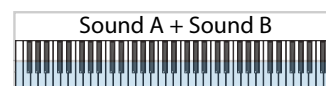
Observe que se puede memorizar y abrir directamente de una memoria USB (disponible en comercios).

Selección del modo de teclado

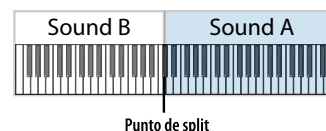
Al encender, usted tiene un sonido de piano en todo el teclado (Los indicadores [SPLIT] y [LAYER] están apagados).



Presione el botón [LAYER] para tener dos sonidos diferentes en todo el teclado.



Presione el botón [SPLIT] si quiere tocar diferentes sonidos con las manos derecha e izquierda.



7 Especificaciones

ITEMS		VIVO P7	VIVO P3
TIPO DE TECLADO		- TP-100 LR: 88 - Keys Hammer action - Triple contacto	- TP-100 LR: 73 - Keys Hammer action - Triple contacto
GENERADOR DE TONO		T2L: Tecnología Sampling (muestreo musical) y Modelling (métodos de modelación del sonido)	
MODELLING		Interacción con la ejecución del pianista	
SAMPLING		XXL amplitud de onda, grabaciones holofónicas de hasta 15 segundos en las notas graves	
FORMATO WAVE DEL SONIDO		24 bits lineales - 48 KHz (Elaboración interna y DSP a 32 bits en coma flotante)	
DIGITAL ANALOG CONVERSION (DAC)		24 bits lineales - 48 KHz, Rango dinámico, S/N:106dB	
MÁXIMA POLIFONÍA		Ilimitada con 320 osciladores	
SONIDOS		42 + 7 User se pueden descargar del sitio web, usando tecnología "seamless changes" de recuperación de un sonido	
MEMORIA		Preset: 49 User: Ilimitada se puede descargar de la memoria USB	
MODO TECLADO		Layers, Split	
SENSIBILIDAD AL TOQUE		7 Tipos + Fijos	
REVERBERACIÓN		24 Tipos	
EFECTOS		6 Efectos independientes DSP (2 x Main, 2 x Coupled, 2 x Lower) utilizando tecnología "seamless changes" de recuperación de efecto	
ECUALIZADOR MASTER		Ecualizador digital de 3 bandas	
CHORD FREEZE/CHORD ENHANCER		Sí	
BOTONES DE ASIGNACIÓN		2	
REPRODUCTOR AUDIO		.wav, .aiff, .mp3, en todos los formatos, frecuencia y bit rate	
GRABADOR AUDIO		.wav (48 kHz, 32-bits en coma flotante) en la memoria USB	
ENTONACIÓN GENERAL		Sí: 415,4Hz a 466,1 Hz (incrementos ajustables de 0,1 Hz) + 2 Preset (440 Hz, 442 Hz)	
TEMPERAMENTO		8 Tipos	
TEMPERAMENTO PERSONALIZADO		3 User	
MODELOS DE RITMO		X MURE APP para i-Phone y i-Pad (GRATIS) con modelos audio multipista	
METRÓNOMO		13 tiempos preajustados	
Conexiones inalámbricas		- Bluetooth® streaming audio - Wi-Fi™ (preparado para versión software futura)	
DISPLAY		LCD gráfico 128 x 64 puntos orgánicos LED, tipo de contraste alto	
CONECTORES	DC IN socket	para adaptador CA en dotación	
	Conector AUDIO IN	Tipo auricular mini estéreo	
	Toma de salida (L/ Mono, R)	1/4-inch tipo auriculares x 2	
	Conectores auriculares	1 x Tipo auricular mini estéreo 1 x estéreo 1/4-inch tipo auricular	
	Puerto USB COMPUTER	Tipo B	
	Puerto USB MEMORY	Tipo A	
	Toma pedal "DAMP-ER" (HOLD)	Tipo controlador pedal continuo (También con encendido y apagado del pedal)	
	Toma Pedal ASSIGN	Asignable (predeterminado "Expression")	
ALTAVOCES		2 full range x 8,9 cm (3,5 inches)	
POTENCIA NOMINAL DE SALIDA		30 x 2 máx.	
NIVEL DE VOLUMEN SPL		108,1 dB máx.	
DSP AMPLIFICADOR	Digital Bass Enhancer	Sí	
	Dynamic Eq	Sí	
	3 Band Compressor	Sí	
Alimentación		24V CC 2,5A , adaptador de red CA/CC	
CONSUMO DE ENERGÍA		Stand By (espera): < 0,2 W Encendido: 10 W Medio: 14 W Máximo: 30 W Eficiencia de consumo en stand-by "ErP" NIVEL VI	

ITEMS	VIVO P7	VIVO P3
DIMENSIONES	1330 (W) x 372 (D) x 135 (H) 52-3/8 (W) x 14-11/16 (D) x 5-3/8 (H) inches	1118 (W) x 372 (D) x mm 135 (H) 44-1/16 (W) x 14-11/16 (D) x 5-3/8 (H) inches
PESO	14,5 kg (excluido el adaptador CA) 3 lbs 4 oz (excluido el adaptador CA)	12,5 kg (excluido el adaptador CA) 2 lbs 13 oz (excluido el adaptador CA)
ACCESORIOS SUMINISTRADOS	Manual de instrucciones Adaptador CA	
OPCIONES (vendido por separado)		

- Bluetooth® es una marca de fábrica registrada de Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

NOTA

En el interés del producto, las especificaciones y la descripción están sujetas a modificaciones sin preaviso.

For European countries



	This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste.		Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom
	Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.		Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
	Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères		Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
	Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.		Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
	Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.		See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprugist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
	Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.		Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
	Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.		Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājstāimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Protokūts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājstāimniecības atkritumiem.
	Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.		Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.
	Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.		Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
	Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.		Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

VIVO | P7 |

&

VIVO | P3 |

Guida Rapida

La versione completa del manuale è scaricabile dal sito www.dexibell.com.

Benvenuto nella guida rapida di VIVO P7/P3 e congratulazioni per aver acquistato questo piano digitale.

Prima di iniziare con le informazioni tecniche, lascia che io ti parli un po' di me.

*Io sono "VIVO" il piano digitale. I miei progettisti hanno usato una nuova tecnologia chiamata **T2L (True to Life)**, basata su la interazione tra il campionamento e i metodi di modellazione del suono.*

Mi chiamarono "VIVO" perché io sono il primo strumento digitale "VIVO", io interagisco con la esecuzione del musicista.

*Io ho molte interessanti caratteristiche tipiche di un pianoforte acustico, come la risonanza delle corde, la ricchezza di armoniche, la simulazione dei rumori tipici, lo staccato, la timbro varianza, la simulazione del pedale sustain, etc. Tutto questo concorre a costruire il mio suono usando un motore sonoro con **320 Oscillatori con un numero illimitato di note di polifonia**.*

*Lo standard di qualità sonora è stato innalzato fino a **24 bit - 48KHz** con una lunghezza di campioni fino a 5 volte maggiore dello standard (15" sulle note gravi del piano).*

Il mio suono è stato registrato con il metodo olofonico per una straordinaria esperienza di ascolto in 3D.

Tu puoi apprezzare i migliori piani a coda, i pianoforti verticali, i piani elettrici vintage, e molte altre categorie di suoni con la miglior qualità e suonabilità mai ascoltata.

Per essere sicuri di ottenere il massimo divertimento e di sfruttare appieno le funzionalità pianoforte, leggere tutte le sezioni di questo manuale con attenzione.

Per riferimenti futuri tenere questo manuale a portata di mano..

Scopri gli importanti vantaggi a te riservati semplicemente registrando il prodotto su www.dexibell.com.



- Puoi beneficiare della speciale garanzia DEXIBELL che estende la garanzia di 3 anni (La garanzia estesa è soggetta a termini e condizioni. Si prega di consultare la sezione relativa).
- Scaricare il manuale completo dello strumento.
- Essere sempre aggiornato sulle offerte speciali.
- Essere a conoscenza del rilascio di una nuova versione software e nuovi suoni.
- e molto altro ancora!

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI PROCEDERE



ATTENZIONE

Seguire sempre le seguenti precauzioni elencate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura la morte per scossa elettrica, incendio o altri pericoli.

Non utilizzare in zone tropicali

Questa unità ed il suo adattatore di rete possono essere utilizzati in modo sicuro in zone non tropicali. Il range di temperatura di esercizio è 5° - 40°C (41° - 104°F).



Non riparare, modificare o sostituire i pezzi da soli

Non tentare di riparare l'unità, modificare o sostituire parti del prodotto. Si prega di contattare il più vicino centro di assistenza.



Non smontare o modificare da soli

Non aprire l'unità o l'adattatore di rete. Non tentare di smontare o modificare componenti interni in alcun modo.



Utilizzare solo l'adattatore di rete in dotazione.

Utilizzare solo l'adattatore di rete fornito con l'unità. Il collegamento di un adattatore diverso può causare gravi danni ai circuiti interni e persino costituire un rischio di scossa elettrica.



Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione

Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con l'adattatore incluso nella confezione.



Non piegare in modo eccessivo il cavo di alimentazione

Non torcere o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione altrimenti lo si danneggia. I cavi danneggiati possono causare incendio e scosse elettriche!



Non posizionare l'apparecchio in una posizione instabile

Non posizionare l'unità in una posizione instabile, per evitare che possa cadere.



Fate attenzione a non fare entrare liquidi o oggetti estranei nell'unità; Non appoggiare contenitori con liquido sulla unità

Non posizionare oggetti contenenti liquidi (bicchiere d'acqua). Non lasciare mai entrare nel prodotto oggetti estranei (ad esempio oggetti infiammabili, monete, fili) o di liquidi (ad esempio acqua o succo di frutta). Ciò potrebbe causare cortocircuiti, anomalie di funzionamento o altri malfunzionamenti.



Non collocare o conservare il prodotto nei seguenti luoghi

- Esposti al freddo o al calore estremo o di calore (ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di un calorifero oppure all'interno di un'automobile durante la giornata)
- Soggetti a vapore o fumo
- Umidità (come toilette, bagno, su pavimenti bagnati)
- Soggetti all'esposizione all'acqua salata
- Esposti alla pioggia
- Polverosi o sabbiosi
- Soggetti ad estremi cambi di temperatura o umidità (La condensazione può avvenire e l'acqua può raccogliersi sulla superficie dello strumento. Le parti in legno possono assorbire acqua ed danneggiarsi).
- Soggetti a forti vibrazioni e movimenti.



Non far cadere l'unità e non sottoporla a forti urti

Non far cadere l'unità. Evitare forti urti.



Non collegare l'unità ad una presa di corrente con un numero irragionevole di altri dispositivi

Non collegare il cavo di alimentazione dell'unità a una presa elettrica con un numero irragionevole di altri dispositivi. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento della presa e causare un incendio.



Gli adulti devono fornire supervisione nei luoghi in cui sono presenti bambini

Quando si utilizza l'unità in luoghi in cui sono presenti bambini, non lasciate mai l'unità incustodita. Tenete sotto controllo i bambini in modo che essi non possano utilizzare l'unità in modo improprio.



Evitare l'uso prolungato ad alto volume

Questa unità, da sola o in combinazione con un amplificatore, cuffie o altoparlanti, è in grado di produrre livelli sonori che possono causare la perdita permanente dell'udito. Non tenere il volume ad un livello alto o non confortevole per un lungo periodo. Se si verifica una perdita dell'udito o un ronzio nelle orecchie, si dovrebbe immediatamente interrompere l'uso dell'unità e consultare un otorinolaringoiatra.



Se si notano delle anomalie spegnere l'unità immediatamente

Spegni l'unità e rimuovi l'adattatore di rete dalla presa quando:

- Se l'adattatore di rete, il cavo di alimentazione, o la spina è stata danneggiata.
- In presenza di fumo o odore insolito.
- Se il prodotto è stato esposto alla pioggia.
- Se un oggetto è caduto all'interno dell'unità o del liquido è stato versato nell'apparecchio.
- Se l'unità non funziona o presenta un notevole cambiamento nelle prestazioni.
- Se l'unità è caduta, o il prodotto è stato danneggiato.

Contattare il centro di assistenza qualificato più vicino.





PRECAUZIONI

Seguire sempre le seguenti precauzioni elencate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura la morte per scossa elettrica, incendio o altri pericoli.

Afferrare la spina di collegamento e scollegare l'adattatore di rete.

Quando rimuovete il cavo elettrico dallo strumento o da una presa, tenere sempre la spina e non il cavo. Tirando dal cavo si può danneggiarlo.



Non usare le mani bagnate per collegare o scollegare l'adattatore di rete.

Non toccare mai l'adattatore di rete o la sua spina con le mani bagnate per collegarlo o si scollegarlo dalla presa elettrica.



Tenere pulita la spina dell'adattatore di rete

A intervalli regolari, scollegare l'adattatore di rete e con un l'utilizzo di un panno asciutto pulire la spina.

Se l'unità resta inutilizzata per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.



Fate in modo che i cavi non si aggroviglino

Cercate di evitare che i cavi si aggroviglino. Tenere tutti i cavi lontano dai bambini.



Prima di pulire l'apparecchio, scollegare l'adattatore di rete dalla presa

Per evitare scosse elettriche o danneggiare l'unità, prima di pulire l'unità, spegnerla e scollegare l'adattatore dalla presa di rete (p. 44).



Se vi è la possibilità di fulmini nella vostra zona, scollegare l'adattatore di rete dalla presa

Se è previsto un temporale nella vostra zona, scollegare l'adattatore di rete dalla presa.



Non appoggiatevi e non appoggiate oggetti pesanti sull'unità

Non salite e non collocate oggetti pesanti sull'unità.



Precauzioni quando si sposta l'unità

- Quando si trasporta o si sposta l'unità sempre utilizzare due o più persone. Il tentativo di sollevare l'unità da soli può creare problemi alla schiena, provocare altri danni, o provocare danni all'unità stessa.
- L'unità deve essere trasportata con cura, mantenendola in piano.
- Scollegare il cavo di alimentazione e tutti i cavi collegati.



Collocare in un ambiente ben arieggiato

L'unità e l'alimentatore di rete dovrebbero essere collocati in modo che ci sia una ventilazione adeguata.



Non utilizzare in climi tropicali

Usare l'unità e l'adattatore di rete solo in climi temperati (non in un clima tropicale).



2 Indicazioni Importanti

Oltre alle avvertenze elencate nella sezione "Informazioni importanti sulla sicurezza", a pag. 5, si prega di leggere e rispettare le seguenti indicazioni:



Alimentazione

- Non collegare questa unità alla stessa presa elettrica utilizzata da un apparecchio elettrico che è controllato da un inverter o un motore (ad esempio un frigorifero, lavatrice o condizionatore). Questo può provocare un ronzio udibile dell'audio dell'unità.
- L'alimentatore di rete potrebbe surriscaldarsi dopo lunghe ore di utilizzo consecutivo. Questo può essere dato dalla normale dissipazione del calore attraverso il contenitore dell'alimentatore di rete. Per ridurre la possibilità di surriscaldamento porre l'alimentatore di rete sul pavimento in una posizione ben ventilata.
- Prima di collegare l'unità ad altri apparecchi, disattivare l'alimentazione di tutte le apparecchiature. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o danni alle apparecchiature.
- Se l'unità non è operativa per 120 minuti, per evitare inutili consumi, questa unità dispone di una funzione di "AUTO OFF" che spegne automaticamente l'unità. Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, cambiare il parametro "AUTO OFF" su "OFF".

NOTE

L'impostazione "AUTO OFF" viene memorizzata allo spegnimento dell'apparecchio.



Manutenzione

- Per pulire l'unità, immergere un panno morbido in acqua tiepida, strizzarlo molto bene, quindi pulire l'intera superficie con delicatezza. Strofinare troppo forte nella stessa area può danneggiare la finitura.
- Se l'unità ha una finitura lucida, ha bisogno di attenzione e cura periodica. La polvere deve essere eliminata con un piumino morbido o un pezzo di lana. Si deve prestare attenzione a non applicare troppa pressione o trascinare la polvere sul mobile creando piccoli graffi sulla superficie. Le impronte digitali o segni simili possono essere puliti con un panno morbido inumidito, seguito da un panno asciutto. In caso di sporco grasso ostinato, utilizzare una piccola quantità di detergente delicato su un panno umido. Non utilizzare pulitori o detergenti, in quanto potrebbero deteriorare la superficie del mobile. Non utilizzare panni che contengono sostanze chimiche.
- Non pulire l'unità con benzina, alcool o solventi di alcun tipo. Ciò potrebbe causare scolorimento e / o deformazione dell'unità.



Collocazione dell'unità

- Non posizionare l'unità vicino amplificatori di potenza (o altre apparecchiature che contengono grandi trasformatori di potenza) per evitare ronzii indotti. In caso di ronzio, per ridurre il problema, modificare l'orientamento della vostra unità o porlo lontano dalla fonte di interferenza.
- Non utilizzare l'unità in prossimità di una TV o radio. Questa unità può interferire con la ricezione radiotelevisiva.
- Quando si utilizza questa unità con applicazione sul vostro iPhone / iPad, si consiglia di impostare "Modalità aereo" su "ON" sul vostro iPhone / iPad al fine di evitare il rumore causato dalla comunicazione.
- Un rumore può essere indotto se i telefoni cellulari funzionano in prossimità di questa unità. In caso di rumore allontanare o spegnere tali dispositivi.
- Non esporre l'unità a calore o freddo estremo, sotto al sole o vicino a dispositivi che irradiano calore. Temperature estreme possono danneggiare l'unità.
- Fare attenzione quando si sposta l'apparecchio da un luogo ad un altro con drastici cambiamenti di temperatura ambiente. Il drastico cambiamento di temperatura può provocare condensa. L'utilizzo dell'unità in presenza di condensa può causare danni. Se vi è ragione di credere che la formazione di condensa possa essersi verificata, lasciare il dispositivo per alcune ore spento fino a quando la condensa si sia completamente asciugata.
- Non collocare, per lunghi periodi di tempo oggetti in vinile, plastica o gomma su questa unità. Tali oggetti possono scolorire o comunque rovinare la finitura.
- Non posizionare oggetti per lungo tempo sulla parte superiore della tastiera. Questa può essere la causa di malfunzionamento dei tasti della tastiera.
- Non applicare adesivi, decalcomanie o materiale autoadesivo su questa unità. La colla è difficile da rimuovere ed i solventi danneggiano il rivestimento esterno.
- Non posizionare oggetti contenenti liquidi (bicchiere d'acqua). Evitare di usare alcool, profumi, spray per capelli, smalto per unghie, ecc, vicino all'unità. In caso di fuoriuscita di liquido sull'unità, rapidamente asciugare la superficie con un panno morbido e asciutto.



In caso di riparazione

- Eseguire sempre il backup dei dati su un memoria USB prima di inviare l'unità per la riparazione a un centro autorizzato. Tutti i dati contenuti nella memoria dell'unità potrebbero andare persi. I dati importanti dovrebbero essere salvati, o scritti su carta (quando possibile). Dexibel non si assume alcuna responsabilità in merito a tale perdita di dati.



Memorie USB

- Inserire la memoria USB (disponibile in commercio) nello slot con cura e con la giusta angolazione.
- Prestare particolare attenzione quando si maneggiano memorie USB:
 - Collegarsi a terra con qualcosa di metallo prima di manipolare una memoria USB.
 - Non toccare i terminali del connettore USB Memory, fate in modo che non si sporchino.
 - Non sottoporre la memoria USB a temperature estreme (luce diretta del sole in un veicolo chiuso).
 - Non permettere che la memoria USB si bagni.
 - Non far cadere la memoria USB e non sottoporla a forti urti o vibrazioni.
- Non scollegare la memoria USB durante la scrittura e la lettura dei dati (ad esempio, mentre l'indicatore della memoria USB lampeggia).
- Non usare mai hub USB per collegare la memoria USB all'unità.
- Questa unità consente di utilizzare memorie USB commercialmente disponibili. È possibile acquistare questi dispositivi in un negozio di computer, di apparecchi digitale, ecc.
- La registrazione audio richiede un dispositivo di memorizzazione USB con elevate velocità di trasferimento. Non tutti i dispositivi USB garantiscono prestazioni impeccabili.



Diritto d'autore e Marchi

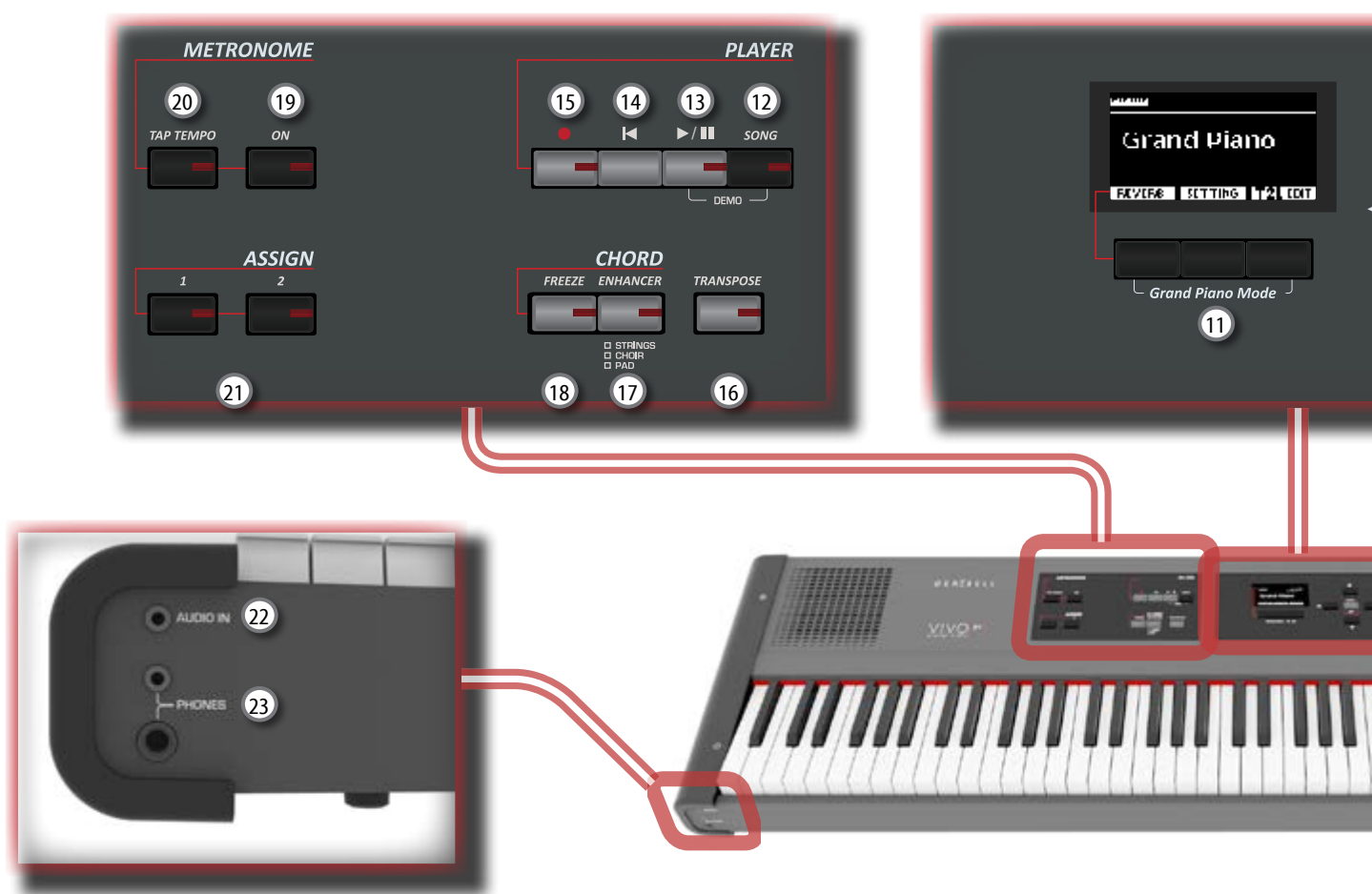
- Dexibel non si assume nessuna responsabilità giuridica in materia di eventuali infrazioni da parte degli utenti attraverso l'utilizzo di questo apparecchio.
- La registrazione, la copia e la distribuzione di materiale protetto da copyright (canzoni, performance dal vivo, ecc) appartenenti a terzi in tutto o in parte, senza l'autorizzazione del titolare dei diritti è vietata dalla legge.
- Copyright © 2003 Bitstream, Inc. Tutti i diritti riservati. Bitstream Vera è un marchio di fabbrica di Bitstream, Inc.
- iPad® e iPhone® sono marchi registrati di Apple Inc.
- App Store™ è un Apple's Service Mark
- Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.



Altre precauzioni

- Il contenuto della memoria potrebbe andar perso a causa di un malfunzionamento o uso improprio. Per prevenire la perdita dei dati, si consiglia vivamente di salvare periodicamente una copia di backup dei dati importanti che sono stati memorizzati nella memoria dell'unità su un altro dispositivo di memorizzazione. (ad esempio, memorie USB)
- Purtroppo, può verificarsi un errore durante il ripristino dei dati precedentemente memorizzati nelle memorie USB. Dexibel non sarà responsabile per la perdita di profitti o qualsiasi conseguenziale perdita dovuta alla perdita di dati.
- Non usare una forza eccessiva quando si premono i bottoni, interruttori, cursori e controlli e quando si usano connettori e prese jacks. L'uso improprio può causare danni o malfunzionamenti.
- Evitare di applicare una forte pressione sul display.
- Per scollegare un cavo tirare sempre dal connettore, non tirare mai attraverso il cavo altrimenti si può causare cortocircuiti o danni al cavo.
- Mantenere i livelli di volume dell'unità moderati. Lo strumento deve essere utilizzato con un volume ragionevole al fine di evitare di disturbare i vicini, soprattutto di notte e la mattina presto.
- Quando avete bisogno di trasportare l'unità, utilizzate la sua scatola originale con le sue protezioni. In caso contrario, sarà necessario utilizzare materiali di imballaggio equivalenti. Quando si trasporta o si sposta l'unità utilizzare due o più persone.
- Utilizzare sempre cavi audio a bassa impedenza. L'uso di cavi che hanno una alta impedenza causano livelli sonori estremamente bassi, o impossibili da sentire.

3 Descrizione del Pannello



1

Accende o spegne lo strumento (p. 43).

Con le impostazioni di fabbrica VIVO P7/P3's si spegnerà automaticamente dopo 120 minutes di non uso.

Se VIVO P7/P3 si è spento automaticamente, tu puoi usare il bottone [POWER] per accendere lo strumento nuovamente. Se tu non vuoi che lo strumento si spenga automaticamente, imposta il parametro "AUTO OFF" ad "OFF".

NOTA

Per evitare malfunzionamenti, non scollegate l'adattatore di rete, mentre lo strumento è acceso.

2 VOLUME

Utilizzare questa manopola per regolare il volume generale di VIVO P7/P3.

3 SOUND/MEMORY

Questi bottoni permettono di selezionare suoni e memorie. Quando il bottone [SOUND] è attivo (illuminato), la prima riga di bottoni seleziona le famiglie dei suoni e la seconda riga seleziona il numero.

Quando il bottone [MEMORY] è attivo (illuminato), la prima riga seleziona i banchi delle memorie e la seconda riga seleziona il numero.

4 SOUND

Quando questo bottone è attivo (illuminato), tu puoi selezionare suoni attraverso i bottoni Sound/Memory ③.

5 MEMORY/WRITE

Quando questo bottone è attivo (illuminato), tu puoi selezionare le memorie attraverso il banco (famiglia toni) ed i bottoni numerici ③.

Premere e mantenere premuto questo bottone per scrivere una memoria.

6 SPLIT

Questo bottone abilita o disabilita il modo tastiera Split.

7 LAYER

Questo bottone abilita o disabilita il modo tastiera Layer.

8 OCTAVE

Questo tasto consente di modificare l'intonazione della tastiera in multipli di un'ottava.

9 Bottoni di navigazione

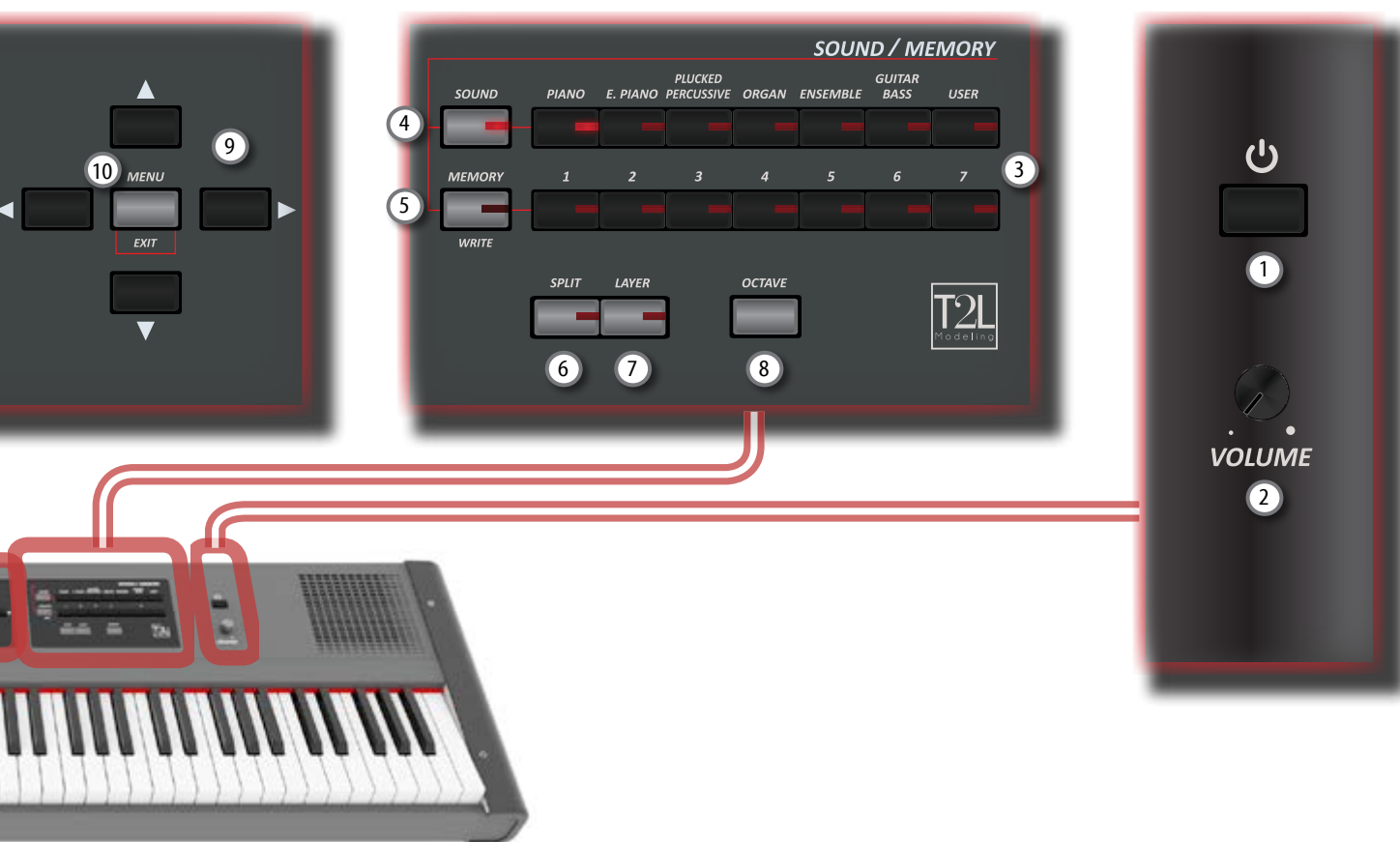
Questi bottoni sono usati per navigare nei vari menu e regolare i valori.

10 MENU/EXIT

Questo pulsante consente di aprire e chiudere la pagina del menù in cui è possibile visualizzare e selezionare tutte le funzioni disponibili.

11 Bottoni funzione

Questi bottoni sono utilizzati per selezionare una delle tre funzioni/opzioni mostrate nella parte inferiore dello schermo.



12 SONG

Questo tasto consente di passare in modo Song.
Premilo insieme al bottone [►/II] per ascoltare la canzone dimostrativa.

13 ►/II

Premi questo bottone per avviare la riproduzione. Premilo ancora per interrompere la riproduzione.

14 ◀

Premi questo bottone per tornare all'inizio della canzone.

15 ● (Rec)

Questo pulsante è utilizzato per avviare o interrompere la registrazione della tua canzone.

16 TRANSPOSE

Questo pulsante richiama la funzione di trasposizione. Le impostazioni sono applicate alla tastiera.

Se l'indicatore del bottone non è illuminato lo strumento non usa nessuna trasposizione.

17 CHORD ENHANCER

Questo pulsante attiva la funzione Enhancer. Questa funzione rinforza il suono aggiungendo note l'accordo suonato.

NOTA

La funzione ENHANCER lavora solo con le seguenti famiglie di suoni:

STRINGS, PAD e CHOIR

18 CHORD FREEZE

Premi questo bottone per abilitare la funzione Freeze e memorizzare l'accordo corrente. Da adesso in poi e fin quando la funzione è attiva, ogni volta che si preme una nota nella tastiera l'accordo memorizzato sarà riprodotto con la stessa tonalità della nota suonata.

19 METRONOME ON

Questo bottone permette di spegnere o accendere il metronomo.

20 TAP TEMPO

E' possibile regolare la velocità del metronomo semplicemente premendo questo bottone a tempo. Sono sufficienti due tocchi per modificare il tempo; per una maggiore precisione, toccare più volte il bottone.

21 ASSIGN

ASSIGN 1 e 2 sono bottoni assegnabili. Si possono utilizzare per accedere direttamente a funzioni di uso frequente.

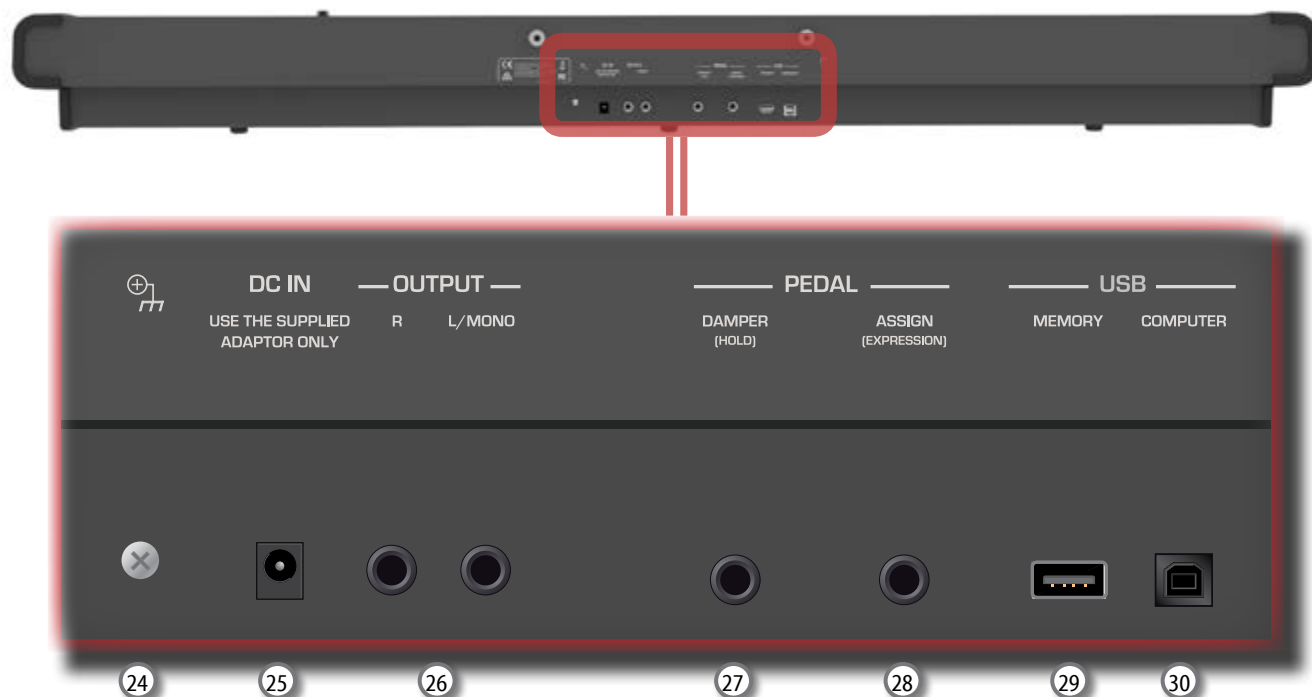
22 AUDIO IN

Questo mini jack consente di collegare l'uscita audio di una sorgente di segnale esterna (CD/mp3 player, etc.).

23 PHONES output

Qui puoi connettere una o due paia di cuffie opzionali. Gli altoparlanti interni saranno esclusi.

Vista Posteriore



24 Ground terminal

A seconda delle circostanze di un particolare disposizione, si può avvertire una sensazione di formicolio nel punto in cui tocchi questa unità.

È possibile eliminare questa sensazione collegando il terminale di terra con una messa a terra esterna.

25 DC IN

Connettere qui l'adattatore di rete in dotazione.

26 AUDIO OUTPUT R jack

Collegare a questa presa un amplificatore.

27 DAMPER PEDAL (Pedale Damper)

Utilizza questo pedale per sostenere il suono.

NOTA

Si consiglia di connettere a questa presa un pedale a controllo continuo. In questo modo si potranno apprezzare tutte le sfumature musicali.

28 ASSIGN PEDAL (EXPRESSION)

Collegando a questa presa un pedale (disponibile in commercio) consente di controllare una funzione assegnabile attraverso il piede.

Questa presa riconoscere automaticamente qualsiasi pedale di espressione collegato impostando automaticamente la funzione di "expression" indipendentemente dalla funzione correntemente assegnata.

NOTA

Alcune funzioni assegnabili come espressione necessitano di un pedale a controllo continuo.

29 Porta della Memoria USB

Collegare una memoria USB disponibile in commercio qui.

NOTA

* Inserire con cautela la memoria USB in modo che il connettore del dispositivo sia adeguato e venga inserito nella direzione corretta.

* Decibel sconsiglia l'utilizzo di hub USB, a prescindere dal fatto che siano attivi o passivi. Si prega di collegare un solo memoria USB a questa porta.

30 USB Porta Computer

Usa un cavo USB per connettere VIVO P7/P3 al tuo computer.

Connettere l'adattatore di Rete

1. Ruotare la manopola [VOLUME] tutta a sinistra per ridurre al minimo il volume.



2. Collegate il cavo di alimentazione (incluso) all'adattatore di rete.

L'indicatore si illumina una volta collegato l'adattatore alla presa di rete.

Alla presa di rete



NOTA

A seconda della vostra nazione, il cavo di alimentazione incluso potrebbe differire da quello illustrato sopra.

NOTA

Utilizzate solo l'adattatore di rete (DEXIBELL DYS602-240250W) in dotazione con questa unità. Altri adattatori di rete potrebbero utilizzare una differente polarità, o essere progettati per una differente tensione, così da danneggiare questo apparecchio o scosse elettriche.

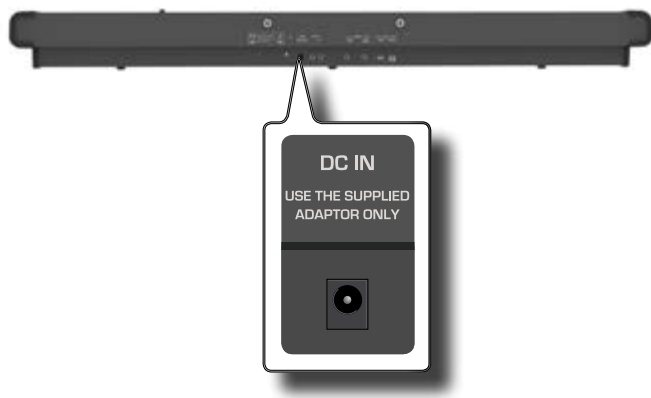
NOTA

Se non usate lo strumento per un tempo prolungato, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

NOTA

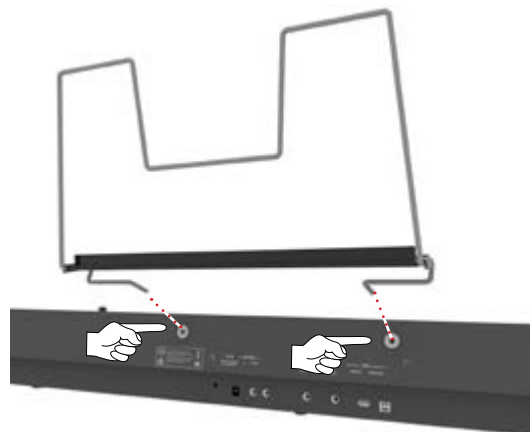
Per evitare malfunzionamenti, non scollegare l'adattatore di rete mentre lo strumento è in funzione.

3. Collegare l'adattatore di rete alla presa DC IN VIVO P7/P3 del posizionata sulla parte inferiore del pannello posteriore.



Installare il leggio

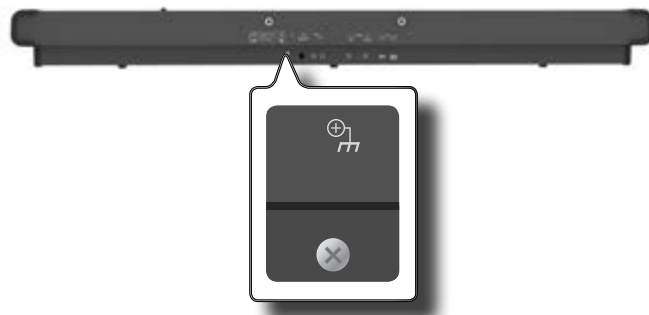
Installare il leggio incluso come mostrato nella figura seguente.



Terminale di Massa

In certi casi, a seconda l'installazione dell'unità, potreste avvertire al tatto una leggerissima sensazione di formicolio nel punto in cui toccate il dispositivo. È possibile eliminare questa sensazione collegando il terminale di massa ad una terra esterna.

VIVO P7/P3 LATO POSTERIORE



1. Utilizzare la vite del terminale di terra a per la connessione al telaio di un mixer, preamplificatore, o altro dispositivo del sistema.

Accensione/Spegnimento

Una volta che tutto è collegato correttamente, assicurarsi di seguire la procedura qui di seguito per accendere lo strumento.

1. Ruotare la manopola [VOLUME] tutta a sinistra per ridurre al minimo il volume.

NOTA

Prima di accendere o spegnere lo strumento, assicurarsi sempre di abbassare il volume. Anche con il volume abbassato, si potrebbe sentire un piccolo rumore quando si accende o spegne lo strumento.

Tuttavia, questo è normale e non è indicativo di un malfunzionamento.

2. Premere il bottone [⏻] situato sul pannello destro per accendere lo strumento.



Lo strumento si accende ed una barra di avanzamento compare sullo schermo di VIVO P7/P3.



Dopo un breve intervallo, viene visualizzata la pagina principale, e VIVO P7/P3 sarà pronto a produrre suoni.



3. Usare la manopola del [VOLUME] per regolare l'intensità sonora.

NOTA

Questa unità è dotata di un circuito di protezione. Un breve intervallo (pochi secondi) dopo l'accensione sono necessari prima che l'apparecchio funzioni normalmente.

NOTE

Se vuoi disattivare completamente l'alimentazione, prima premi il bottone [⏻], scollega poi il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Fare riferimento a "Connettere l'adattatore di Rete" (p. 43).

Se non si utilizza l'unità per un certo periodo di tempo, l'unità si spegne automaticamente.

Se non volete che lo spegnimento avvenga automaticamente, disattivate "Auto Off"!

Con le impostazioni di fabbrica, l'unità si spegnerà automaticamente trascorsi 120 minuti (2 ore) di inattività.

Poco prima che VIVO P7/P3 si spenga automaticamente, lo schermo visualizzerà il conto alla rovescia dei secondi. Se volete continuare ad usare lo strumento, premete un tasto.

Se non volete che lo strumento si spenga automaticamente, impostate il parametro "Auto Off" su "OFF".

Spegnere lo Strumento

1. Ruotare la manopola [VOLUME] tutta a sinistra per ridurre al minimo il volume.

NOTA

Per evitare malfunzionamenti, non scollegate l'adattatore di rete mentre lo strumento è acceso.

2. Premere il bottone [⏻].

Viene visualizzato un messaggio di conferma di spegnimento:



3. Premere il bottone funzione "YES" per confermare.

Lo schermo visualizza il seguente messaggio:



e l'unità si spegnerà dopo pochi secondi.

Se tu non vuoi più spegnere lo strumento, al punto 3, premi il bottone funzione "NO".

5 Guida Rapida Connessioni

Periferiche

NOTE

Prima di collegare qualsiasi dispositivo esterno alla presa AUDIO IN, girare la manopola [VOLUME] verso la posizione più bassa per ridurre al minimo il volume.



Audio Bluetooth



Audio IN



2 Cuffie



R



L

Casse amplificate



Pedal di tipo continuo



Porta USB Computer (MIDI)



NOTE

Prima di collegare qualsiasi amplificatore esterno, girare la manopola [VOLUME] verso la posizione più bassa per ridurre al minimo il volume.



Pedale Expression

6 Guida Rapida

Utilizzare il Metronomo

Premere il bottone [ON] per avviare il metronomo.
Premere il bottone [TAP TEMPO] per visualizzare la pagina del tempo.

Usare i bottoni [▲] [▼] per selezionare il campo del tempo, del time signature o un tempo preimpostato disponibile.

Usare i bottoni [◀] [▶] per regolare il valore.

Premere il bottone [TAP TEMPO] ripetutamente per cambiare il tempo.

Registrazione/Riprodurre un Brano

Premere il bottone [●] per avviare la registrazione.

Suonare il brano.

Premere il bottone [●] per fermare la registrazione.

Premere il bottone [▶/II] per riprodurre un brano.

Premere ancora il bottone [▶/II] per mettere in pausa il brano.

Premere il bottone [◀] per tornare all'inizio del brano.

Ascoltare i Brani Demo

Premere contemporaneamente i bottoni [▶/II] e [SONG].

Bottoni Assegnabili

Premere il bottone [1] o [2] per richiamare la funzione assegnata.

Premere e mantenere premuto il bottone [1] or [2] per assegnare una nuova funzione.

Chord Freeze e Enhancer

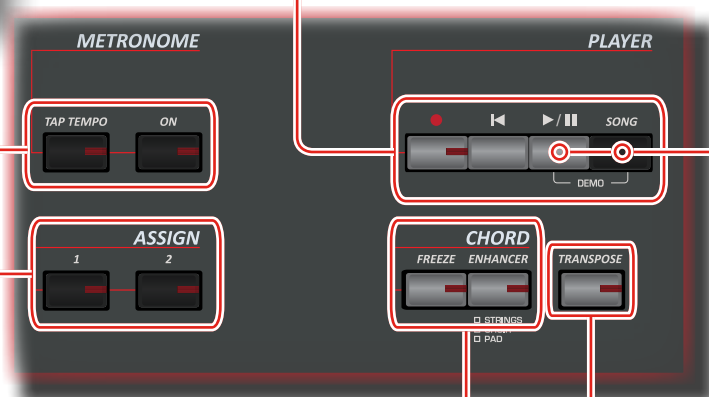
Premere il bottone [FREEZE] per memorizzare l'accordo suonato nella tastiera in quel momento. Da adesso in poi e fin quando la funzione è attiva, ogni volta che si preme una nota nella tastiera l'accordo memorizzato sarà riprodotto con la stessa tonalità della nota suonata.

Premere il bottone [ENHANCE] per rinforzare il suono aggiungendo note l'accordo suonato.

Transposizione della Tastiera

Premere il bottone [TRANPOSE] per richiamare la pagina dove puoi cambiare la trasposizione.

Usare i bottoni [◀] [▶] per modificare il valore.



Modo Grand Piano

Se si desidera ripristinare le varie impostazioni e suonare il tono Grand Piano:

Dalla pagina principale, premere contemporaneamente il primo e l'ultimo dei bottoni funzione.

Selezione di un Suono

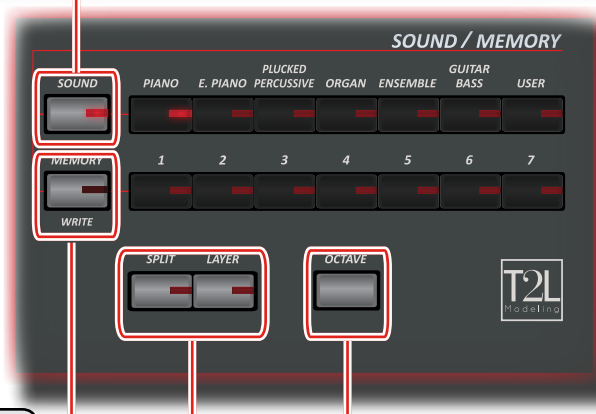
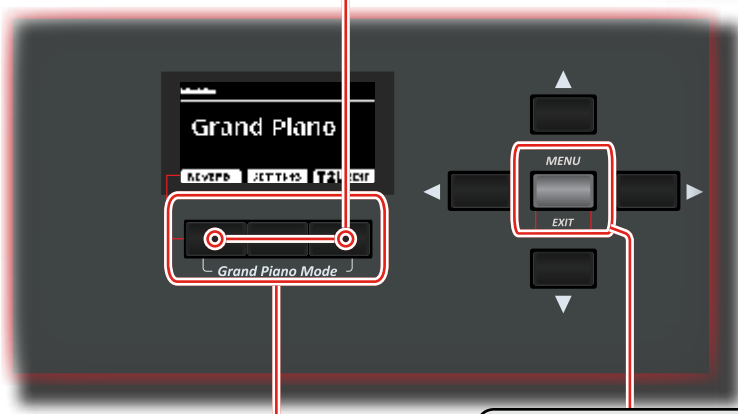
Premere il bottone [SOUND].

Premere uno dei bottoni della famiglia suoni per richiamare un nuovo suono.

Premere uno dei bottoni da [1] a [7] per selezionare un'altro suono nella stessa famiglia.

COME IMPOSTARE UN TONO FAVORITO

Premere e tenere premuto lo stesso bottone numerico del suono precedentemente chiamato.



Bottoni funzione

Premere questi pulsanti per selezionare le funzioni / opzioni mostrate nella parte inferiore dello schermo.

Menu/Exit

Premere questo bottone per aprire e chiudere la pagina del menù dove puoi selezionare tutte le funzioni disponibili.

Cambiare Ottava

Premi il bottone [OCTAVE] per visualizzare la pagina specifica.

Usare i bottoni [[◀] [▶]] per selezionare il valore desiderato.

Impostazioni Preferite

COME MEMORIZZARE LE TUE IMPOSTAZIONI PREFERITE

VIVO P7/P3 permette di memorizzare le impostazioni preferite per richiamarle facilmente quando è necessario. Possono essere salvate fino a 49 configurazioni complete.

Premere e tenere premuto il bottone [MEMORY / WRITE] per visualizzare la pagina delle memorie.

Per selezionare la memoria che si desidera sostituire, premere il banco (famiglie dei suoni) ed il numero.

Premere il bottone funzione "SAVE" nella parte inferiore dello schermo.

Usare i bottoni [▲] [▼] and [◀] [▶] per inserire il nome desiderato.

Premi il bottone funzione che mostra "OK" nella parte inferiore dello schermo per confermare.

COME RICHIAMARE LE TUE IMPOSTAZIONI PREFERITE

Premere il bottone [MEMORY / WRITE] per visualizzare la pagina delle memorie.

Usare i bottoni banco (famiglie dei suoni) e numero per richiamare la locazione di memoria.

PROMEMORIA

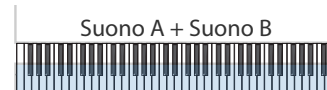
E' anche possibile memorizzare e richiamare una impostazione direttamente da una memoria USB (disponibile in commercio).

Seleziona la Modalità Tastiera

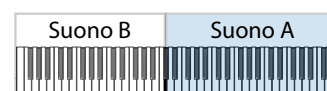
All'accensione, puoi suonare un tono di pianoforte su tutta la tastiera. (I bottoni [SPLIT] e [LAYER] sono spenti).



Premi il bottone [LAYER] per suonare due differenti suoni su tutta la tastiera.

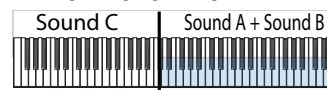


Premi i bottoni [SPLIT] se tu desideri suonare differenti suoni con la mano destra e sinistra.



Punto di Split

Premi [SPLIT] + [LAYER] se vuoi suonare 3 suoni differenti.



Split Point

7 Specifiche Tecniche

VOCI		VIVO P7	VIVO P3
TIPO DI TASTIERA		- TP-100 LR: 88 - Keys Hammer action - Tripla contatto	- TP-100 LR: 73 - Keys Hammer action - Tripla contatto
GENERATORE SONORO		T2L: Sampling and Modelling Technology	
MODELLAZIONE		Reattiva all'articolazione del pianista	
CAMPIONAMENTO		XXL dimensione dei campionamenti, registrazioni olofoniche fino a 15 secondi sulle note gravi	
FORMATO DEI CAMPIONAMENTI		24 bit lineari - 48 KHz (Elaborazione interna e DSP a 32 bit virgola mobile)	
CONVERSIONE DIGITALE ANALOGICA (DAC)		224 bit lineari - 48 KHz, Range Dinamico, S/N:106dB	
MASSIMA POLIFONIA		Illimitata con 320 oscillatori	
SUONI		79 + User illimitati (dipende dalla memoria libera interna)scaricabili con estensione file .DXS e .SF2	
MEMORIE		Preset: 49 User: Illimitate, caricabili da Memoria USB	
MODI TASTIERA		Layers, Split	
SENSIBILITA' AL TOCCO		7 Tipi + Fissi	
RIVERBERO		24 Tipi	
EFFETTI		6 indipendenti DSP (2 x Main, 2 x Coupled, 2 x Lower) uso della tecnologia "seamless changes" al richiamo di un suono	
EQUALIZZATORE		3-bande Equalizzatore Digitale	
CHORD FREEZE/CHORD ENHANCER		SI	
BOTTONI ASSEGNABILI		2	
RIPRODUTTORE AUDIO		.wav, .aiff, .mp3, in tutti i formati, frequenze e bit rate	
REGISTRATORE AUDIO		.wav (48 kHz, 32-bit virgola mobile) su Memoria USB	
INTONAZIONE GENERALE		SI: 415,4Hz a 466,1 Hz (incrementi regolabili di 0,1 Hz) + 2 Preset (440 Hz, 442 Hz)	
TEMPERAMENTO		8 Tipi	
TEMPERAMENTO PERSONALIZZATO		3 User	
PATTERN RITMICI		X MURE APP per i-Phone e i-Pad (FREE) con pattern audio multi-traccia	
METRONOME		13 Standard Tempo Preset	
Connessione Wireless		- Bluetooth® streaming audio - Wi-Fi™ (pronto per future versioni software)	
SCHERMO		LCD Grafico 128 x 64 punti Organic LED, Alto Contrasto	
CONNETTORI	Presa DC IN	per l'adattatore di rete (in dotazione)	
	Presa AUDIO IN	Stereo miniature phone type	
	Presa Output (L/Mono, R)	Jack mono 6,3 mm x 2	
	Presa Cuffie	1 x Mini jack stereo 3,5 mm 1 x Jack Stereo 6,3 mm	
	Porta USB COMPUTER	Tipo B	
	Porta USB MEMORY	Tipo A	
	Presa Pedale DAMPER (HOLD)	Controllore di tipo continuo (Accetta anche pedali a contatto aperto/chiuso)	
	Presa Pedale Assegnabile	Assegnabile (predefinita Expression)	
Altoparlanti		2 Full range x 8.9 cm (3,5 inches)	
POTENZA NOMINALE		30 W x 2 max	
LIVELLO VOLUME SPL		108.1 dB max	
DSP AMPLIFICATORE	Digital Bass Enhancer	SI	
	Dynamic Eq	SI	
	3 Band Compressor	SI	
ALIMENTAZIONE		24V DC 2.5A, adattatore di rete AC/DC (in dotazione)	
CONSUMI DI ENERGIA		Stand By: < 0,2 W Acceso: 10 W Medio: 14 W Massimo: 30 W Efficienza di consumo in stand-by "ErP" LIVELLO VI	
DIMENSIONS		1330 (L) x 372 (P) x 135 (A) 52-3/8 (L) x 14-11/16 (P) x 5-3/8 (A) inches	1118 (L) x 372 (P) x mm 135 (A) 44-1/16 (L) x 14-11/16 (P) x 5-3/8 (A) inches

VOC	VIVO P7	VIVO P3
PESO	14.5 kg (escluso adattatore di rete) 3 lbs 4 oz (escluso adattatore di rete)	12,5 kg (escluso adattatore di rete) 2 lbs 13 oz (escluso adattatore di rete)
ACCESSORI FORNITI	Manuale Utente Adattatore di rete	
ACCESSORI OPZIONALI (venduti separatamente)		

- Bluetooth® è un marchio registrato Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ è un marchio registrato Wi-Fi Alliance.

NOTA

Nell'interesse del prodotto, le specifiche e la descrizione sono soggette a modifiche senza preavviso.

For European countries



	This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste.		Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom
	Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.		Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
	Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères		Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
	Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.		Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
	Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.		See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprugist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
	Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.		Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
	Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.		Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājstarpniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Protokūts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājstarpniecības atkritumiem.
	Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.		Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.
	Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.		Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
	Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.		Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

VIVO | P7 |

&

VIVO | P3 |

Kurzhandbuch

Die Vollversion des Handbuchs können von www.dexibell.com Website heruntergeladen werden.

Willkommen in dem Kurzhandbuch von VIVO P7/P3 und Glückwünsche für den Kauf dieses Digitalpianos.

Vor den technischen Informationen erzähle ich Ihnen ein wenig über mich.

*Ich bin das "VIVO" Digitalpiano. Meine Designer haben eine vollkommen neue Technologie namens **TL2 (True to Life)** angewandt, die auf der Interaktion zwischen Sampling- und Modelling-Methoden basiert.*

Sie nannten mich "VIVO", da ich das erste "LEBENDE" Instrument bin, ich reagiere auf Ihre Spieler-Artikulation.

*Ich habe viele Funktionen wie mitschwingende Resonanzen, Obertöne, Geräusche, Stakkato-Klänge, Timbre-Varianzen, reelle Sustain-Pedal-Simulation, usw. die meinen Gesamt-Sound unter Verwendung von **320 Oszillatoren mit unbegrenzter Noten-Polyphonie** ausmachen.*

*Der Qualitätsstandard wurde auf **24 Bit - 48KHz** erhöht, mit durchschnittlich 5 mal längeren Aufzeichnungs-Proben als die längsten je gemachten (15 " auf den unteren Klaviernoten).*

Meine Töne wurden mit einer holophonen Methode aufgenommen, für ein phantastisches 3D-Hörerlebnis.

Sie können die besten Flügel, Klaviere, Vintage-E-Pianos und viele weitere Sound-Kategorien mit der besten Qualität und je gehörten Spielbarkeit genießen.

Um sicherzustellen, dass Sie den maximalen Genuss erhalten und den vollen Nutzen aus der Funktionalität des Klaviers ziehen, lesen Sie bitte alle Abschnitte dieser Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Behalten Sie dieses Handbuch für eine spätere Bezugnahme.



Nutzen Sie die sich Ihnen bietenden Vorteile einfach durch die Registrierung ihres Produkts auf www.dexibell.com.

- Sie erhalten die verlängerte DEXIBELL **3 Jahre** -Garantie (Die erweiterte Garantie unterliegt Bedingungen. Siehe entsprechenden Abschnitt).
- Laden Sie die Vollversion des Handbuchs.
- Sie werden über unsere Sonderangebote auf dem Laufenden gehalten.
- Sie werden über jede neue Software-Version und neue Sounds informiert.
- Und vieles mehr!

VOR DEM FORTFAHREN AUFMERKSAM LESEN



WARNUNG

Die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen befolgen, um das Risiko schwerer Verletzungen oder Tod durch elektrischen Schlag, Brand oder andere Gefahren zu vermeiden.

Verwendung nur bei nicht-tropischen Wetterbedingungen

Dieses Gerät und das Netzteil können nur in nicht-tropischen Klimaverhältnissen unter sicheren Bedingungen verwendet werden. Der Betriebstemperaturbereich liegt bei 5° - 40°C (41° - 104°F).



Nur bis einer maximalen Höhe von 2000 Meter verwenden

Dieses Gerät und das Netzteil können nur auf einer Höhe bis maximal 2000 Meter ü.d.M. unter sicheren Bedingungen verwendet werden.



Keine Teile eigenhändig reparieren, ändern oder austauschen

Nicht versuchen, das Gerät zu reparieren, zu ändern oder Teile des Produkts zu ersetzen. Die nächstliegende Dexibell Kundendienststelle kontaktieren.



Nicht eigenhändig zerlegen oder ändern

Das Gerät oder sein Netzteil nicht eigenhändig öffnen oder versuchen, die internen Komponenten auseinanderzubauen oder zu verändern.



Es darf ausschließlich das mitgelieferte Netzteil verwendet werden (DEXIBELL DYS602-240250W).

Nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil verwenden. Der Anschluss eines anderen Netzteils kann schwere Schäden am internen Schaltkreis und sogar Stromschlaggefahr verursachen.



Nur das mitgelieferte Netzkabel verwenden.

Nur das Netzkabel verwenden, das zusammen mit dem Netzteil im Lieferumfang enthalten ist.



Das Stromkabel nicht übermäßig biegen.

Das Stromkabel nicht übermäßig verwickeln oder biegen, da es sonst beschädigt werden könnte. Beschädigte Kabel führen zu Brandgefahr und Stromschlag!



Das Gerät nicht an einem nicht stabilen Ort positionieren

Das Gerät nicht an einem nicht stabilen Ort positionieren, wo es versehentlich umfallen könnte.



Aufpassen, dass keine Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eindringen. Keine Behälter mit Flüssigkeit auf dem Gerät abstellen.

Keinen mit Wasser gefüllten Gegenstand (Wasserglas) auf dieses Produkt stellen. Sicherstellen, dass keine Fremdkörper (z.B. brennbare Gegenstände, Münzen, Drähte) oder Flüssigkeiten (Wasser oder Saft) in das Gerät dringen. Dies würde zu Kurzschlüssen, fehlerhaftem Betrieb oder anderen Fehlfunktionen führen.



Das Produkt niemals an folgenden Orten aufstellen oder lagern

- Extremer Kälte oder Hitze ausgesetzt (wie direktes Sonnenlicht, nahe einem Heizkörper oder in einem Auto während des Tages)
- Dampf oder Rauch ausgesetzt
- Dampf (wie Waschräume, Bäder oder auf nassen Böden)
- Salzwasser ausgesetzt
- Regen ausgesetzt
- Staubig oder sandig
- Extremen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen (es könnte sich Kondenswasser bilden und sich auf der Oberfläche des Instruments ansammeln Teil aus Holz können das Wasser absorbieren und beschädigt werden)
- Starke Vibrationen und Erschütterungen.



Das Gerät nicht fallen lassen und starke Stöße vermeiden

Das Gerät nicht fallen lassen. Vor starken Stößen schützen!



Das Gerät nicht zusammen mit einer unangemessenen Anzahl an anderen Geräten an eine Steckdose anschließen

Das Stromkabel des Geräts nicht zusammen mit einer unangemessenen Anzahl an anderen Geräten an eine Steckdose anschließen. Dies könnte zur Überhitzung der Steckdose und möglicher Brandgefahr führen.



Bei Anwesenheit von Kindern müssen diese beaufsichtigt werden

Bei der Verwendung des Gerätes in Anwesenheit von Kindern sollte das Gerät nie unbeaufsichtigt bleiben. Eventuell in der Nähe des Geräts anwesende Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie das Gerät nicht manipulieren.



Übermäßigen Gebrauch bei hoher Lautstärke vermeiden

Dieses Gerät kann, allein oder zusammen mit einem Verstärker und Kopfhörer oder Lautsprecher Schallpegel erreichen, die zu einem permanenten Gehörschaden führen. NICHT für längere Zeit bei hoher oder unangenehmer Lautstärke betreiben. Falls ein Gehörverlust oder "Klingeln" in den Ohren auftritt, die Verwendung des Gerätes sofort einstellen und einen Ohrenarzt aufsuchen.



Sollte irgendeine Anomalie am Gerät festgestellt werden, dieses sofort ausschalten.

Das Gerät ausschalten und das Netzteil von der Steckdose trennen, falls:

- das Netzteil, das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch auftreten.
- das Gerät Regen ausgesetzt worden ist.
- Gegenstände in das Gerät gefallen oder Flüssigkeit eingetreten ist.
- das Gerät nicht funktioniert oder eine deutliche Leistungsveränderung aufweist.
- das Gerät heruntergefallen ist oder sein Gehäuse beschädigt wurde.

Ein Kundendienstzentrum in der Nähe kontaktieren.





VORSICHT

Die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen befolgen, um das Risiko schwerer Verletzungen oder Tod durch elektrischen Schlag, Brand oder andere Gefahren zu vermeiden.

Zum Anschließen oder Trennen des Netzteils den Stecker ergreifen.

Beim Entfernen des Netzsteckers vom Instrument oder einer Steckdose, immer am Stecker selbst und nicht am Kabel ziehen. Ein Ziehen am Kabel kann dieses beschädigen.



Das Netzteil nicht mit nassen Händen anschließen oder trennen

Das Netzteil oder seine Stecker nie mit nassen Händen an eine Steckdose anschließen oder davon trennen.



Den Netzteilstecker sauber halten

Das Netzteil regelmäßig trennen und seinen Stecker mit einem trockenen Tuch reinigen.

Falls das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, das Stromkabel des Netzteils von der Steckdose trennen.



Sicherstellen, dass sich die Kabel nicht verheddern

Sicherstellen, dass sich Kabel und Leitungen nicht verheddern. Alle Kabel und Leitungen von Kindern fernhalten.



Vor der Reinigung des Geräts das Netzteil von der Steckdose trennen.

Um einen Stromschlag oder eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, muss es vor der Reinigung ausgeschaltet und das Netzteil von der Steckdose getrennt werden (S.60).



Falls in der Nähe Blitzschlaggefahr besteht, das Netzteil von der Steckdose trennen.

Falls in der Nähe ein Gewitter gemeldet wurde, das Netzteil von der Steckdose trennen.



Nicht auf das Gerät setzen oder schwere Gegenstände darauf abstellen.

Nicht auf das Gerät klettern oder schwere Gegenstände darauf abstellen.



Vorsicht beim Handling des Geräts

- Für den Transport oder das Handling des Geräts müssen immer zwei oder mehrere Personen anwesend sein. Der Versuch, das Gerät alleine anzuheben kann zu Rückenschäden oder anderen Verletzungen führen und zudem auch das Gerät selbst beschädigen.
- Das Gerät muss vorsichtig gehandhabt und stets waagrecht gehalten werden
- Das Stromkabel und alle anderen angeschlossenen Kabel trennen.



An einen gut belüfteten Ort stellen

Das Gerät und das Netzteil müssen so positioniert werden, dass ihr Standort oder ihre Position nicht die ausreichende Belüftung beeinträchtigen.



Nicht in tropischen Klimaverhältnissen verwenden

Das Gerät und das Netzteil nur in einem moderaten Klima verwenden (nicht tropisches Klima)



In der Nähe der Steckdose aufstellen

Dieses Gerät muss in der Nähe der Steckdose aufgestellt werden und es muss leicht vom Stromnetz getrennt werden können.



Zusätzlich zu den unter "Wichtige Sicherheitsanweisungen" (S. 52) auf S. 52 aufgelisteten Angaben muss Folgendes gelesen und beachtet werden:



Bezüglich der Stromversorgung

- Dieses Gerät nicht an dieselbe Steckdose anschließen, die auch für ein Inverter- oder motorgesteuertes Elektrogerät verwendet wird (wie Kühlschrank, Waschmaschine oder Klimaanlage). Dadurch kann ein stark hörbares Geräusch entstehen.
- Das Netzteil kann sich nach längerem kontinuierlichen Gebrauch erhitzen. Dies kann eine normale Wärmeableitung durch das Adaptergehäuse sein. Um die Möglichkeit einer Überhitzung zu reduzieren, das Netzteil an einer gut belüfteten Stelle auf den Boden legen.
- Vor dem Anschluss des Geräts an andere Ausrüstung muss die Stromzufuhr der gesamten Ausrüstung getrennt werden. Andernfalls können Stromschlag oder eine Beschädigung der Ausrüstung entstehen.
- Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, ist dieses Gerät mit einer "AUTO OFF" Funktion ausgestattet, die das Gerät bei einer Nichtverwendung von 120 Minuten (2 Stunden) automatisch ausschaltet. Falls das Gerät nicht automatisch ausgeschaltet werden soll, die "AUTO OFF" Einstellung auf "OFF" stellen.

ANMERKUNG

Die "AUTO OFF" Einstellung wird beim Ausschalten des Geräts gespeichert.



Bezüglich der Wartung

- Für die Reinigung des Geräts ein Tuch in lauwarmes Wasser tauchen, gut auswringen und die gesamte Oberfläche mit gleicher Krafteinwirkung abwischen. Eine zu starke Reibung an derselben Stelle kann das Finish beschädigen.
- Sollte das Gerät eine **polierte Oberfläche** haben, braucht diese eine sorgfältige und regelmäßige Pflege. Staub sollte mit einem Staubwedel oder Staubtuch entfernt werden. Es sollte kein Druck auf das Finish ausgeübt oder der Staub darüber gewischt werden, da dies zu kleinen Kratzern auf der Oberfläche führt. Fingerabdrücke oder ähnliches können mit einem feuchten weichen Tuch gefolgt von einem trockenen Tuch entfernt werden. Im Falle von hartnäckigem Fettschmutz kann eine geringe Menge an mildem Reinigungsmittel (wie mildes Spülmittel) auf dem feuchten Tuch verwendet werden. Keine Reinigungsmittel verwenden, da sie die Oberfläche des Gehäuses verschlechtern und Risse erzeugen. Keine Chemikalien enthaltende Staubtücher verwenden.
- Das Gerät nicht mit Benzin, Alkohol oder irgendeiner Art von Lösungsmittel abwischen. Andernfalls kann es zu Verfärbungen und/oder Verformungen des Geräts kommen.



Bezüglich des geeigneten Standorts

- Das Gerät nicht neben Leistungsverstärkern (oder anderer Ausrüstung, die große Leistungstrafos enthält) positionieren, um ein induziertes Summen zu vermeiden. Um das Problem im Falle eines Summens zu beheben, die Ausrichtung des Geräts ändern oder es von der Störungsquelle entfernen.
- Das Gerät nicht in der Nähe eines Fernsehers oder Radios benutzen. Dieses Gerät kann den Radio- und Fernsehempfang stören.
- Falls das Gerät zusammen mit der iPhone/iPad - Applikation verwendet wird, sollte auf dem iPhone/iPad der "Flugzeugmodus" eingestellt werden, um ein durch Kommunikation verursachtes Rauschen zu vermeiden.
- Die Verwendung von Mobiltelefonen in der Nähe des Geräts kann ein Rauschen verursachen. Im Falle eines Rauschens sollten diese drahtlosen Vorrichtungen weiter vom Gerät entfernt oder ausgeschaltet werden.
- Das Gerät nicht extremer Kälte, Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen oder in der Nähe von Wärme ausstrahlenden Vorrichtungen positionieren. Das Gerät während der Tageszeit nicht in einem Auto lassen. Hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.
- Vorsicht bei der Verstellung des Geräts von einem Standort zu einem anderen mit drastischen Raumtemperaturänderungen. Aufgrund der starken Temperaturänderung kann sich Kondenswasser im Gerät bilden. Die Verwendung des Geräts bei Vorhandensein von Kondenswasser kann zu Schäden führen. Falls angenommen wird, dass sich Kondenswasser gebildet hat, das Gerät für einige Stunden nicht benutzen, bis es vollständig getrocknet ist.
- Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi dürfen nicht für längere Zeit auf dem Gerät abgestellt werden. Diese Gegenstände können das Finish verfärben oder auf andere Weise beschädigen.
- Keine Gegenstände für längere Zeit auf das Gerät stellen. Dies kann die Ursache für Fehlfunktion der Tasten der Tastatur sein.
- Keine Aufkleber, Abziehbilder oder selbsthaftendes Material am Gerät anbringen. Der Klebstoff ist schwierig zu entfernen und Lösungsmittel können das Oberflächenfinish beschädigen.
- Keinen mit Wasser gefüllten Gegenstand (Wasserglas) auf dieses Gerät stellen. Keinen Alkohol, Parfüm, Haarspray, Nagellack usw. in der Nähe des Geräts verwenden. Falls Flüssigkeit auf das Gerät spritzen sollte, diese sofort mit einem trockenen weichen Tuch von der Oberfläche entfernen.



Bezüglich der Reparaturen

- Vor dem Versand des Geräts an ein autorisiertes Zentrum für die Reparatur, müssen immer die Daten auf einem USB-Speicher gesichert werden. Alle im Speicher des Geräts vorhandenen Daten könnten verloren gehen. Wichtige Daten sollten immer über ein Backup gesichert oder auf Papier geschrieben werden (falls möglich) Dexibell übernimmt keine Haftung für den Verlust von Daten.



Bezüglich externer Speicher

- Den USB-Speicher (im Handel erhältlich) vorsichtig und im korrekten Winkel in den Schlitz stecken.
- Bei der Handhabung des USB-Speichers sehr vorsichtig vorgehen:
 - Immer auf einem Metalluntergrund stehen, bevor der USB-Speicher gehandhabt wird.
 - Die Stifte des USB-Speicheranschlusses nicht berühren oder schmutzig werden lassen.
 - Den USB-Speicher nicht extremen Temperaturen aussetzen (z.B. direktes Sonnenlicht in einem geschlossenen Fahrzeug)
 - Der USB-Speicher darf nicht nass werden
 - Nicht fallen lassen oder übermäßigen Stößen oder Erschütterungen aussetzen.
- Während des Ablesens oder Schreibens von Daten darf der USB-Speicher nicht getrennt werden (das heißt, während die Anzeigeleuchte des USB-Speichers blinkt)
- Niemals den USB-Hub für den Anschluss des USB-Speichers an das Gerät verwenden.
- Für dieses Gerät kann ein handelsüblicher USB-Speicher verwendet werden. Diese Vorrichtungen können in einem Computergeschäft, bei einem Händler von Digitalkameras usw. erhalten werden.
- Die Audio-Aufzeichnungen verlangen nach einem USB-Speichergerät mit hoher Dauertransferrate. Nicht alle USB-Geräte garantieren eine einwandfreie Leistung



Bezüglich Urheberrecht und Marken

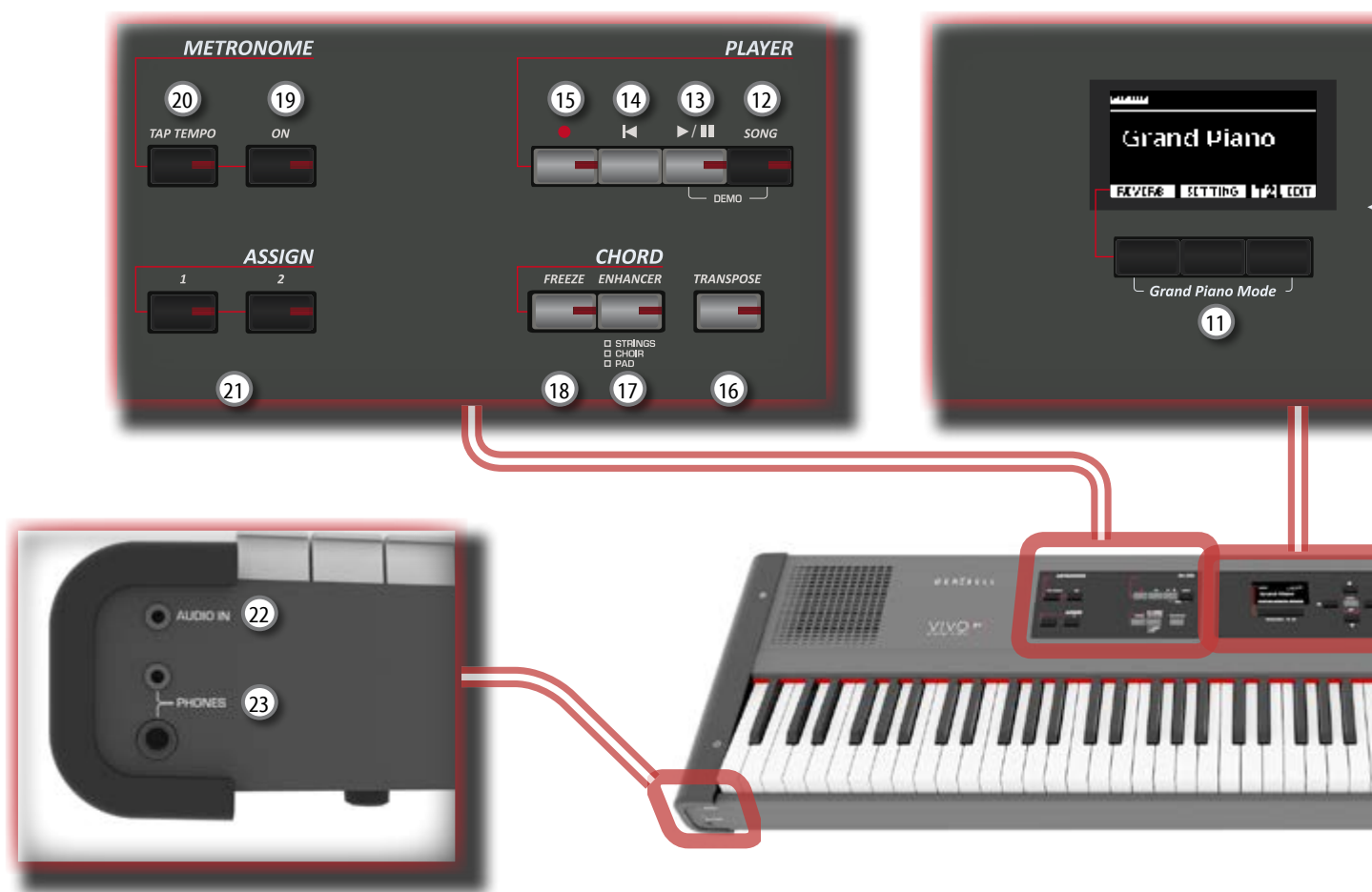
- Dexibell übernimmt keine Haftung in Bezug auf Verstöße des Benutzer durch die Verwendung dieses Geräts.
- Die teilweise oder gesamte Aufnahme, Vervielfältigung, Verbreitung von urheberrechtlich geschütztem Material (Lieder, Live-Performance, usw.), eines Dritten, ohne die Erlaubnis des Inhabers des Urheberrechts ist gesetzlich verboten.
- Copyright © 2003 von Bitstream, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Bitstream Vera ist eine Handelsmarke der Bitstream, Inc.
- iPad® und iPhone® sind registrierte Handelsmarken der Apple Inc.
- App Store™ ist eine Dienstleistungsmarke von Apple
- Bluetooth® ist eine registrierte Handelsmarke von Bluetooth SIG, Inc.



Weitere Vorsichtsmaßnahmen

- Der Inhalt des Speichers könnte aufgrund einer Fehlfunktion oder Fehlbedienung verloren gehen. Um dem Datenverlust vorzubeugen, muss regelmäßig eine Backup-Kopie der wichtigen, im Gerätespeicher gespeicherten Daten auf einen anderen Speicher durchgeführt werden. (z.B USB-Speicher).
- Leider kann bei der Wiederherstellung der vorher auf dem USB-Speicher gespeicherten Daten ein Fehler vorkommen. Dexibell kann nicht für entgangenen Gewinn, Folgeschäden oder Datenverlust haftbar gemacht werden.
- An den Tasten, Schaltern, Reglern und Steuerelementen und bei der Verwendung von Anschlüssen und Steckern keine übermäßige Kraft ausüben. Eine grobe Behandlung kann zu Schäden oder Störungen führen.
- Keinen starken Druck auf das Display ausüben.
- Beim Trennen des Kabels immer am Stecker und niemals am Kabel selbst ziehen. Andernfalls können Kurzschlüsse oder Schäden an den Innenteilen des Kabels auftreten.
- Die Lautstärke des Geräts niedrig halten. Das Gerät sollte bei einer angemessenen Lautstärke verwendet werden, um die Nachbarn nicht zu stören, vor allem in der Nacht und am frühen Morgen. Für ein lautes Spielen der Musik in der Nacht sind Kopfhörer zu verwenden.
- Für den Transport des Geräts muss es in die Originalverpackung mit Polsterung gelegt werden. Andernfalls müssen gleichwertige Verpackungsmaterialien verwendet werden. Für den Transport oder das Handling des Geräts müssen immer zwei oder mehrere Personen anwesend sein.
- Um mögliche Schäden zu vermeiden, sollte keine übermäßige Kraft auf den Notenständer ausgeübt werden.
- Kabel mit niedriger Impedanz für das Gerät verwenden Die Verwendung von Kabeln mit Impedanz kann zu einem extrem niedrigen oder nicht hörbaren Schallpegel führen.

3 Beschreibung der Bedientafel



1

Schaltet die Versorgung ein oder aus (S. 59).

Durch die Werkeinstellungen wird die Versorgung von VIVO P7/P3 120 nach Spielunterbrechung oder Bedienung von VIVO P7/P3 automatisch ausgeschaltet.

Falls VIVO P7/P3 automatisch ausgeschaltet worden ist, kann VIVO P7/P3 über die Taste [POWER] wieder eingeschaltet werden. Falls die Versorgung nicht automatisch ausgeschaltet werden soll, den "AUTO OFF" Parameter auf "OFF".

ANMERKUNG

Um Funktionsstörungen zu vermeiden, das Netzteil niemals trennen, während das Gerät eingeschaltet ist.

2 LAUTSTÄRKE

Diese Tasten verwenden, um die Gesamtlautstärke von VIVO P7/P3 einzustellen

3 SOUND/MEMORY

Mit dieser Taste können Töne und Speicher ausgewählt werden. Ist die Taste [SOUND] aktiviert (leuchtet), wählt die erste Zeile die Tonfamilien und die zweite Zeile die Tonnummer aus. Ist die Taste [MEMORY] aktiviert (leuchtet), wählt die erste Zeile die Speicherbank und die zweite Zeile die Nummer aus.

4 TON

Wenn diese Taste aktiviert ist (aufleuchtet), können über die Ton- und Nummertasten Töne ausgewählt werden.

5 MEMORY/WRITE

Wenn diese Taste aktiviert ist (aufleuchtet), können Speicher durch die Banktasten (Family-Tone-Tasten) und Nummertasten ausgewählt werden. Taste drücken und gedrückt halten, um in einen Speicher zu schreiben.

6 SPLIT

Diese Taste aktiviert oder deaktiviert die Split-Funktion.

7 LAYER

Diese Taste aktiviert oder deaktiviert den Layer-Tastatur-Modus.

8 OCTAV

Mit dieser Taste kann die Tonhöhe der Tastatur in Ein-Oktaven-Schritten geändert werden.

9 Pfeiltasten

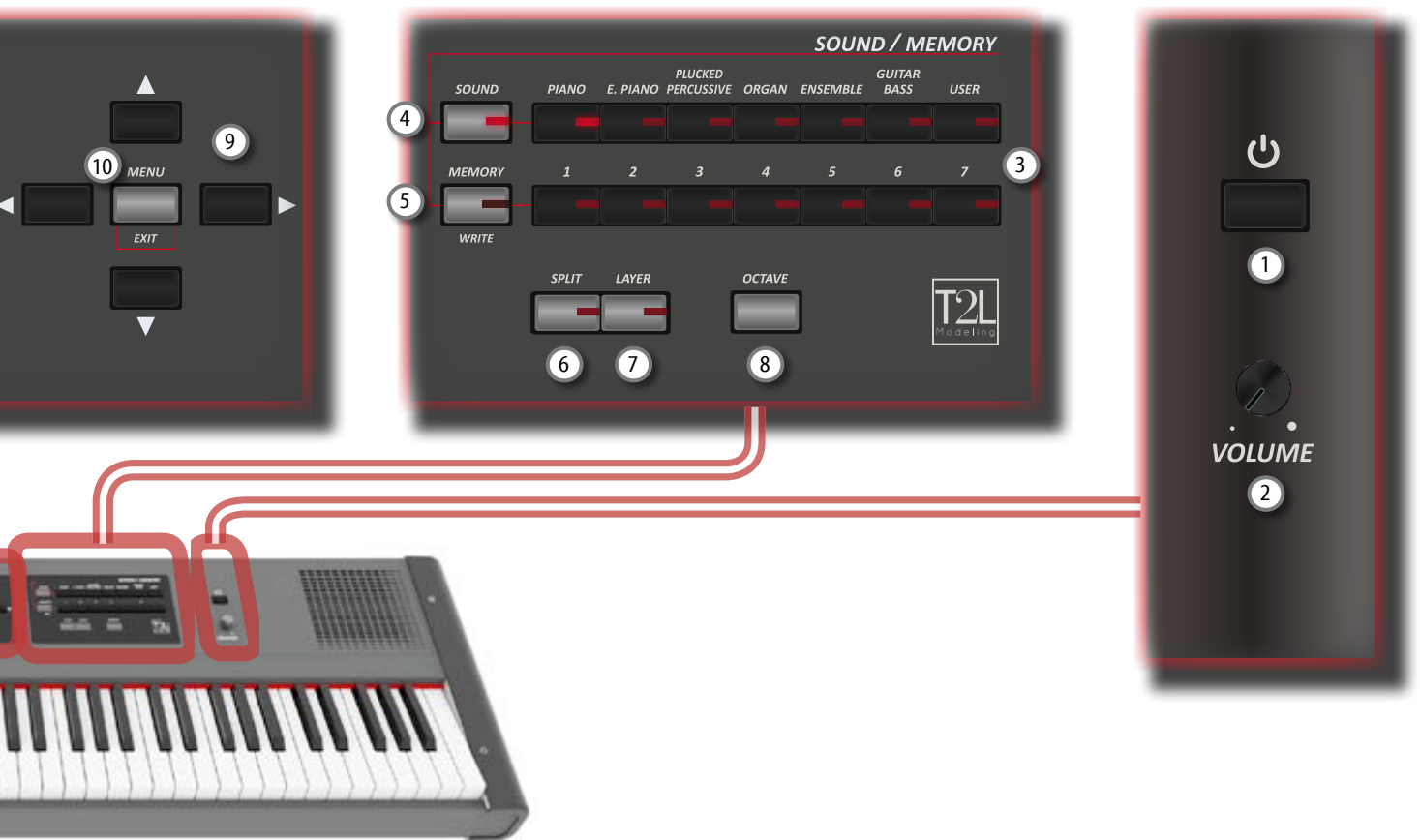
Diese Tasten werden zum Navigieren durch die verschiedenen Menüs und zum Korrigieren der Werte verwendet.

10 MENÜ/EXIT

Diese Taste ermöglicht das Öffnen und Schließen der Menüseite, auf der alle verfügbaren Funktionen angezeigt und ausgewählt werden können.

11 Funktionstasten

Diese Tasten werden verwendet, um eine der drei unten am Display angezeigten Funktionen/Optionen auszuwählen.



12 SONG

Diese Taste ermöglicht das Umschalten auf Liedmodus.
Zusammen mit der Taste [▶/■] drücken, um den Demo-Song zu hören.

13 ▶/■

Diese Taste drücken, um mit dem Abspielen zu beginnen. Noch einmal drücken, um das Abspielen zu stoppen.

14 ◀

Diese Taste drücken, um zum Anfang des Lieds zurückzukehren.

15

● (Rec)

Mit dieser Taste kann die Lied-Aufnahme gestartet werden.

16 TRANSPONIEREN

Mit dieser Taste wird die Transpositionsfunktion aufgerufen. Ihre Einstellungen können auf den Klaviertasten verwendet werden.
Wenn die Tastenanzeige nicht leuchtet, verwendet das Instrument seine normale Tonhöhe.

17 CHORD ENHANCER

Diese Taste aktiviert die Enhancer-Funktion. Diese Funktion verstärkt den Klang, indem dem gespielten Akkord Noten hinzugefügt werden.

ANMERKUNG

Die ENHANCER Funktion funktioniert nur bei den folgenden Family-Klängen:
STRINGS, PAD und CHOIR

18 CHORD FREEZE

Diese Taste drücken, um die Freeze-Funktion zu aktivieren und den in diesem Moment auf der Tastatur gespielten Akkord zu speichern. Von nun an und solange die Funktion aktiviert bleibt, wird der gespeicherte Akkord bei jeder auf der Tastatur gedrückten Note in derselben Tonart wiedergegeben.

19 METRONOM ON

Mit dieser Taste kann das Metronom ein- oder ausgeschaltet werden.

20 TAP TEMPO

Mit dieser Taste können Tempi eingegeben werden, indem einfach mit dem Finger auf die Taste getippt wird. Zwei mal Tippen ist ausreichend, um das Tempo zu ändern. Für höhere Genauigkeit öfter tippen.

21 ASSIGN SWITCH

ASSIGN 1 und 2 sind zuweisbare Tasten. Sie können verwendet werden, um häufig benutzte Funktionen aufzurufen, die nur über das Funktionsmenü verfügbar sind.

22 AUDIO IN

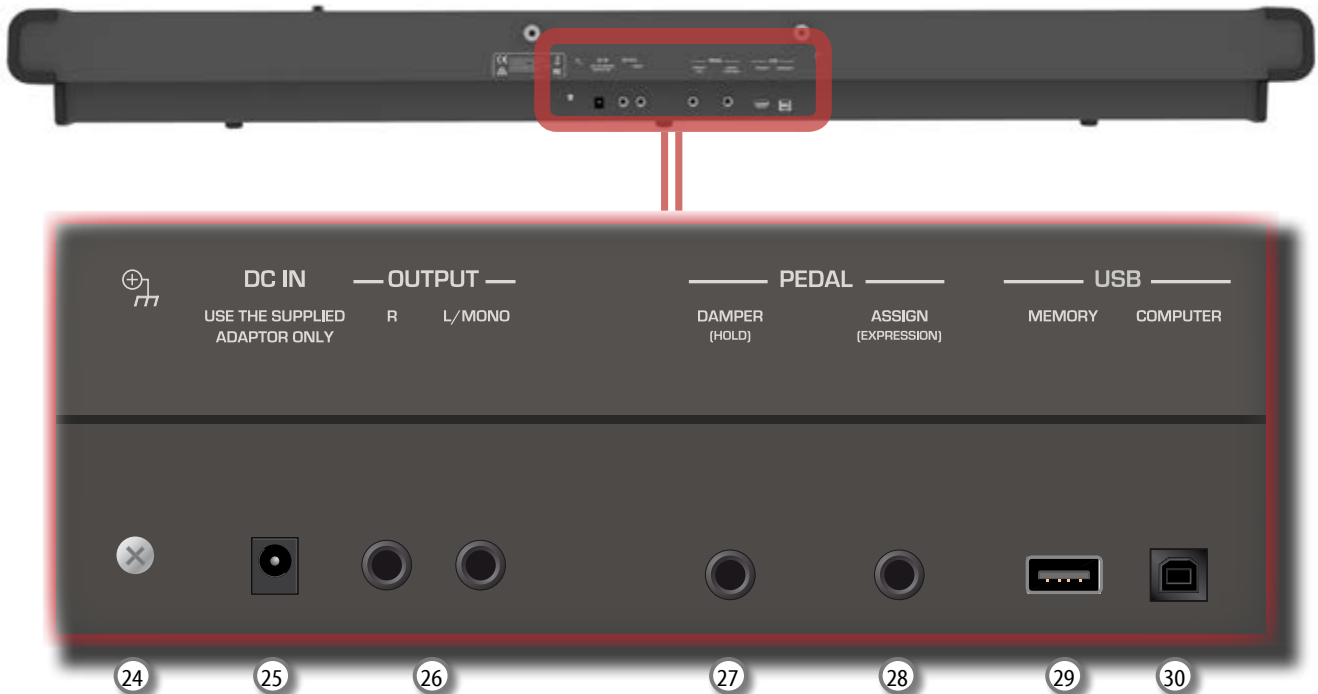
Mit dieser Mini-Buchse können die Audio-Ausgänge einer externen Signalquelle (CD/MP3-Player, usw.) angeschlossen werden.

23

PHONES Output

Hier können ein oder zwei Paar Kopfhörer angeschlossen werden. Die internen Lautsprecher werden dadurch ausgeschaltet.

Rückseite



24 Ground terminal

Abhängig von den Umständen eines bestimmten Setups, kann an der Stelle, an der das Gerät berührt wird, ein leichtes Kribbeln gespürt werden. Dieses Gefühl kann beseitigt werden, indem das Erdungskabel an eine externe Erdung angeschlossen wird.

25 DC IN-Buchse

Das mitgelieferte Netzteil hier anschließen.

26 AUDIO OUTPUT R-Buchse

An dieser Buchse kann ein externer Lautsprecher mit Verstärker angeschlossen werden.

27 DAMPER PEDAL (HOLD)

Dieses Pedal verwenden, um den Klang zu halten.

ANMERKUNG

An diesem Stecker sollte ein Pedal mit kontinuierlichem Controller angeschlossen werden. Somit können alle Musiknuancen genossen werden.

28 ASSIGN PEDAL (EXPRESSION)

Der Anschluss eines im Handel erhältlichen Pedals an den Stecker ermöglicht die Steuerung einer zuweisbaren.

Dieser Stecker erkennt automatisch jegliches angeschlossene Expression-Pedal, indem die Expression-Funktion unabhängig von der aktuell zugewiesenen Funktion eingestellt wird.

ANMERKUNG

Einige zuweisbare Funktionen als Expression-Pedal verlangen einen kontinuierlichen Pedal-Controller.

29 USB-Speicher-Port

Hier einen handelsüblichen USB-Speicher anschließen.

ANMERKUNG

* Den USB-Speicher vorsichtig einführen und sicherstellen, dass der Anschluss an der Vorrichtung angemessen und korrekt angeschlossen worden ist.

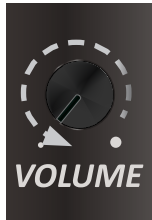
* Dexibell empfiehlt, keine USB-Hubs zu verwenden, egal ob diese aktiv oder passiv sind. Nur den USB-Speicher an diesen Port anschließen.

30 USB Computer-Port

Ein USB-Kabel verwenden, um VIVO P7/P3 über diesen Anschluss an den Computer anzuschließen.

Anschluss des Netzteils

1. Die Taste [VOLUME] nach links drehen, um die Lautstärke zu minimieren.



2. Das mitgelieferte Netzkabel an das Netzteil anschließen.

Nach dem Anstecken des Netzteils an eine Steckdose wird die Anzeige aufleuchten.

An eine Steckdose



ANMERKUNG

Je nach der Gegend kann sich das mitgelieferte Netzkabel von dem oben abgebildeten unterscheiden.

ANMERKUNG

Sicherstellen, dass nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil (DEXIBELL DYS602-240250W) verwendet wird. Zudem sicherstellen, dass die Netzspannung bei der Installation mit der auf dem Körper des Netzteils angegebenen Eingangsspannung übereinstimmt. Andere Netzteile könnten eine unterschiedliche Polarität verwenden oder für eine andere Spannung entwickelt worden sein. Ihre Benutzung kann daher zu Schäden, Funktionsstörungen oder Stromschlag führen.

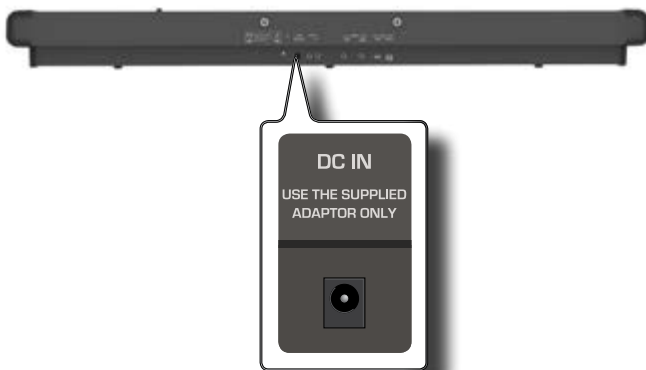
ANMERKUNG

Falls VIVO P7/P3 für längere Zeit nicht verwendet wird, muss das Netzkabel von der Steckdose getrennt werden.

ANMERKUNG

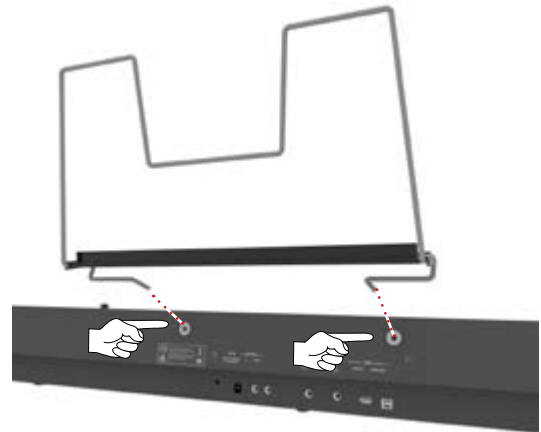
Um Funktionsstörungen zu vermeiden, das Netzteil niemals trennen, während das Gerät eingeschaltet ist.

3. Das Netzteil an die VIVO P7/P3 DC IN Buchse anstecken, die sich unten an der Rückseite befindet.



Installation des Notenpults

Das mitgelieferte Notenpult installieren, wie in der unteren Abbildung dargestellt.

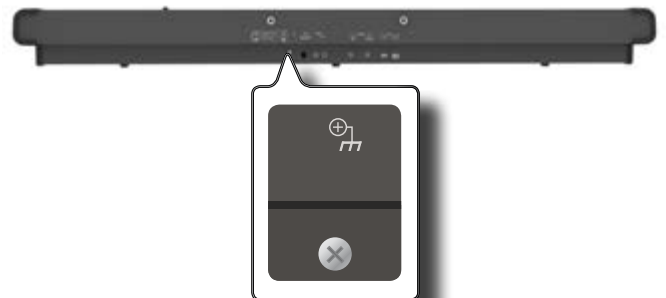


Ground Terminal

Abhängig von den Umständen eines bestimmten Setups, kann an der Stelle, an der das Gerät berührt wird, ein leichtes Kribbeln gespürt werden.

Dieses Gefühl kann beseitigt werden, indem das Erdungskabel an eine externe Erdung angeschlossen wird.

VIVO P7/P3 RÜCKSEITE



1. Die Schraub-Erdungsklemme für die Erdung oder die Verbindung mit dem Chassis des Mixers, dem Vorverstärker oder einem anderen Gerät mit dem System verwenden.

Ein-/Ausschalten

Nachdem alle Vorrichtungen angeschlossen wurden, zum Einschalten den unten beschriebenen Vorgang befolgen.

1. Die Taste [VOLUME] nach links drehen, um die Lautstärke zu minimieren.

ANMERKUNG

Vor dem Ein-/Ausschalten von VIVO P7/P3 immer sicherstellen, dass die Lautstärke herunter gedreht wurde. Auch bei herunter gedrehter Lautstärke können beim Ein-/Ausschalten von VIVO P7/P3 Töne wahrgenommen werden.

Dies ist normal und kein Anzeichen einer Funktionsstörung.

2. An VIVO P7/P3 die Taste [⏻] rechts drücken, um das

Gerät einzuschalten.



Die Stromzufuhr wird eingeschaltet, ein Statusbalken wird am Display von VIVO P7/P3 angezeigt.



Nach kurzer Zeit wird die Hauptseite angezeigt und VIVO P7/P3 ist bereit.



3. Zum Einstellen der Lautstärke den [VOLUME] Drehknopf verwenden.

ANMERKUNG

Dieses Gerät ist mit einem Schaltkreisschutz ausgestattet. Es ist ein kurzes Intervall (einige Sekunden) erforderlich, bevor das Gerät normal betrieben werden kann.

ANMERKUNG

Falls das Gerät vollständig abgeschaltet werden soll, zuerst den Schalter [POWER] ausschalten und anschließend das Netzkabel von der Steckdose trennen. Siehe "Anschluss des Netzteils" (S. 59).

Falls das eingeschaltete Gerät für einen bestimmten Zeitraum nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus.

Falls die Versorgung nicht automatisch ausgeschaltet werden soll, die "AUTO OFF" Einstellung auf "OFF" drehen.

Durch die Werkeinstellungen wird die Versorgung des Geräts 120 Minuten nach Spielunterbrechung oder Bedienung des Geräts automatisch ausgeschaltet.

Kurz bevor sich VIVO P7/P3 automatisch ausschaltet, zeigt das Display den Countdown in Sekunden an. Falls VIVO P7/P3 weiterhin verwendet werden soll, jegliche Taste drücken.

Falls die Versorgung nicht automatisch ausgeschaltet werden soll, die "AUTO OFF" Einstellung auf "OFF" stellen.

Ausschalten

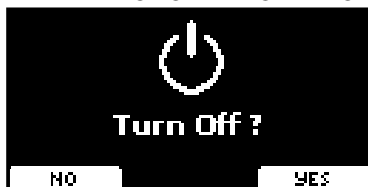
1. Die Taste [VOLUME] nach links drehen, um die Lautstärke zu minimieren.

ANMERKUNG

Um Funktionsstörungen zu vermeiden, das Netzteil niemals trennen, während das Gerät eingeschaltet ist.

2. Am VIVO P7/P3 den Schalter [] drücken.

Eine Ausschalten-Bestätigungsmeldung wird angezeigt:



3. Zur Bestätigung die Funktionstaste "YES" drücken.

Das Display zeigt folgende Meldung an:



und das Gerät schaltet sich nach wenigen Sekunden aus.

Falls es nicht ausgeschaltet werden soll, die Funktionstaste "NO" betätigen.

5 Kurzanleitung Anschlüsse

Peripheriegeräte

ANMERKUNG

Bevor ein externes Gerät an die Audio-IN-Buchse angeschlossen wird, den [VOLUME] Drehknopf in Richtung untere Position drehen, um die Lautstärke zu minimieren.



Audio Bluetooth



Audio IN



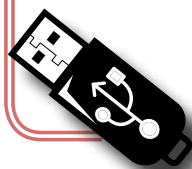
2 Kopfhörer



Verstärker-Lautsprecher



Kontinuierliches Pedal



USB an Computer (MIDI)



ANMERKUNG

Bevor verstärkte Lautsprecher angeschlossen werden, den [VOLUME] Schieberregler in untere Position drehen, um die Lautstärke zu minimieren.



Expression-Pedal

6 Kurzanleitung

Verwendung des Metronoms

Die Taste [ON] drücken, um das Metronom zu starten.
Auf die Taste [TAP TEMPO] drücken um die Seite Tempo anzuzeigen.
Die Taste [▲] [▼] verwenden, um das Tempo, das Taktbezeichnungs-Feld oder eine verfügbares voreingestelltes Tempo zu verwenden.
Die Tasten [◀] [▶] verwenden, um den Wert einzustellen.

Die Taste [TAP TEMPO] wiederholt drücken, um das Tempo zu ändern.

Ein Lied wiedergeben/ aufzeichnen

Erneut auf [●] drücken, um mit der Aufnahme zu beginnen.
Das Lied spielen.
Erneut auf [●] drücken, um die Aufnahme zu unterbrechen
Die Taste [▶/||] Lied abspielen drücken.
Für eine Pause des Lieds erneut die Taste [▶/||] drücken.
Diese Taste [◀] drücken, um zum Anfang des Lieds zurückzukehren.

Anhören des Demo-Songs

Gleichzeitig die Tasten [▶/||] und [SONG] drücken.

Zuweisbare Tasten

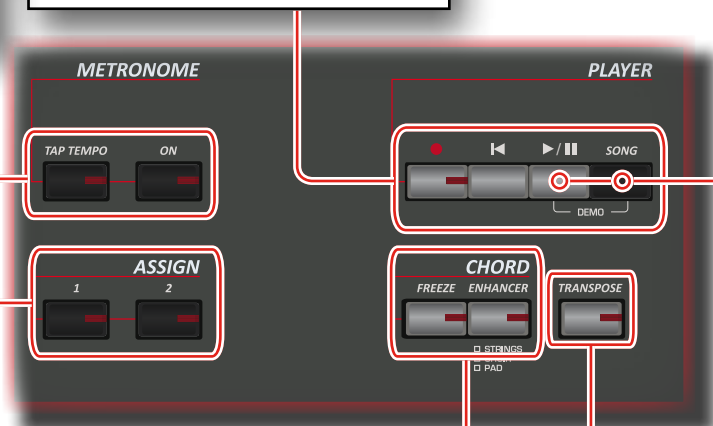
Taste [1] oder [2] drücken, um die zugewiesene Funktion aufzurufen..
Taste [1] oder [2] drücken und gedrückt halten, um eine neue Funktion zuzuweisen

Chord Freeze und Enhancer

Die Taste [FREEZE] drücken, um den in dem Moment auf der Tastatur gespielten Akkord zu speichern. Von nun an und solange die Funktion aktiviert bleibt, wird der gespeicherte Akkord bei jeder auf der Tastatur gedrückten Note in derselben Tonart dieser Note wiedergegeben.
Die Taste [ENHANCER] drücken, um den Klang zu verstärken, indem Noten an den gespielten Akkord hinzugefügt werden.

Transponieren der Tastatur

Die Taste [TRANPOSE] drücken, um die Seite für die Änderung des Transpositions-werts aufzurufen.
Die Tasten [◀] [▶] verwenden, um den Wert zu ändern.



Grand Piano Modus

Wenn verschiedene Einstellungen zurückgestellt und Grand Piano gespielt werden soll:
Von der Hauptseite gleichzeitig die erste und letzte Funktionstaste drücken.

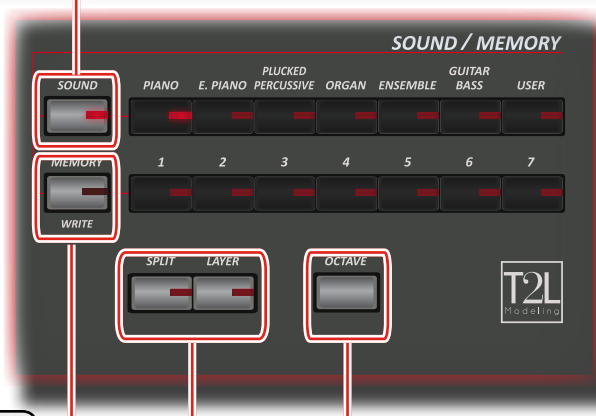
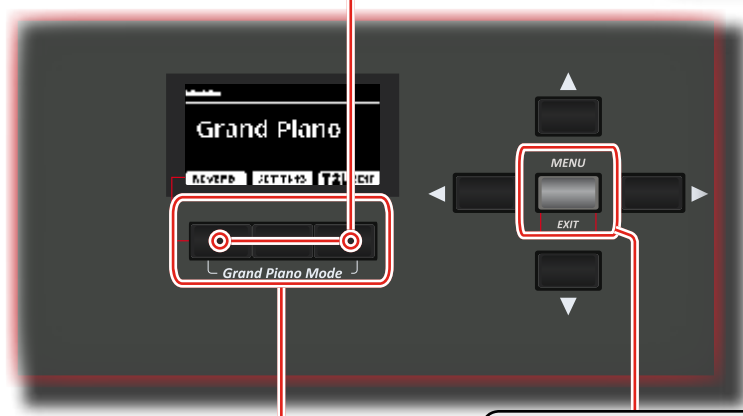
Eine Tonart auswählen

Taste [SOUND] drücken

Eine der Tasten der Ton-Family drücken, um den neuen Ton aufzurufen
Eine Taste von [1] bis [7] drücken, um einen anderen Ton aus der Family auszuwählen.

EINSTELLEN DER AUSGEWÄHLTEN TONART ALS FAVORIT

Dieselbe vorher gedrückte Tonnummertaste drücken und gedrückt halten



Funktionstasten

Diese Taste drücken, um die Funktionen/ Optionen auszuwählen, die im unteren Teil des Displays angezeigt werden.

Menü/Exit Taste

Diese Taste ermöglicht das Öffnen und Schließen der Menüseite, auf der alle verfügbaren Funktionen angezeigt und ausgewählt werden können.

Oktavenverschiebung

Diese Taste [OCTAVE] drücken, um die Oktavenseite aufzurufen.
Die Taste [[◀] [▶]] verwenden, um den gewünschten Wert auszuwählen.

Bevorzugte Einstellungen

SPEICHERN DER BEVORZUGTEN EINSTELLUNG

VIVO P7/P3 ermöglicht das Speichern der bevorzugten Einstellungen des Benutzers, um sie bei Bedarf einfach aufzurufen. Es können bis zu 49 komplette Setups gespeichert werden.

Die Taste [MEMORY/WRITE] drücken und gedrückt halten, um die Speicherseite aufzurufen.

Die Bank- (Tonfamilie) und Nummerntasten für die Auswahl der Position für die Neuplatzierung des Speichers verwenden.

Die Funktionstaste mit der Anzeige "SAVE" im unteren Bereich des Display drücken

Die Tasten [▲] [▼] und [◀] [▶] verwenden, um den gewünschten Namen einzugeben

Für die Bestätigung die Funktionstaste mit der Anzeige "OK" im unteren Bereich des Display drücken

AUFRUFEN DER BEVORZUGTEN EINSTELLUNG

Die Taste [MEMORY/WRITE] drücken, um die Speicherseite aufzurufen.

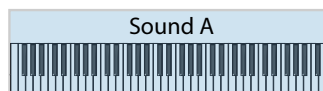
Die Bank- (Tonfamilie) und Nummerntasten verwenden, um die Speicherplatzierung auszuwählen.

MEMO

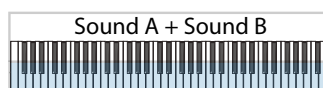
Es kann auch direkt auf einem USB-Speicher (im Handel erhältlich) gespeichert und aufgerufen werden.

Auswahl Tastatur-Modus

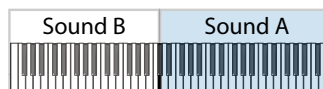
Beim Einschalten kann der Klavierklang über die gesamte Tastatur gespielt werden (Die [SPLIT] und [LAYER] Anzeiger sind ausgeschaltet).



Die Taste [LAYER] drücken, um zwei verschiedene Tonarten auf der Tastatur zu spielen.



Die Taste [SPLIT] drücken, wenn mit der rechten und der linken Hand unterschiedliche Tonarten gespielt werden sollen.



Trennstelle

7 Spezifikationen

ELEMENTE		VIVO P7	VIVO P3
TASTATURTYP		- TP-100 LR: 88 - Keys Hammer action - Dreifachkontakt	- TP-100 LR: 73 - Keys Hammer action - Dreifachkontakt
TONGENERATOR		T2L: Sampling and Modelling Technology	
MODELLIERUNG		Reagiert auf Spielerartikulation	
SAMPLING		XXL Wellengröße holophone Aufnahme bis zu 15 Sekunden an unteren Klaviernoten	
SAMPLING-FORMAT		24 bit linear - 48 KHz (Interne Verarbeitung und DSP bei 32 Fließkomma)	
DIGITALE ANALOG-KONVERTIERUNG (DAC)		24 bit linear - 48 KHz, Dynamikbereich, S/N:106dB	
MAXIMALE POLYPHONIE		Unbegrenzt mit 320 Oszillator	
KLÄNGE		42 + 7 User von Webseite herunter geladen, "seamless changes" Technik bei Klanguufruf verwendet	
SPEICHER		Voreinstellung: 49 User: Unbegrenzt vom USB-Speicher herunterzuladen	
TASTATUR-MODUS		Layers, Split	
BERÜHRUNGSEMPFINDLICHKEIT		7 Typen + Fest	
REVERB		24 Typen	
EFFEKTE		6 unabhängige DSP Effekte (2 x Main, 2 x Coupled, 2 x Lower) unter Verwendung von "seamless changes" Technologie bei Effektaufruf	
MASTER EQUALIZER		3-Band Digitaler Equalizer	
CHORD FREEZE/CHORD ENHANCER		Yes	
BUTTONS ASSIGN		2	
AUDIO-PLAYER		.wav, .aiff, .mp3, in allen Formaten, Frequenzen und bit-Raten	
AUDIO-RECORDER		.wav (48 kHz, 32-Fließkomma) an USB-Speicher	
MASTER TUNING		YES: 415,4Hz to 466,1 Hz (regelbare Steigerungen von 0,1 Hz) + 2 Voreinstellungen (440 Hz, 442 Hz)	
TEMPERAMENT		8 Typen	
USER TEMPERAMENT		3 User	
RHYTHMISCHE PATTERNS		X MURE APP für i-Phone und i-Pad (FREE) mit Multi-Track Audio Patterns	
METRONOM		13 Standard Tempo Voreinstellungen	
Wireless-Verbindungen		- Bluetooth® Audio-Streaming - Wi-Fi™ (bereit für zukünftige Softwareversion)	
DISPLAY		Graphisch LCD 128 x 64 Punkte Organic LED, hoher Kontrast	
VERBINDER	DC IN-Buchse	für mitgeliefertes Netzteil	
	AUDIO IN Stecker	Stereo Miniatur-Kopfhörer-Typ	
	Ausgang (L/Mono, R) Stecker	1/4-inch Kopfhörer-Typ x 2	
	Stecker Kopfhörer	1 x Stereo Miniatur-Kopfhörer-Typ 1 x Stereo 1/4-inch Kopfhörer-Typ	
	USB COMPUTER-Port	Typ B	
	USB-SPEICHER-Port	Typ A	
	DAMPER Pedal (HOLD) Buchse	Kontinuierlicher Pedal-Controller Typ (Akzeptiert auch On/Off Pedal)	
	ASSIGN Pedal Buchse	Zuweisbar (default Expression)	
LAUTSPRECHER		2 Full range x 8.9 cm (3,5 inches)	
NENNLEISTUNG		30 x 2 max	
LAUTSTÄRKENLEVEL SPL		108.1 dB max	
DSP an VERSTÄRKER	Digital Bass Enhancer	Yes	
	Dynamic Eq	Yes	
	3 Band Compressor	Yes	
Stromversorgung		24V DC 2,5A , mitgeliefertes AC/DC Netzteil	
ENERGIEVERBRAUCH		Standby: < 0,2 W Eingeschaltet: 10 W Durchschnittlich: 14 W Maximum: 30 W "ErP" LEVEL VI für Echo-Effizienz bei Standby-Verbrauch	

ELEMENTE	VIVO P7	VIVO P3
ABMESSUNGEN	1330 (B) x 372 (T) x 135 (H) 52-3/8 (B) x 14-11/16 (T) x 5-3/8 (H) inches	1118 (B) x 372 (T) x mm 135 (H) 44-1/16 (B) x 14-11/16 (T) x 5-3/8 (H) inches
GEWICHT	14.5 kg (ausgeschlossen Netzteil) 3 lbs 4 oz (ausgeschlossen Netzteil)	12.5 kg (ausgeschlossen Netzteil) 2 lbs 13 oz (ausgeschlossen Netzteil)
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR	Bedienungsanleitung Netzteil	
OPTIONEN (separat erhältlich)		

- Bluetooth® ist eine registrierte Handelsmarke von Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ ist eine registrierte Handelsmarke von Wi-Fi Alliance.

ANMERKUNG

Im Interesse des Produkts können die Spezifikationen und Beschreibungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

For European countries



	This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste.		Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom
	Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.		Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
	Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères		Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
	Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.		Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
	Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.		See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
	Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.		Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjstskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki.
	Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.		Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājstaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Profuktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājstaimniecības atkritumiem.
	Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.		Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.
	Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.		Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
	Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.		Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

VIVO | P7 |

&

VIVO | P3 |

Guide Rapide

Vous pouvez télécharger la version complète du manuel d'instructions sur le site Web
www.dexibell.com.

Bienvenue dans le guide rapide de VIVO P7/P3 et merci d'avoir acheté ce Piano Numérique.

Avant de vous fournir des informations techniques, laissez-moi me présenter.

*Je suis le piano numérique « **VIVO** ». Mes créateurs ont utilisé une toute nouvelle technologie appelée **T2L (True to Life)**, basée sur l'interaction entre les méthodes d'échantillonnage et de modélisation.*

*Ils m'ont appelé « **VIVO** » car je suis le premier instrument numérique "VIVANT", je réagis à votre jeu.*

*Mes nombreuses caractéristiques, qui comprennent notamment les résonances par sympathie, harmoniques, bruits, sons staccato, variation de timbre, simulation réaliste de la pédale de sustain, permettent de construire mon son en utilisant **320 Oscillateurs avec un nombre illimité de notes de polyphonie**.*

*Le standard de qualité a été élevé à **24 bits - 48 kHz** avec des échantillons enregistrés 5 fois plus longs en moyenne (pour les notes les plus graves du piano).*

*Mes sons ont été enregistrés selon la méthode **holophonique** afin de procurer une incroyable expérience tridimensionnelle.*

Les sons des Pianos à queue, Pianos droits, Pianos électriques vintage et de nombreuses autres catégories de sont ainsi restitués avec une qualité irréprochable et une expressivité inégalée.

Pour vous permettre d'apprécier et d'utiliser au mieux les fonctions du piano, veuillez lire attentivement toutes les parties de ce manuel d'utilisation.

Conserver ce manuel à portée de main en vue de futures consultations.



Profitez dès à présent d'avantages considérables en enregistrant votre produit sur www.dexibell.com.

- Vous pouvez profiter de la garantie prolongée de DEXIBELL de **3 ans** (La garantie prolongée est sujette à des conditions spécifiques. Veuillez consulter la partie correspondante).
- Télécharger la version complète du manuel.
- Vous êtes informé des offres spéciales.
- Vous pouvez être informé des nouvelles versions de logiciel et nouveaux sons.
- Et plus encore !

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER



AVERTISSEMENT

Toujours suivre les précautions suivantes énumérées ci-dessous afin d'éviter le risque pour l'utilisateur de blessures graves ou même de mort pour cause de choc électrique, feu ou autre accident.

Utiliser uniquement dans un climat non tropical.

Cet appareil et son adaptateur secteur ne peuvent être utilisés en toute sécurité que dans un climat non tropical. La plage de température de fonctionnement est comprise entre 5 °C et 40 °C (41 °F à 104 °F).



Utiliser uniquement à une altitude inférieure ou égale à 2000 mètres.

Cet appareil et son adaptateur secteur ne peuvent être utilisés en toute sécurité qu'à une altitude inférieure ou égale à 2000 mètres.



Ne pas réparer, modifier ni remplacer soi-même des composants.

Ne pas tenter de réparer l'appareil, ni de modifier ou de remplacer des composants du produit. Prière de contacter le centre d'assistance Dexibell le plus proche.



Ne pas démonter ni modifier soi-même.

Ne pas ouvrir l'appareil ou son adaptateur secteur ni tenter de démonter ou de modifier les composants interne de quelques manière que ce soit.



Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni (DEXIBELL DYS602-240250W).

Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. Le branchement d'un autre adaptateur secteur peut entraîner de graves dommages du circuit interne et un risque d'électrocution.



Utiliser uniquement le câble d'alimentation fourni.

Utiliser uniquement le câble d'alimentation CA fourni avec l'adaptateur secteur compris dans l'emballage.



Ne pas plier le câble d'alimentation de manière excessive.

Ne pas plier ni tordre le câble d'alimentation de manière excessive, afin de ne pas l'abîmer. Les câbles abîmés peuvent entraîner des risques d'incendie et d'électrocution !



Ne pas placer l'appareil dans une position instable.

Ne pas placer l'appareil dans une position instable dans laquelle il risquerait de se renverser.



Éviter toute pénétration de liquide ou d'objets étrangers dans l'appareil ; Ne pas placer de récipients contenant des liquides sur l'appareil.

Ne pas placer d'objets remplis de liquides (tels qu'un verre d'eau) sur ce produit. Éviter toute pénétration d'objets étrangers (par ex. des objets inflammables, des pièces de monnaie ou des fils) ou de liquides (par ex. de l'eau ou du jus) dans ce produit. Le cas échéant, ceux-ci peuvent provoquer des courts-circuits, un fonctionnement défectueux ou d'autres dysfonctionnements.



Ne jamais placer ni ranger le produit dans les types d'emplacement suivants.

- Exposés à un froid ou à une chaleur excessifs (par exemple à la lumière directe du soleil, près d'un radiateur ou dans une voiture pendant la journée)
- Sujets à la vapeur ou fumée
- Humides (tels que les laveries, les salles de bain ou sur des sols mouillés)
- Exposés à l'eau salée
- Exposés à la pluie
- Poussiéreux ou sablonneux
- Sujets à des variations extrêmes de température ou d'humidité (cela peut causer une condensation et l'accumulation d'eau sur la surface de l'instrument. Les composants en bois sont susceptibles d'absorber de l'eau et de s'abîmer)
- Sujets à des niveaux élevés de vibration ou de secousse.



Ne pas faire tomber l'appareil ni le soumettre à des chocs importants.

Ne pas faire tomber l'appareil. Le protéger contre les chocs importants !



Ne pas brancher l'appareil à une prise électrique avec un nombre déraisonnable d'autres dispositifs.

Ne pas brancher le câble d'alimentation de l'appareil à une prise électrique avec un nombre déraisonnable d'autres dispositifs. Cela peut entraîner la surchauffe de la prise, voire provoquer un incendie.



Les adultes doivent surveiller les enfants éventuellement présents.

Lors de l'utilisation de l'appareil dans des lieux où sont présents des enfants, ne jamais laisser l'appareil sans surveillance. Surveiller plus particulièrement les enfants afin d'éviter toute manipulation incorrecte de l'appareil.



Éviter l'utilisation prolongée à un volume élevé.

Cet appareil, seul ou combiné à un amplificateur et des écouteurs ou des haut-parleurs, peut produire des niveaux de bruit susceptibles de causer une perte irréversible de l'ouïe. NE PAS utiliser pendant longtemps à un volume élevé ou à un volume provoquant une gêne. En cas de sensation de perte de l'ouïe ou de sifflement dans les oreilles, arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil et consulter un audiologue.



En cas de constatation d'une anomalie quelconque, éteindre immédiatement l'appareil.

Éteindre l'appareil et débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique dans les cas suivants :

- Si l'adaptateur secteur, le câble d'alimentation électrique ou la fiche ont été abîmés.
- En présence de fumée ou d'odeurs inhabituelles.
- Si le produit a été exposé à la pluie.
- Si des objets sont tombés dans l'appareil ou si du liquide a été versé dedans.
- Si l'appareil de fonctionne pas ou si ses performances ont considérablement changé.
- Si l'appareil est tombé ou si l'enveloppe du produit a été abîmée.

Contactez le centre d'assistance agréé le plus proche.





ATTENTION

Toujours suivre les précautions suivantes énumérées ci-dessous afin d'éviter le risque pour l'utilisateur de blessures graves ou même de mort pour cause de choc électrique, feu ou autre accident.

Saisir la fiche pour brancher ou débrancher l'adaptateur secteur.

Lors du débranchement de la fiche d'alimentation électrique de l'instrument ou d'une prise, toujours tenir la fiche elle-même et non le câble. Toute traction du câble risque de l'abîmer.



Ne pas brancher ni débrancher l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.

Ne jamais manipuler l'adaptateur secteur ou sa fiche avec les mains mouillées lors de son branchement ou de son débranchement d'une prise électrique.



Toujours garder la fiche de l'adaptateur secteur propre.

Débrancher régulièrement l'adaptateur et nettoyer sa fiche avec un chiffon sec.

Si l'appareil est resté inutilisé pendant longtemps, débrancher le câble d'alimentation CA de la prise CA.



Éviter tout emmêlement des câbles.

Tenter d'éviter tout emmêlement des câbles et cordons. Tenir tous les cordons et câbles hors de portée des enfants.



Avant de nettoyer l'appareil, débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique.

Pour éviter toute électrocution ou dommage de l'appareil, éteindre l'appareil et débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique (p. 76).



S'il existe un risque de chute de foudre dans la région considérée, débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique.

Si un orage prévu dans la région considérée, débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique.



Ne pas peser de tout son poids ne placer d'objets lourds sur l'appareil.

Éviter de grimper sur l'appareil et ne pas placer d'objets lourds dessus.



Précautions à prendre lors du déplacement de l'appareil

- Lors du déplacement ou du transport de l'appareil, toujours utiliser deux personnes ou plus. Toute tentative de soulever l'appareil tout seul peut entraîner des lésions du dos ou d'autres blessures et abîmer l'appareil.
- Manipuler l'appareil avec précaution, en le tenant en position horizontale.
- Débrancher le câble d'alimentation et tous les câbles connectés.



Placer dans un endroit aéré.

L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être placés de manière à ce que leur emplacement ou leur position n'interfère pas avec leur aération.



Ne pas utiliser dans des climats tropicaux.

N'utiliser l'appareil et l'adaptateur secteur que dans des climats tempérés (non tropicaux).



Placer près de la prise de courant.

Installer l'équipement près de la prise de courant et s'assurer qu'il soit facile d'accéder au dispositif de déconnexion de l'appareil.



2 Indications importantes

Outre les éléments énumérés dans les « Consignes de sécurité importantes » (p. 68) page 68, lire et respecter les indications suivantes :



À propos de l'alimentation électrique

- Ne pas brancher cet appareil à la même prise électrique qu'un appareil électrique commandé par un inverseur ou un moteur (comme un réfrigérateur, une machine à laver ou un climatiseur). Ceci peut entraîner une interférence audible.
- L'adaptateur peut devenir chaud après de nombreuses heures d'utilisation interrompue. Il peut s'agir d'une dissipation normale de la chaleur à travers le boîtier de l'adaptateur. Pour réduire le risque de surchauffe, placer l'adaptateur sur le sol, dans un endroit bien aéré.
- Avant de brancher l'appareil à un autre équipement, éteindre l'alimentation de tous les équipements. Autrement, il existe un risque d'électrocution ou de dommage de l'équipement.
- Si l'unité ne fonctionne pas pendant 120 minutes (2 heures), pour prévenir toute consommation inutile de courant, l'appareil est doté d'une fonction « AUTO OFF » (extinction automatique) qui l'arrête automatiquement. Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, configurez le paramètre « AUTO OFF » sur « OFF ».

REMARQUE

La configuration « AUTO OFF » est mémorisée au moment de l'extinction de l'appareil.



À propos de la maintenance

- Pour nettoyer l'appareil, plonger un chiffon doux dans de l'eau tiède, bien l'essorer, puis essuyer toute la surface en exerçant une force uniforme. Le frottement excessif d'une zone donnée peut abîmer la finition.
- Si l'appareil a une **finition polie**, il exige un entretien minutieux et régulier. Éliminer la poussière en utilisant un plumeau en plumes douces ou en laine. Faire attention de ne pas exercer de pression susceptible d'abîmer la finition et de ne pas faire glisser la poussière sur la finition, car cela peut créer de fines rayures dans la surface. Pour nettoyer les empreintes de doigts ou les marques similaires, il est possible d'utiliser un chiffon doux humide puis un chiffon sec. En cas de saleté grasse tenace, il est possible de faciliter le nettoyage en ajoutant une petite quantité de détergent doux (comme un liquide vaisselle doux) sur le chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou détergents, car ils sont susceptibles d'abîmer la surface du boîtier et de créer des craquelures. Ne pas utiliser de chiffons à poussière qui contiennent des produits chimiques.
- Ne pas passer de benzène, d'alcool ni aucun type de solvant sur cet appareil. Ceci peut entraîner la décoloration et/ou la déformation de l'appareil.



À propos de l'emplacement approprié

- Ne pas placer l'appareil près d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant de grands transformateurs de puissance) afin de réduire l'effet de ronflement. En cas de ronflement, pour atténuer le problème, modifier l'orientation de l'appareil ou la placer loin de la source d'interférence.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une télévision ou d'une radio. Cet appareil est susceptible d'interférer avec la réception de la radio ou de la télévision.
- Lors de l'utilisation de cet appareil avec une application sur iPhone/iPad, il est conseillé de configurer le « Mode Avion » sur « ON » sur l'iPhone/iPad afin d'éviter toute interférence causée par la communication.
- L'utilisation de téléphones portables à proximité de l'appareil peut causer une interférence. En présence d'interférences, changer ces dispositifs sans fil de place afin de les éloigner de cet appareil ou les éteindre.
- Ne pas exposer l'appareil au froid ou à la chaleur excessifs ni à la lumière directe du soleil et ne pas le placer près de dispositifs qui rayonnent de la chaleur. Ne pas laisser cet appareil à l'intérieur d'un véhicule pendant la journée. Les températures extrêmes peuvent abîmer l'appareil.
- Lors du déplacement de l'appareil d'un endroit à un autre, prendre garde aux grands changements de température ambiante. En cas de grand changement de température, de la condensation est susceptible de se former dans l'appareil. L'utilisation du dispositif en présence de condensation peut provoquer des dommages. S'il existe des raisons de penser que de la condensation a pu se former, laisser le dispositif inutilisé pendant plusieurs heures jusqu'à ce que la condensation ait complètement séché.
- Ne pas laisser d'objets en vinyle ou en plastique posés pendant longtemps sur cet appareil. Ces objets peuvent décolorer ou abîmer la finition.
- Ne pas placer d'objets posés sur le clavier pendant longtemps. Cela peut provoquer le dysfonctionnement des touches du clavier.
- Ne pas appliquer d'autocollants, de décalcomanies ni de matériel autocollant sur cet appareil. La colle est difficile à éliminer et les solvants abîment la finition externe.
- Ne pas placer d'objets remplis de liquides (tels qu'un verre d'eau) sur cet appareil. Éviter d'utiliser de l'alcool, de la laque à cheveux, du vernis à ongles, etc. à proximité de l'appareil. En cas de versement de liquide sur l'appareil, essuyer la surface avec un chiffon doux et sec.



À propos des réparations

- Toujours sauvegarder les données sur une mémoire USB avant de remettre cet appareil à un centre agréé pour réparation. Toutes les données contenues dans la mémoire de l'appareil risquent d'être perdues. Toujours sauvegarder les données importantes ou les reporter par écrit sur papier (si possible). Dexitell décline toute responsabilité en cas de perte de données de ce type.



À propos des mémoires externes

- Introduire la mémoire USB (disponible dans le commerce) dans la fente en faisant attention et selon l'angle correct.
- Faire particulièrement attention lors de la manipulation de la mémoire USB :
 - Toujours saisir un objet métallique pour se mettre à la terre avant de manipuler une mémoire USB.
 - Ne pas toucher les broches du connecteur de la mémoire USB et éviter qu'elles se salissent.
 - Ne pas soumettre la mémoire USB à des températures extrêmes (par ex. à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé).
 - Éviter de mouiller la mémoire USB.
 - Ne pas la faire tomber ni la soumettre à des vibrations ou à des chocs excessifs.
- Ne pas déconnecter la mémoire USB pendant l'écriture ou la lecture des données (c'est-à-dire pendant que le voyant de la mémoire USB clignote).
- Ne jamais utiliser de concentrateur USB pour connecter une mémoire USB à l'appareil.
- Cet appareil permet d'utiliser une mémoire USB disponible dans le commerce. Il est possible d'acquérir de tels dispositifs dans un magasin informatique, auprès d'un distributeur d'appareils photo numériques, etc.
- L'enregistrement audio exige l'utilisation d'un dispositif de stockage USB pour supporter les débits élevés de transfert des données. Tous les dispositifs USB ne garantissent pas des performances optimales.



À propos des droits d'auteur et des marques commerciales

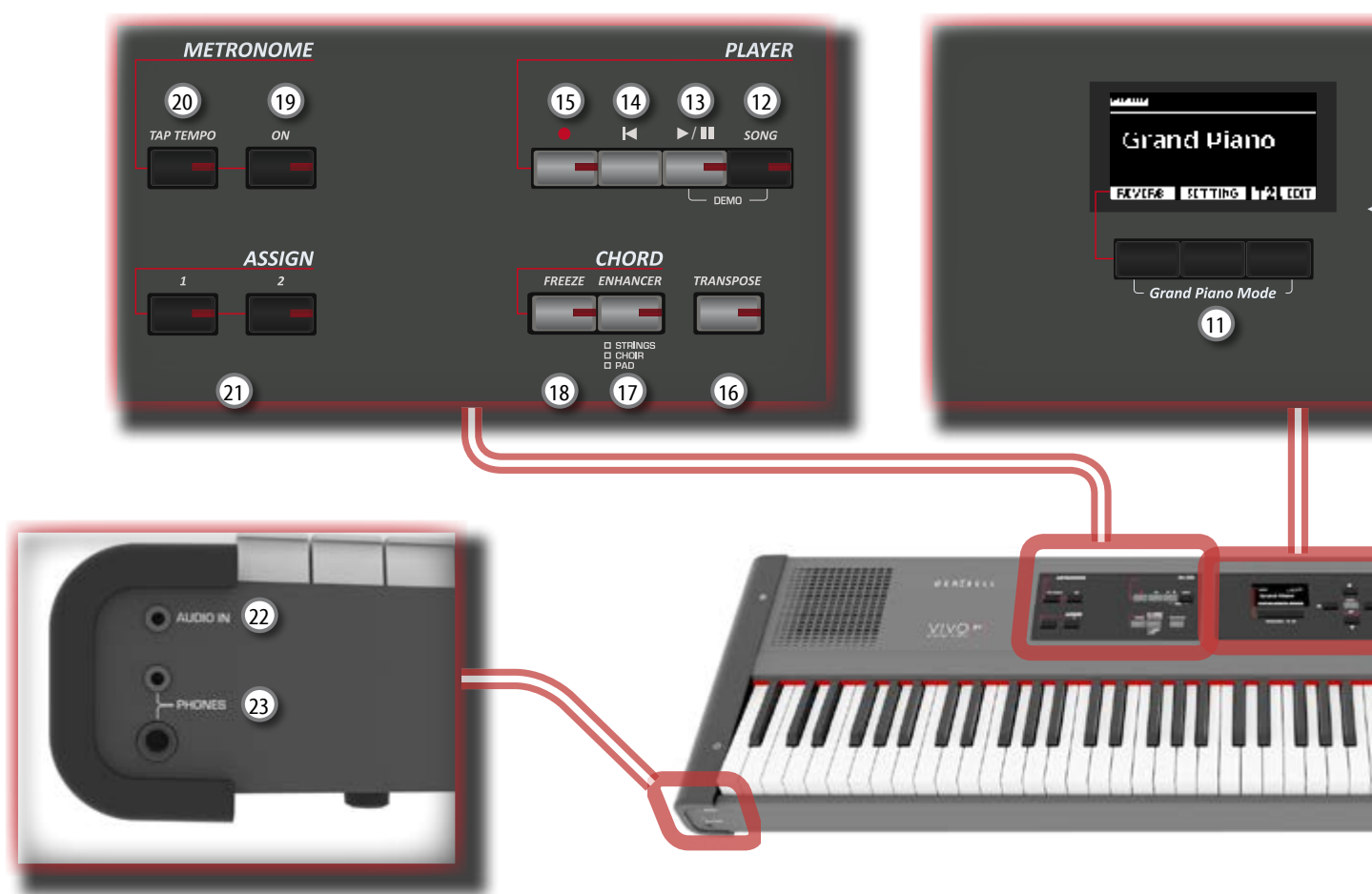
- Dexibell décline toute responsabilité légale quant aux infractions commises par l'utilisateur avec cet appareil.
- L'enregistrement, la copie, et la diffusion, totaux ou partiels, d'œuvres protégées par le droit d'auteur (morceaux, interprétation en live, etc.) appartenant à des tiers sans l'autorisation du titulaire du droit d'auteur sont interdits par la loi.
- Copyright © 2003 détenu par Bitstream, Inc. Tous droits réservés. Bitstream Vera est une marque commerciale de Bitstream, Inc.
- iPad® et iPhone® sont des marques commerciales déposées d'Apple Inc.
- App Store™ est une marque de service d'Apple.
- Bluetooth® est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG, Inc.



Autres précautions

- Le contenu de la mémoire peut être perdu en cas de dysfonctionnement ou d'utilisation incorrecte. Pour éviter la perte de vos données, il est conseillé d'enregistrer régulièrement une copie de sauvegarde de données importantes qui sont stockées dans la mémoire de l'appareil sur un autre dispositif de stockage. (par ex. une mémoire USB).
- Malheureusement, une erreur peut se produire lors de la restauration des données préalablement stockées dans les mémoires USB. Dexibell décline toute responsabilité quant aux manques à gagner et aux pertes de données qui en découlent.
- Ne pas manipuler les boutons, interrupteurs, coulisses et commandes de l'appareil ni les jacks et connecteurs avec une force excessive. Une manipulation brusque peut provoquer des dommages ou des dysfonctionnements.
- Ne pas exercer une pression excessive sur l'écran.
- Toujours tirer sur le connecteur pour débrancher un câble, ne jamais tirer sur le câble. Cela provoquerait des courts-circuits ou abîmerait les composants internes du câble.
- Limiter le niveau du volume de l'appareil. Utiliser l'instrument à un volume raisonnable, de manière à ne pas déranger les voisins, en particulier la nuit et tôt le matin. Utiliser des écouteurs pour écouter de la musique fort ou tard le soir.
- Lors du transport de l'appareil, le placer dans son emballage avec du matériel de remplissage dans la boîte. Autrement, utiliser des matériels d'emballage équivalents. Lors du déplacement ou du transport de l'appareil, toujours utiliser deux personnes ou plus.
- Pour prévenir tout dommage, éviter d'exercer une force excessive sur le stand.
- Pour connecter cet appareil, utiliser des câbles de faible impédance. L'utilisation de câbles qui contiennent un résistor peut rendre le niveau du volume extrêmement bas, voire inaudible.

3 Description du panneau



1

Allumer ou éteindre l'appareil (p. 75).

Avec la configuration d'usine, VIVO P7/P3 s'éteindra automatiquement 120 minutes après avoir arrêté de jouer ou d'utiliser VIVO P7/P3.

Si VIVO P7/P3 a été éteint automatiquement, il est possible d'utiliser l'interrupteur [POWER] pour rallumer VIVO P7/P3. Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, configurez le paramètre « AUTO OFF » sur « OFF ».

REMARQUE

Pour éviter tout dysfonctionnement, ne jamais déconnecter l'adaptateur secteur/CC pendant que l'instrument est allumé.

2 VOLUME

Utiliser ce bouton pour régler VIVO P7/P3 le volume général.

3 SOUND/MEMORY

Ces boutons permettent de sélectionner les sons et les mémoires. Lorsque le bouton [SOUND] est activé (allumé), la première ligne sélectionne les familles de sons et la deuxième ligne sélectionne le numéro du son.

Lorsque le bouton [MEMORY] est activé (allumé), la première ligne sélectionne la banque de mémoires et la deuxième ligne sélectionne le numéro.

4 SOUND

Lorsque ce bouton est activé (allumé), il est possible de sélectionner des sons avec les boutons des familles de sons et les boutons numériques (3).

5 MEMORY/WRITE

Lorsque ce bouton est activé (allumé), il est possible de sélectionner des mémoires avec les boutons de la banque (boutons des familles de sons) et les boutons numériques (3), en tenant ce bouton enfoncé pour écrire une mémoire.

6 SPLIT

Ce bouton permet d'activer ou de désactiver la fonction « Split » de partage du clavier.

7 LAYER

Ce bouton permet d'activer ou de désactiver le mode « layer » de superposition du clavier.

8 OCTAVE

Ce bouton permet de changer la tonalité du clavier par pas d'un octave.

9 Boutons fléchés

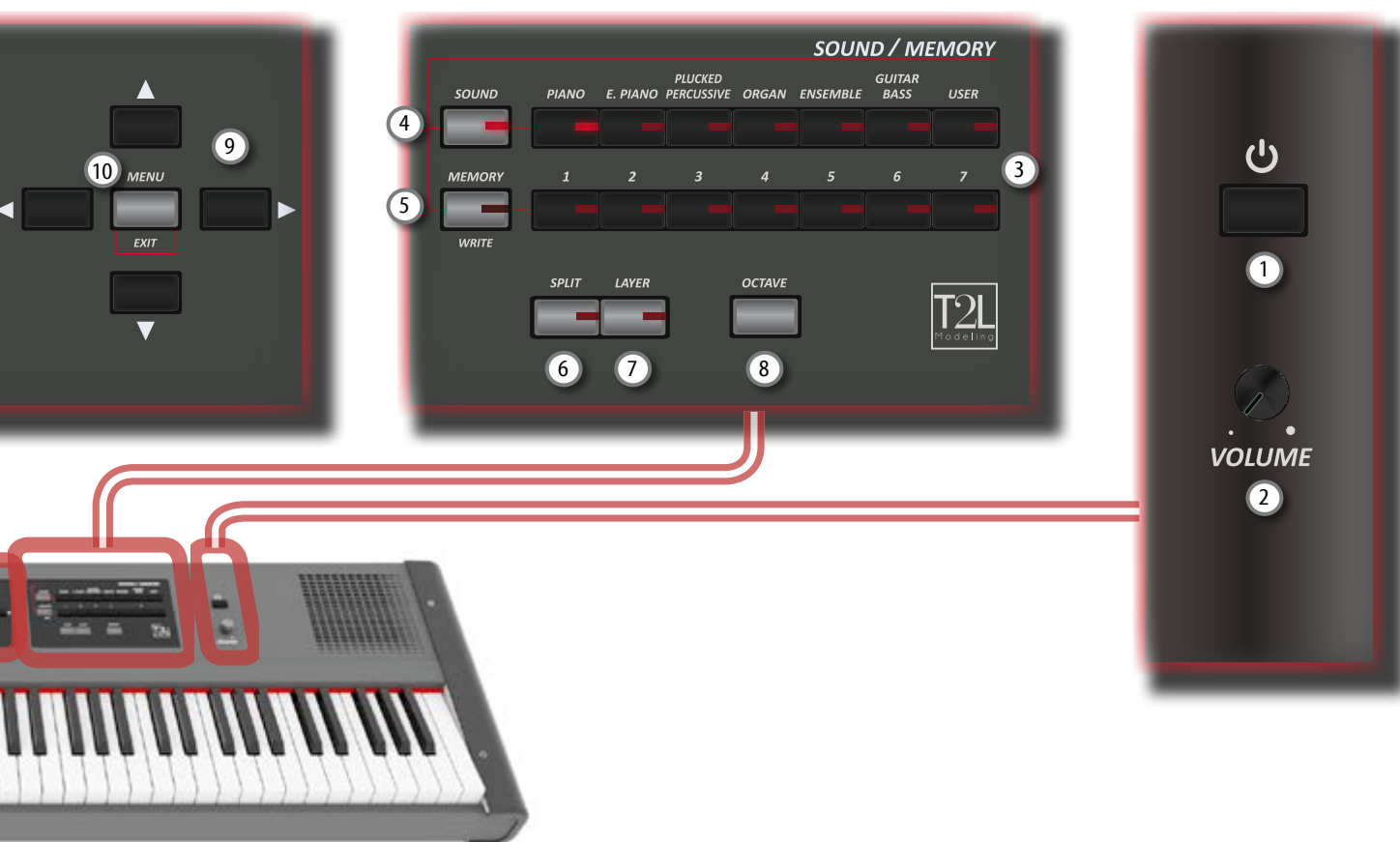
Ces boutons servent à naviguer dans les divers menus et à régler les valeurs.

10 MENU/EXIT

Ce bouton permet d'ouvrir et de fermer la page du menu sur laquelle il est possible de visualiser et de sélectionner toutes les fonctions disponibles.

11 Boutons de fonction

Ces boutons servent à sélectionner l'une des trois fonctions/options affichées en bas de l'écran.

**12 SONG**

Ce bouton permet d'activer le mode « Song ».
Appuyer en même temps sur le bouton [▶/■] pour écouter le morceau de démonstration.

13 ▶/■

Appuyer sur ce bouton pour commencer la lecture. Appuyer à nouveau dessus pour arrêter la lecture..

14 ◀

Appuyer sur ce bouton pour retourner au début du morceau.

15 ● (Enregistrer)

Ce bouton permet de commencer l'enregistrement de votre morceau.

16 TRANSPOSE

Ce bouton rappelle la fonction de transposition. Il est possible d'appliquer ses paramètres au clavier.
Si le voyant du bouton ne s'éclaire pas, l'instrument utilise sa tonalité normale.

17 CHORD ENHANCER

Ce bouton active la fonction Enhancer. Cette fonction améliore le son en ajoutant des notes à l'accord joué.

REMARQUE

La fonction ENHANCER ne fonctionne qu'avec les familles de son suivantes :
STRINGS, PAD et CHOIR

18 CHORD FREEZE

Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction Freeze et mémoriser l'accord joué sur le clavier à ce moment. Dès lors et tant que la fonction est activé, dès qu'une note est jouée sur le clavier, l'accord mémorisé est reproduit avec la même tonalité que la note jouée. Pour plus de détails.

19 METRONOME ON

Ce bouton permet d'allumer ou d'éteindre le métronome.

20 TAP TEMPO

Ce bouton permet de saisir des tempos en tapant du doigt dessus. Deux battements suffisent pour changer le tempo ; pour plus de précision, effectuer plusieurs battements.

21 ASSIGN

Les boutons ASSIGN 1 et 2 sont programmables. Il est possible de les utiliser directement pour accéder aux fonctions fréquemment utilisées qui ne sont accessibles que dans le menu de fonction.

22 AUDIO IN

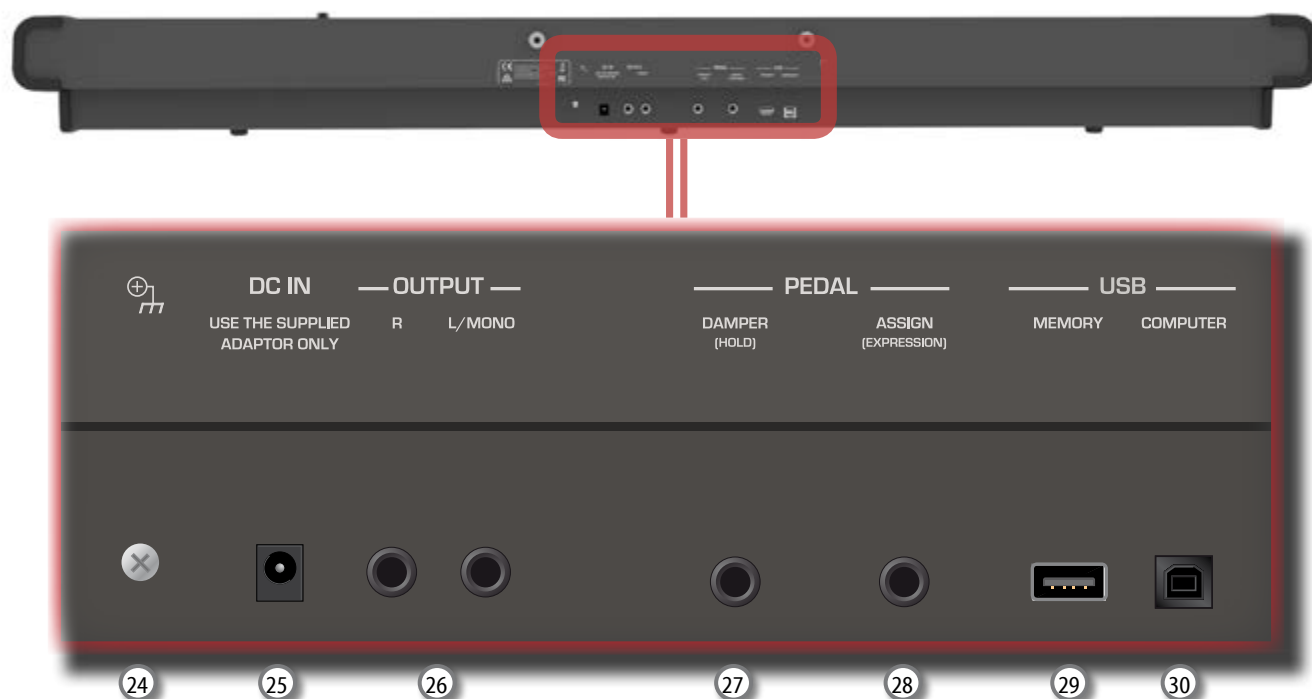
Ce mini jack permet de connecter les sorties audio d'une source de signal externe (lecteur CD/mp3 , etc.).

23 Sortie PHONES

Il est possible de connecter ici une ou deux paires d'écouteurs en option.

Le cas échéant, les haut-parleurs internes s'éteignent.

Arrière



24 Borne de mise à la terre

Selon les circonstances d'une configuration particulière, il est possible de ressentir un léger fourmillement à l'endroit où l'on touche le dispositif. Il est possible d'éliminer cette sensation en branchant la borne de mise à la terre à une mise à la terre externe. Pour plus de détails.

25 Prise d'entrée de courant continu

Brancher ici l'adaptateur secteur.

26 Jack [AUDIO OUTPUT R]

Cette prise permet de brancher des haut-parleurs externes amplifiés.

27 DAMPER PÉDALE (HOLD)

Utiliser cette pédale pour faire durer le son.

REMARQUE

Il est conseillé de connecter une pédale de type contrôleur continu à cette prise. Cela permet d'apprécier toutes les nuances musicales d'une pédale à contrôle continu.

28 ASSIGNER PÉDALE (EXPRESSION)

En connectant une pédale disponible dans le commerce à cette prise, il est possible de commander une fonction programmable avec le pied.

Cette prise reconnaît automatiquement tout pédale d'expression connectée et y attribue la fonction Expression, quelle que soit la fonction actuellement attribuée.

REMARQUE

Certaines fonction programmables telles que la fonction Expression exigent une pédale de type contrôleur continu.

29 Port USB Memory

Connecter ici une mémoire USB disponible dans le commerce.

REMARQUE

* Introduire soigneusement la mémoire USB en s'assurant que le connecteur du dispositif soit approprié et qu'il soit connecté dans le bon sens.

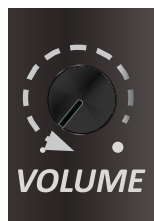
* Dexibell déconseille l'utilisation de concentrateurs USB, qu'ils soient actifs ou passifs. Prière de ne connecter qu'une seule mémoire USB à ce port.

30 Port USB COMPUTER

Utiliser un câble USB pour connecter VIVO P7/P3 à votre ordinateur avec ce connecteur.

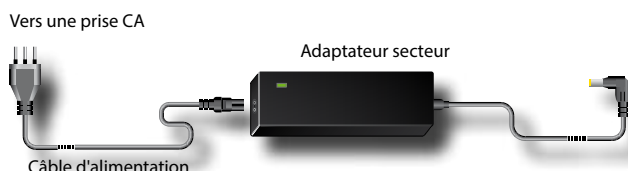
Branchement de l'adaptateur secteur

1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la gauche pour régler le volume au minimum.



2. Brancher le câble d'alimentation fourni à l'adaptateur secteur.

Le voyant s'allume une fois que l'adaptateur secteur est branché à une prise murale.



REMARQUE

Selon la région dans laquelle se trouve l'utilisateur, le câble d'alimentation fourni peut différer de celui qui est représenté ci-dessus.

REMARQUE

S'assurer d'utiliser uniquement l'adaptateur secteur (DEXIBELL DYS602-240250W) fourni avec l'appareil. S'assurer également lors de l'installation que la tension de ligne corresponde à la tension d'alimentation indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent avoir une polarité différente ou être conçus pour une tension différente et leur utilisation peut donc entraîner des dommages, des dysfonctionnements ou un risque d'électrocution.

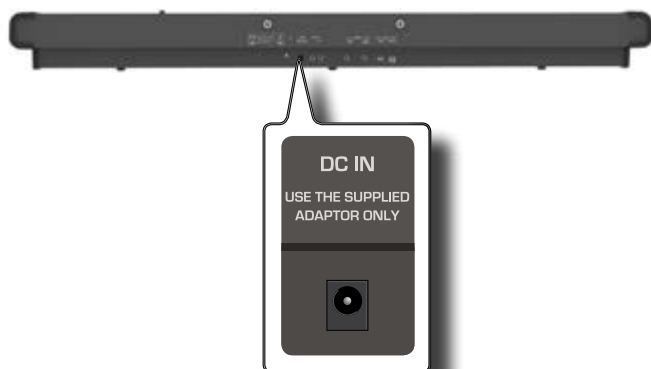
REMARQUE

En prévision d'une non utilisation prolongée de VIVO P7/P3, débrancher le câble d'alimentation de la prise électrique.

REMARQUE

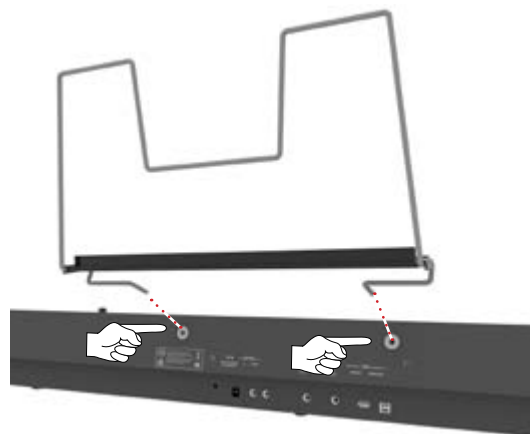
Pour éviter tout dysfonctionnement, ne jamais déconnecter l'adaptateur secteur/CC pendant que l'instrument est allumé.

3. Brancher l'adaptateur secteur au jack DC IN de VIVO P7/P3, situé à l'arrière du panneau inférieur.



Installation du porte-partition

Installer le porte-partition fourni comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

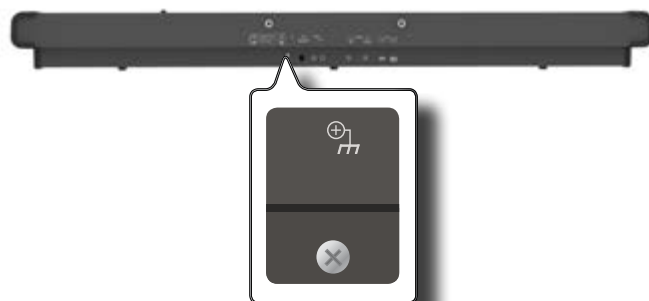


Borne de mise à la terre

Selon les circonstances d'une configuration particulière, il est possible de ressentir un léger fourmillement à l'endroit où l'on touche le dispositif.

Il est possible d'éliminer cette sensation en branchant la borne de mise à la terre à une mise à la terre externe.

ARRIÈRE DE VIVO P7/P3



1. Utiliser la borne à vis pour effectuer la connexion à la terre ou la connexion au châssis du mixeur, au préamplificateur ou à un autre dispositif de votre système.

Allumage et extinction

Une fois tous les branchements correctement effectués, s'assurer de suivre la procédure suivante pour allumer les divers dispositifs.

1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la gauche pour régler le volume au minimum.

REMARQUE

Toujours s'assurer de baisser le volume avant d'allumer ou d'éteindre VIVO P7/P3. Même lorsque le volume est baissé, il est possible d'entendre un son lors de l'allumage et de l'extinction de VIVO P7/P3. Ceci est normal et n'indique aucun dysfonctionnement.

2. Appuyer sur le bouton [⏻] situé sur le panneau droit de VIVO P7/P3 pour l'allumer.



L'appareil s'allumera et une barre de progression s'affichera sur l'écran de VIVO P7/P3.



Après un bref délai, la page principale s'affichera et VIVO P7/P3 sera prêt à produire du son.



3. Utiliser le bouton [VOLUME] pour régler le volume.

REMARQUE

Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un bref délai (quelques secondes) est nécessaire après la mise sous tension avant que l'appareil ne fonctionne normalement.

Extinction

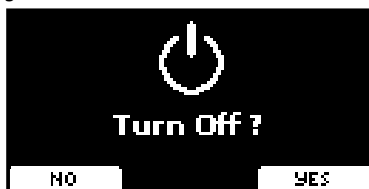
1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la gauche pour régler le volume au minimum.

REMARQUE

Pour éviter tout dysfonctionnement, ne jamais déconnecter l'adaptateur secteur/CC pendant que l'instrument est allumé.

2. Appuyer sur l'interrupteur [⏻] du VIVO P7/P3.

Un message de confirmation de l'extinction s'affiche :



3. Appuyer sur le bouton de fonction « YES » pour confirmer.

L'écran affiche le message suivant :



et l'appareil s'éteindra après quelques secondes.

Pour ne pas éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton de fonction « NO ».

REMARQUE

Pour éteindre complètement l'appareil, désactiver d'abord l'interrupteur [POWER], puis débrancher le câble d'alimentation de la prise électrique. Voir « Branchement de l'adaptateur secteur » (p. 75).

Si l'appareil reste inutilisé pendant un certain temps alors qu'il est allumé, il s'éteint automatiquement.

Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez le paramètre « AUTO OFF » sur « OFF » !

Avec la configuration d'usine, l'appareil s'éteindra automatiquement 120 minutes après avoir arrêté de jouer ou de l'utiliser.

Juste avant que VIVO P7/P3 ne s'éteigne automatiquement, l'écran commence à afficher le compte à rebours des secondes. Pour continuer à utiliser VIVO P7/P3 à ce moment, appuyer sur un bouton quelconque.

Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, configurez le paramètre « AUTO OFF » sur « OFF ».

5 Guide rapide de branchement

Périphériques

REMARQUE

Avant de brancher tout dispositif externe à la prise d'entrée audio, tourner le bouton [VOLUME] vers la position inférieure pour baisser le volume.



Bluetooth audio



Audio IN



2 écouteurs

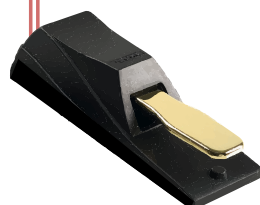


DROITE



Haut-parleurs amplifiés

GAUCHE



Pédale de type contrôleur continu



USB vers ordinateur (MIDI)



Pédale d'expression

REMARQUE

Avant de connecter des haut-parleurs externes amplifiés, tourner le bouton [VOLUME] dans la position la plus basse pour régler le volume au minimum.

6 Guide rapide

Utilisation du métronome

Appuyer sur le bouton [ON] pour mettre le métronome en marche.

Appuyer sur le bouton [TAP TEMPO] pour afficher la page du tempo.

Utiliser les boutons [▲] [▼] pour sélectionner le tempo, la mesure ou un tempo prédéfini disponible.

Utiliser les boutons [◀] [▶] pour régler la valeur.

Appuyer plusieurs fois sur le bouton [TAP TEMPO] pour modifier le tempo.

Enregistrement/lecture d'un morceau

Appuyer sur le bouton [●] pour commencer l'enregistrement.

Jouer votre morceau.

Appuyer sur le bouton [●] pour arrêter l'enregistrement.

Appuyer sur le bouton [▶/II] pour lire le morceau.

Appuyer une nouvelle fois sur le bouton [▶/II] pour suspendre la lecture du morceau.

Appuyer sur le bouton [◀] pour retourner au début du morceau.

Écoute d'un morceau de démonstration

Appuyer simultanément sur les boutons [▶/II] et [SONG].

Boutons programmables

Appuyer sur le bouton [1] ou [2] pour rappeler la fonction attribuée.

Appuyer et tenir le bouton [1] ou [2] enfoncé pour attribuer une nouvelle fonction.

Chord Freeze et Enhancer

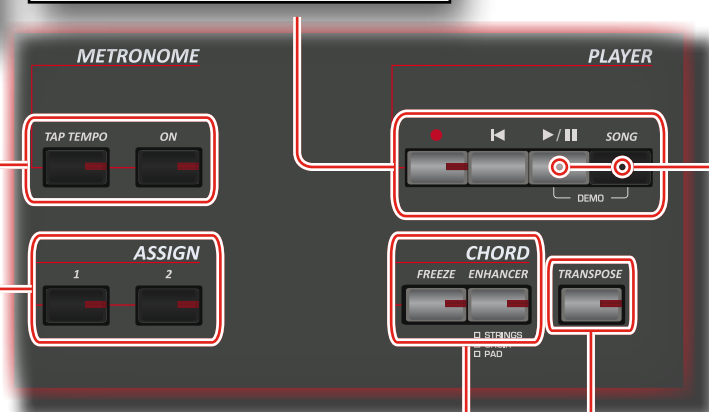
Appuyer sur le bouton [FREEZE] pour mémoriser l'accord joué sur le clavier à ce moment. Dès lors et tant que la fonction est activée, dès qu'une note est jouée sur le clavier, l'accord mémorisé est reproduit avec la même tonalité que la note jouée.

Appuyer sur le bouton [ENHANCER] pour améliorer le son en ajoutant des notes à l'accord joué.

Transposition du clavier

Appuyer sur le bouton [TRANPOSE] pour accéder aux pages qui permettent de modifier la valeur de transposition.

Utiliser les boutons [◀] [▶] pour modifier la valeur.



Mode Grand Piano

Pour réinitialiser les divers paramètres et jouer en mode « Grand Piano » :

Sur la page principale, appuyer simultanément sur le premier et le dernier bouton de fonction.

Sélection d'un son

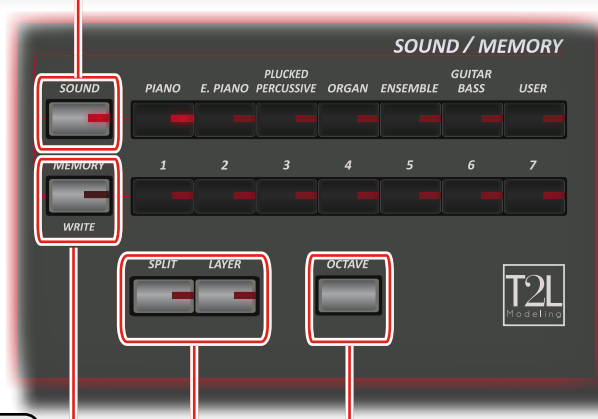
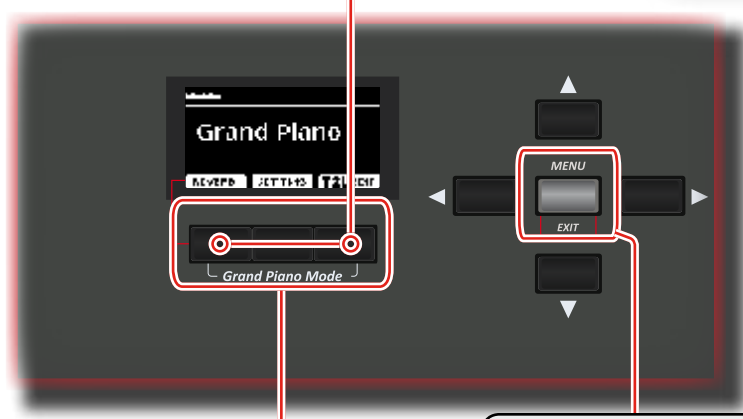
Appuyer sur le bouton [SOUND].

Appuyer sur l'un des boutons de famille de sons pour en rappeler une.

Appuyer sur l'un des bouton [1] à [7] pour sélectionner un autre son dans la famille.

COMMENT CONFIGURER UN SON COMME PRÉFÉRÉ

Appuyer sur le bouton numérique du même son que précédemment.



Boutons de fonction

Appuyer sur ces boutons pour sélectionner les fonctions/options affichées en bas de l'écran.

Bouton Menu/Exit

Appuyer sur ce bouton pour ouvrir et fermer la page du menu sur laquelle il est possible de visualiser et de sélectionner toutes les fonctions disponibles.

Décalage des octaves

Appuyer sur le bouton [OCTAVE] pour accéder à la page Octave.

Utiliser les boutons [◀] [▶] pour sélectionner la valeur souhaitée.

Configurations préférées

ENREGISTREMENT DE LA CONFIGURATION PRÉFÉRÉE

VIVO P7/P3 permet de mémoriser les configurations préférées de l'utilisateur afin de les rappeler facilement en cas de besoin. Il est possible d'enregistrer un nombre maximum de 49 configurations complètes.

Tenir le bouton [MEMORY/WRITE] enfoncé pour accéder à la page des mémoires.

Utiliser les boutons de la banque (familles de sons) et les boutons numériques pour sélectionner la position dont la mémoire doit être remplacée.

Appuyer sur le bouton de fonction portant l'inscription « SAVE » en bas de l'écran.

Saisir le nom souhaité avec les boutons [▲] [▼] et [◀] [▶].

Pour confirmer, appuyer sur le bouton de fonction portant l'inscription « OK » en bas de l'écran.

RAPPEL DE LA CONFIGURATION PRÉFÉRÉE

Appuyer sur le bouton [MEMORY] pour accéder à la page des mémoires.

Utiliser les boutons de la banque (familles de sons) et les boutons numériques pour sélectionner l'emplacement de la mémoire.

RAPPEL

Il est également possible de mémoriser et de rappeler directement sur une mémoire USB (disponible dans le commerce).

Sélection du mode du clavier

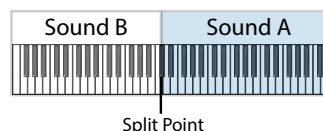
Lors de l'allumage, tout le clavier joue un son de piano (les voyants [SPLIT] et [LAYER] sont éteints).



Appuyer sur le bouton [LAYER] pour jouer deux sons différents sur tout le clavier.



Appuyer sur le bouton [SPLIT] pour jouer des sons différents avec les mains droite et gauche.



Éléments		VIVO P7	VIVO P3
TYPE DE CLAVIER		- TP-100 LR: 88 - Keys Hammer action - Triple contact	- TP-100 LR: 73 - Keys Hammer action - Triple contact
GÉNÉRATEUR DE SONS		T2L: Technologie d'échantillonnage et de modélisation	
MODÉLISATION		Réactive à l'articulation du pianiste	
ÉCHANTILLONNAGE		Dimension d'échantillonnage XXL, enregistrement holophonique d'une durée maximum de 15 secondes pour les notes de piano les plus graves.	
FORMAT DES ÉCHANTILLONS		24 bits linéaires - 48 Hz (traitement interne et DSP à 32 bits à virgule flottante)	
CONVERSION ANALOGIQUE NUMÉRIQUE (DAC)		24 bits linéaires - 48 Hz Plage dynamique, S/N : 106 dB	
POLYPHONIE MAXIMUM		Illimitée avec 320 oscillateurs	
SONS		42 + 7 User téléchargeables sur site internet, avec technologie « seamless changes » lors du rappel du son	
MÉMOIRES		Prédéfinies : 49 Utilisateur : Illimitées, téléchargeables à partir d'une mémoire USB	
MODES DU CLAVIER		Layer, Split	
SENSIBILITÉ AU TOUCHER		7 Types + Fixes	
RÉVERBÉRATION		24 Types	
EFFETS		6 effets DSP indépendants (2 x Main, 2 x Coupled, 2 x Lower) avec technologie « seamless change » lors du rappel de l'effet	
ÉGALISEUR PRINCIPAL		Égaliseur numérique à 3 bandes	
CHORD FREEZE/CHORD ENHANCER		Oui	
BOUTONS PROGRAMMABLES		2	
LECTEUR AUDIO		.wav, .aiff, .mp3, dans tous les formats, fréquences et débits	
ENREGISTREUR AUDIO		.wav (48 kHz, 32-bit à virgule flottante) sur mémoire USB	
ACCORDAGE GENERAL		OUI : de 415,4Hz à 466,1 Hz (pas réglables de 0,1 Hz) + 2 réglages prédéfinis (440 Hz, 442 Hz)	
TEMPÉRAMENT		8 Types	
TEMPÉRAMENT PERSONNALISÉ		3 « User »	
BOUCLES RYTHMIQUES		APP X MURE pour i-Phone et i-Pad (GRATUITE) avec boucles audio multipistes	
MÉTRONOME		13 tempos standards prédéfinis	
Connexions sans fil		- Bluetooth® audio streaming - Wi-Fi™ (prêt pour les nouvelles versions du logiciel)	
ÉCRAN		Graphique LCD 128 x 64 points à LED organique à fort contraste	
CONNECTEURS	Prise d'entrée de courant continu	pour adaptateur secteur fourni	
	Jack AUDIO IN	Mini jack stéréo de 3,5 mm	
	Jacks de sortie (L/ MONO, R)	Jack mono de 6,3 mm x 2	
	Jacks pour écouteurs	1 x mini jack stéréo de 3,5 mm 1 x jack stéréo de 6,3 mm	
	Port USB COMPUTER	Type B	
	Port USB MEMORY	Type A	
	Prise pour pédale DAMPER (HOLD)	Pédale de type contrôleur continu (Également compatible avec les pédales de type interrupteur on/off)	
	Prise pour pédale ASSIGN	Programmable (Expression par défaut)	
HAUT-PARLEURS		2 Full range x 8,9 cm (3,5 pouces)	
PUISSANCE NOMINALE DE SORTIE		30 x 2 max.	
NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE		108,1 dB max.	
DSP sur AMPLIFICATEUR	Digital Bass Enhancer	Oui	
	Dynamic Eq	Oui	
	3 Band Compressor	Oui	
Alimentation		24 VCC 2,5 A, adaptateur secteur fourni	
CONSOMMATION D'ÉNERGIE		Veille : < 0,2 W Allumé : 10 W Moyenne : 14 W Maximum : 30 W Rendement énergétique en veille « ErP » NIVEAU VI	

Éléments	VIVO P7	VIVO P3
DIMENSIONS	1330 (l) x 372 (P) x 135 (H) 52-3/8 (l) x 14-11/16 (P) x 5-3/8 (H) pouces	1118 (l) x 372 (P) x mm 135 (H) 44-1/16 (l) x 14-11/16 (P) x 5-3/8 (H) pouces
POIDS	14,5 kg (sans adaptateur secteur) 3 lbs 4 oz (sans adaptateur secteur)	12,5 kg (sans adaptateur secteur) 2 lbs 13 oz (sans adaptateur secteur)
ACCESSOIRES FOURNIS	Manuel d'utilisation Adaptateur secteur	
OPTIONS (vendues séparément)		

- Bluetooth® est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ est une marque commerciale déposée de Wi-Fi Alliance.

REMARQUE

Dans une perspective d'amélioration du produit, les spécifications et descriptions peuvent subir des modifications sans préavis.

For European countries



	This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste.		Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom
	Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.		Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
	Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères		Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Täällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
	Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.		Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
	Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.		See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
	Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.		Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
	Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.		Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājāsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Profuktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem.
	Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.		Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.
	Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.		Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
	Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.		Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

Краткое руководство

VIVO | P7 |

и

VIVO | P3 |

Полное руководство пользователя можно загрузить с сайта www.dexibell.com.

Добро пожаловать в краткое руководство по цифровому пианино VIVO P7/P3 и поздравляем с покупкой!

Прежде чем переходить к технической информации, пара слов обо мне.

Меня зовут **VIVO**. В моей основе – совершенно новая технология, которая называется **T2L (True to Life)**, основанная на взаимодействии между технологиями семплирования и моделирования звука.

Меня назвали **VIVO**, потому что я – первый ЖИВОЙ цифровой инструмент, я отзываюсь на манеру игры исполнителя.

У меня много возможностей, таких как симпатические резонансы, гармоника, шумы, звуки стаккато, вариации тембра, эффект настоящей демпферной педали, которые формируют мой звук, используя **320 осцилляторов с неограниченной нотной полифонией**.

Мои стандарты качества улучшены до уровня **24 бит / 48 кГц**, а семплы в среднем в 10 раз длиннее обычного (15 секунд на нижних нотах рояля).

Мои звуки были записаны «голофоническим» методом для достижения удивительного трёхмерного эффекта.

Со мной вы насладитесь лучшим звуком роялей, фортепиано, винтажных электропиано и многих других инструментов в наилучшем качестве, которое вы когда-либо слышали.

Вы получите гораздо больше удовольствия от игры, если изучите весь мой функционал, внимательно прочитав это руководство целиком.

В дальнейшем рекомендуем хранить это руководство под рукой.



Зарегистрировав вашу покупку на www.dexibell.com, вы получите множество преимуществ.

- Вы получите расширенную **трёхлетнюю** гарантию (Подробную информацию уточняйте у дистрибьютора).
- Вы сможете загрузить полную версию этого руководства.
- Доступ к обновлениям и специальным предложениям.
- Подписка на новое программное обеспечение и звуки.
- и многое другое!

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



ВНИМАНИЕ!

Всегда следуйте описанным ниже правилам во избежание риска серьёзного вреда здоровью и даже смерти от удара электрическим током, пожара и других рисков.

Не использовать в тропических условиях

Инструмент и его блок питания не рассчитаны на использование в условиях тропической среды. Температура эксплуатации 5°–40°C.



Не использовать на высоте свыше 2000 м над уровнем моря

Инструмент и его блок питания может использоваться только на высоте до 2000 м над уровнем моря.



Не ремонтировать, не вносить изменения в конструктив и не заменять запчасти самостоятельно

Не пытайтесь ремонтировать инструмент, вносить изменения или самостоятельно заменять его части. В случае необходимости свяжитесь с ближайшим авторизованным сервис-центром Dexibell.



Не разбирать самостоятельно

Не вскрывайте инструмент и его блок питания и не пытайтесь внести какие-либо изменения во внутренние компоненты.



Использовать только входящий в комплект поставки блок питания (DEXIBELL DYS602-240250W).

Используйте только блок питания, включённый в комплект поставки. Подключение другого блока питания может повлечь серьёзные повреждения инструмента и даже вызвать удар электрическим током.



Использовать только входящий в комплект поставки шнур питания

Используйте только шнур питания, включённый в комплект поставки.



Избегать чрезмерного механического воздействия на шнур питания

Не сгибайте и не перекручивайте чрезмерно шнур питания. Чрезмерное механическое воздействие может повредить шнур питания и вызвать пожар или поражение электрическим током.



Не ставить инструмент на неустойчивые поверхности

Не ставьте инструмент на неустойчивые поверхности, с которых он может упасть.



Не позволять воде и другим посторонним предметам попадать в инструмент; не ставить ёмкости с жидкостью на инструмент

Не ставьте на инструмент ёмкости с жидкостью (например, стакан с водой). Не допускайте попадания внутрь посторонних предметов (например, воспламеняющихся материалов, монет, проводов) или жидкостей (например, воды или сока). Это может вызвать короткое замыкание и неработоспособность инструмента.



Никогда не устанавливайте и не храните инструмент в следующих местах:

- там, где инструмент может перегреться или переохладиться (например, на солнце в автомобиле или возле обогревателя);
- в задымлённых местах;
- в сырости (например, в ванной);
- в местах, где возможно попадание солёной воды;
- под дождём;
- там, где много песка или пыли;
- там, где возможны чрезмерные перепады температур (на поверхности и внутренних частях инструмента может скопиться конденсат, деревянные части могут быть деформированы);
- там, где возможны чрезмерные вибрации и тряска.



Не бросать и подвергать сильному механическому воздействию

Не бросайте инструмент. Защитите его от сильного механического воздействия.



Не подключать инструмент к розетке, к которой подключено слишком много других устройств

Не подключайте шнур питания к электрической розетке, к которой уже подключено слишком много других устройств. Это может привести к перегреву электрической проводки и вызвать пожар.



Контроль взрослых за инструментом обязателен в тех местах, где присутствуют дети

Используя инструмент в тех местах, где присутствуют дети, никогда не оставляйте его без присмотра. Следите за детьми, чтобы они не использовали инструмент не по назначению.



Избегать длительного использования на полной громкости

Этот инструмент, как сам по себе, так и вместе со звукоусиливающим оборудованием или наушниками, может воспроизводить звук на уровнях, способных привести к полной потере слуха. Не используйте его долгое время на полной громкости или на некомфортном уровне громкости. Если вы чувствуете звон в ушах или частичную потерю слуха, немедленно прекратите использование и обратитесь к отоларингологу.



В любой аномальной ситуации немедленно отключите инструмент

Выключите инструмент и отключите его от розетки, если:

- блок питания, шнур питания или вилка шнура питания повреждена;
- возник дым или необычный запах;
- на инструмент попали капли дождя;
- инструмент упал в жидкость или жидкость попала в инструмент;
- инструмент не работает или работает некорректно;
- инструмент упал или его корпус повредился.



После этого свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром.



БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!

Всегда следуйте описанным ниже правилам во избежание риска серьёзного вреда здоровью и даже смерти от удара электрическим током, пожара и других рисков.

Крепко держите вилку питания, подключая или отключая блок питания

Отсоединяя блок питания от инструмента или от розетки, всегда держитесь за штекер, а не за шнур. В противном случае шнур может повредиться.



Не подключать и не отключать блок питания мокрыми руками

Никогда не держите блок питания и вилку мокрыми руками, подключая или отключая его от электрической розетки.



Содержите штекеры блока питания в чистоте

Периодически отключайте блок питания и сухой материей протирайте штекеры блока питания.

Если инструмент долгое время не используется, отключите его от сети питания.



Предотвращайте перекручивание проводов

Старайтесь предотвращать перекручивание кабелей и проводов. Все провода и кабели должны быть недоступны для детей.



Перед уходом за инструментом отключайте его от сети питания

Для предотвращения удара электрическим током и повреждения инструмента отключайте его, прежде чем протирать или чистить.



При грозе отключайте блок питания от розетки

Если в вашей местности объявлено предупреждение о грозе, отключите инструмент от розетки.



Не облакачивайтесь на инструмент и не ставьте на него тяжёлые предметы

Не вставайте на инструмент и не ставьте на него тяжёлые предметы.



Меры предосторожности при перемещении инструмента

- Транспортировкой этого инструмента должно заниматься не менее двух человек. Попытка в одиночку перенести инструмент может закончиться травмой спины, другими травмами или повреждением инструмента.
- Перемещать инструмент следует аккуратно, всегда сохраняя его в горизонтальном положении.
- При перемещении инструмента все провода должны быть отсоединены.



Размещать в хорошо проветриваемом помещении

Инструмент и его блок питания должны располагаться так, чтобы не была затруднена их естественная вентиляция.



Не использовать в тропических климатических зонах

Инструмент и его блок питания рассчитаны только на умеренный климат (не тропический).



Располагать рядом с розеткой электрической сети

Инструмент должен быть установлено рядом с розеткой так, чтобы при необходимости его легко можно было отключить от сети питания.



Помимо пунктов в разделе «Техника безопасности» на стр. 84 прочитайте следующее:



Об электропитании

- Не подключайте этот инструмент к одной розетке вместе с бытовыми электроприборами, в которых используется обратный преобразователь электрического тока или мотор (например, холодильник, стиральная машина или кондиционер). Это может создать ощутимый шум.
- Блок питания может нагреваться после длительного непрерывного использования. Это может быть нормальным рассеиванием тепла через корпус блока питания. Чтобы избежать перегрева, размещайте блок питания на полу в хорошо проветриваемом месте.
- Перед подключением к другому оборудованию выключите питание всех подключаемых друг к другу приборов. Иначе есть риск электрического удара и порчи оборудования.
- Благодаря функции «AUTO OFF», инструмент отключается самостоятельно, если не используется в течение 120 минут (2 часов), чтобы избежать ненужного потребления электроэнергии. Если вы не хотите, чтобы инструмент отключался автоматически, установите функцию «AUTO OFF» в значение «OFF».

ВНИМАНИЕ

Настройка функции «AUTO OFF» сохраняется после отключения инструмента.



О расположении инструмента

- Не располагайте инструмент слишком близко к усилителям мощности (или другому оборудованию, содержащему большие силовые трансформаторы), чтобы избежать наводок. Если вы слышите шум, поменяйте расположение инструмента или уберите от него источник возможных наводок.
- Не используйте инструмент вблизи телевизора или радио. Это может вносить помехи в приём радиосигнала.
- Если вы используете iPhone или iPad вместе с инструментом, рекомендуем перевести их в режим полёта, чтобы избежать шумов, возникающих при передаче данных этими устройствами.
- Если рядом с инструментом используются сотовые телефоны, может возникать шум. В этом случае следует убрать сотовый телефон дальше от инструмента или выключить его.
- Не подвергайте инструмент воздействию чрезмерного жара или холода, прямых солнечных лучей. Не размещайте рядом с нагревательными приборами. Не оставляйте в машине на целый день. Экстремальные температуры могут его испортить.
- Будьте осторожны с инструментом при резких перепадах температуры. Из-за этого на нём может скопиться конденсат. Инструмент может выйти из строя, если его использовать, не дождаввшись высыхания конденсата. Если у вас есть опасения, что внутри инструмента могла конденсироваться влага, оставьте его на несколько часов, чтобы она полностью высохла.
- Не оставляйте на инструменте надолго виниловые, пластиковые или резиновые предметы. Из-за этого может повредиться отделка.
- Не оставляйте посторонние предметы на клавиатуре инструмента. От этого могут повредиться клавиши и механизм клавиатуры.
- Не наносите на поверхность наклейки, переводные картинки и другие клейкие материалы. Клей будет сложно очистить, а растворитель повредит отделку.
- Не ставьте на инструмент ёмкости с жидкостью. Избегайте использования спреев, лака для ногтей, парфюмерии или алкоголя рядом с инструментом. При попадании жидкости на поверхность инструмента немедленно протрите её сухой мягкой материей.



Об уходе

- Для ухода за инструментом используйте мягкую материя, смоченную в слегка тёплой воде. Хорошо её выжмите, затем равномерными движениями протрите всю поверхность. Прикладывая слишком большие усилия, можно повредить отделку.
- Инструменты с **полированной отделкой** нуждаются в особенном регулярном уходе. Пыль необходимо удалять мягкой перьевой метёлкой. Уход должен производиться таким образом, чтобы исключить давление на полировку во избежание возникновения царапин. Отпечатки пальцев удаляются смоченной мягкой материей, а затем сухой материей. В случае сильного загрязнения может помочь небольшое количество моющего средства (например, для мытья посуды). Не используйте чистящие средства, от них может пострадать отделка и на ней могут появиться трещины. Не используйте салфетки с пропиткой.
- Не используйте спиртосодержащие средства, растворители или бензин. Это может привести к изменению цвета и деформации.



О ремонте

- Перед отправкой инструмента в ремонт сохраните все ваши данные на USB-накопителе. Все пользовательские данные могут быть потеряны. Следует всегда делать резервную копию важных данных и настроек, либо записывать их на бумаге, если возможно. Dexibell не несёт ответственности за потерю пользовательских данных.



О внешних накопителях памяти

- Вставлять USB-накопители (подаются отдельно) в гнездо USB следует аккуратно и под правильным углом.
- Обратите особое внимание на следующие меры предосторожности:
 - Всегда снимайте с себя статическое напряжение, прикоснувшись к чему-нибудь металлическому, прежде чем брать USB-накопитель.
 - Не прикасайтесь к контактам USB-накопителя и не подвергайте их загрязнению.
 - Не подвергайте USB-накопитель воздействию высоких температур (например, прямые солнечные лучи в закрытом автомобиле).
 - Не подвергайте USB-накопитель воздействию влаги.
 - Не роняйте и не подвергайте его излишней тряске.
- Не отключайте USB-накопитель во время чтения и записи данных (например, когда индикатор мигает).
- Не используйте USB-концентраторы для подключения.
- Этот инструмент может работать с доступными в продаже USB-накопителями. Купить такие устройства можно в компьютерных магазинах, магазинах электроники и так далее.
- Для записи аудио на USB-накопитель, он должен поддерживать высокую скорость передачи данных. Не все накопители могут безупречно работать с этим инструментом.



Другие предостережения

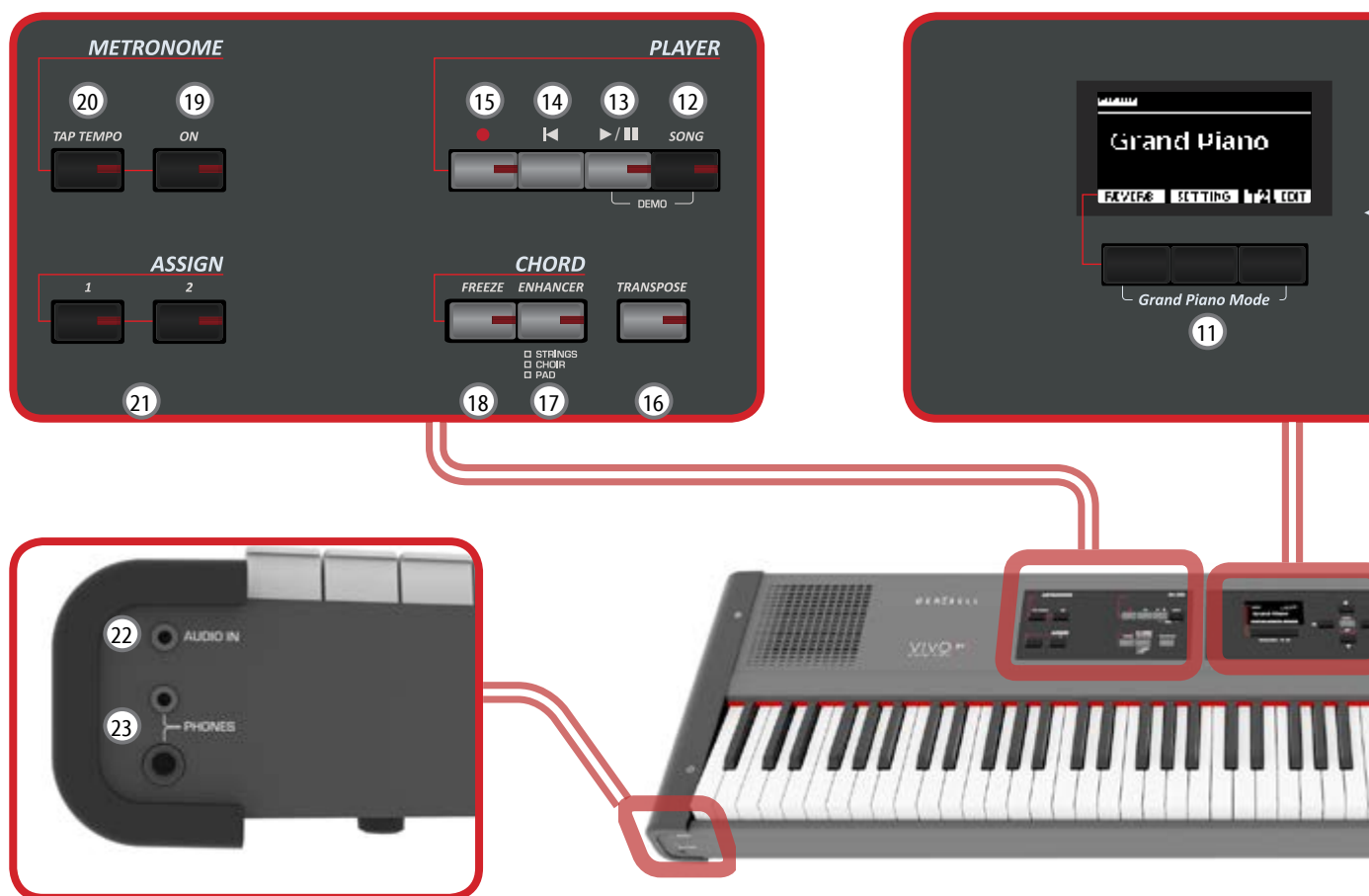
- Содержимое памяти может быть утеряно из-за неисправностей или неправильного обращения. Чтобы избежать утраты данных, настоятельно рекомендуем периодически делать резервные копии важных данных на внешнем USB-накопителе.
- В случае ошибок при восстановлении ранее сохранённых данных Dexibell не несёт ответственности за потерянные данные, равно как и за упущенную выгоду или другие потери, связанные с утратой данных.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий, работая с кнопками, переключателями, ручками, слайдерами, а также другими элементами управления и разъёмами инструмента. Грубое обращение может вызвать поломку.
- Не давите сильно на дисплей.
- При коммутации инструмента всегда тяните за штекер, а не за шнур. Иначе возможно повреждение кабеля и короткое замыкание.
- Используйте инструмент на разумной громкости, чтобы не тревожить соседей, особенно ночью и рано утром. Если вам не хватает громкости или вы играете поздно ночью, воспользуйтесь наушниками.
- Для транспортировки инструмента используйте оригинальную упаковку либо подходящие упаковочные материалы. Не транспортируйте инструмент в одиночку.
- Во избежание поломок, не следует прикладывать чрезмерную силу к пюпитру.
- Подключать инструмент к звукоусиливающей аппаратуре следует кабелями с низким сопротивлением. При использовании кабелей с высоким сопротивлением уровень звука может быть чрезвычайно низким.



Об авторских правах

- Dexibell не несёт ответственности за любые связанные с использованием этого инструмента нарушения пользователем авторских прав.
- Запись, копирование и распространение объектов защиты авторских прав (песен, выступлений и т.д.), принадлежащих третьим лицам, без разрешения владельца таких прав преследуется по закону.
- Bitstream Vera является торговой маркой Bitstream, Inc. Все права защищены.
- iPad® и iPhone® являются зарегистрированными торговыми марками Apple Inc.
- App Store™ является знаком обслуживания Apple Inc.
- Bluetooth® является зарегистрированной торговой маркой Bluetooth SIG, Inc.

3 Описание передней панели



1

Включение/выключение питания (стр. 91).

Заводские настройки предусматривают автоматическое отключение питания после 120 минут простоя.

Если инструмент отключился автоматически, воспользуйтесь этой кнопкой, чтобы снова его включить. Чтобы отключить автоматическое отключение, установите параметр «AUTO OFF» в значение «OFF».

ВНИМАНИЕ

Во избежание неисправностей, никогда не отсоединяйте блок питания при включённом инструменте.

2 VOLUME

Этот регулятор управляет общей громкостью инструмента.

3 SOUND/MEMORY

Этими кнопками выбираются звуки и блоки памяти. Когда кнопка [SOUND] активна (подсвечена), первый ряд клавиш выбирает категорию звука, а второй – номер звука.

Когда кнопка [MEMORY] активна (подсвечена), первый ряд клавиш выбирает категорию блоков памяти, а второй – номер блока памяти.

4 SOUND

Когда эта кнопка активна (подсвечена), кнопками категорий звуков и номеров ③ можно выбирать звуки.

5 MEMORY/WRITE

Когда эта кнопка активна (подсвечена), кнопками банков (категорий) и номеров ③ можно выбирать блоки памяти. Удерживайте эту кнопку, чтобы сохранить блок памяти.

6 SPLIT

Эта кнопка включает/отключает режим разделения клавиатуры.

7 LAYER

Эта кнопка включает/отключает режим наложения звуков.

8 OCTAVE

Эта кнопка меняет строй инструмента с шагом в одну октаву.

9 Кнопки со стрелками

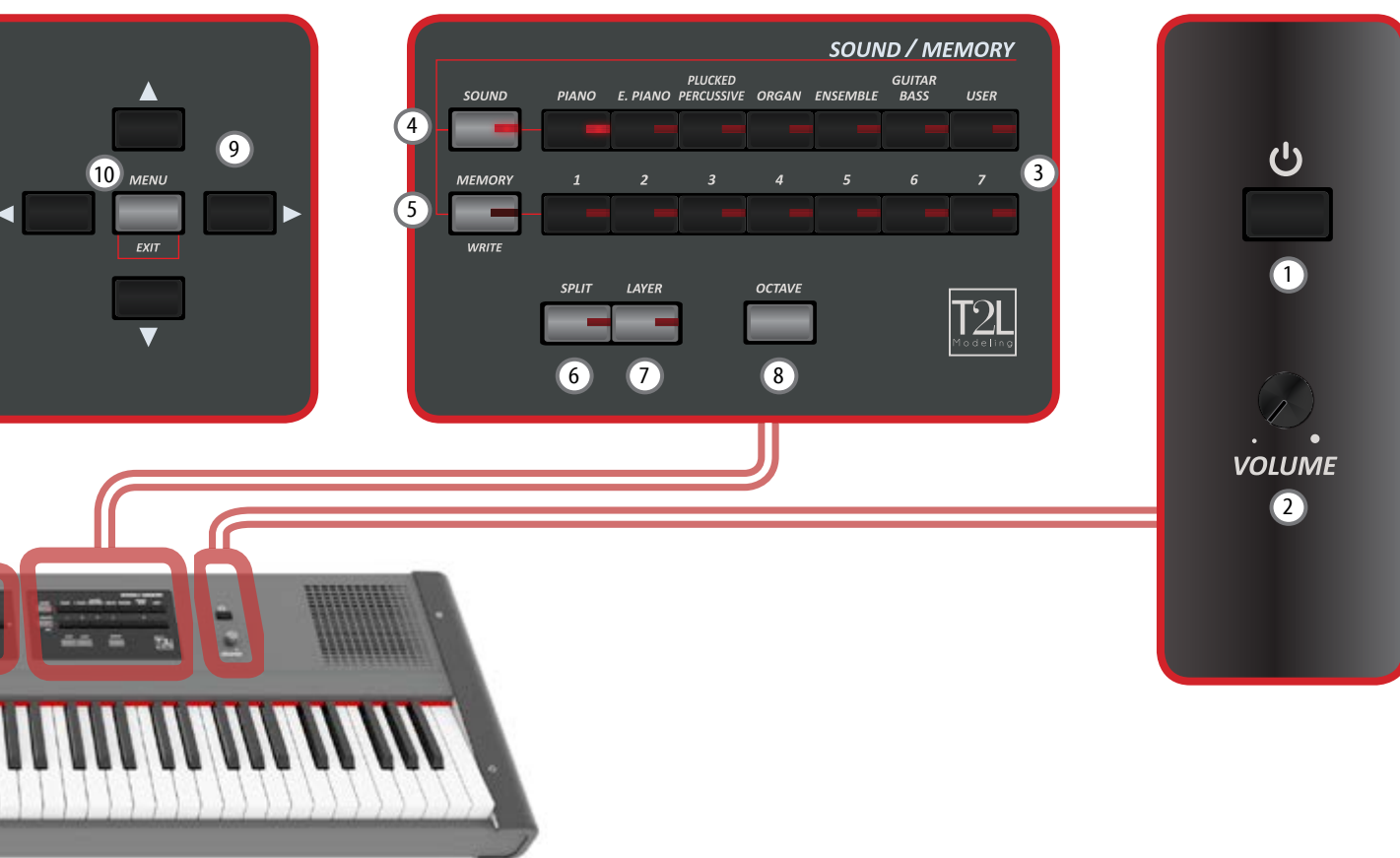
С помощью этих кнопок осуществляется навигация по меню, устанавливаются значения.

10 MENU/EXIT

Эта кнопка открывает и закрывает страницы меню, где можно просматривать и изменять настройки.

11 Кнопки функций

Этими кнопками выбираются функции, отображаемые внизу экрана.



12 SONG

Кнопка переключения в режим Song Mode.

При одновременном нажатии с кнопкой [►/II] воспроизводится демо-песня.

13 ►/II

Кнопка старта и паузы воспроизведения.

14 ◀

Кнопка возврата к началу песни.

15 ●

Кнопка старта записи.

16 TRANSPOSE

Кнопка транспонирования.

Если индикатор кнопки не горит, значит, клавиатура в обычном строе.

17 CHORD ENHANCER

Эта кнопка включает функцию расширения аккордов. Эта функция добавляет дополнительные ноты в аккорды, которые вы играете.

ВНИМАНИЕ

Функция ENHANCER работает только со следующими категориями звуков:
STRINGS, PAD и CHOIR

18 CHORD FREEZE

Нажатие этой кнопки активирует функцию запоминания аккорда, который вы играете в данный момент. Далее при нажатии любой клавиши на клавиатуре будет воспроизводиться этот аккорд в тональности взятой ноты.

19 METRONOME ON

Включение/выключение метронома.

20 TAP TEMPO

Нажимая на эту кнопку в нужном темпе, можно установить темп. Достаточно двух нажатий, чтобы определился темп. Для большей точности нажмите три или более раз.

21 Назначаемые кнопки ASSIGN

На кнопки [1] и [2] можно назначить часто используемые функции.

22 AUDIO IN

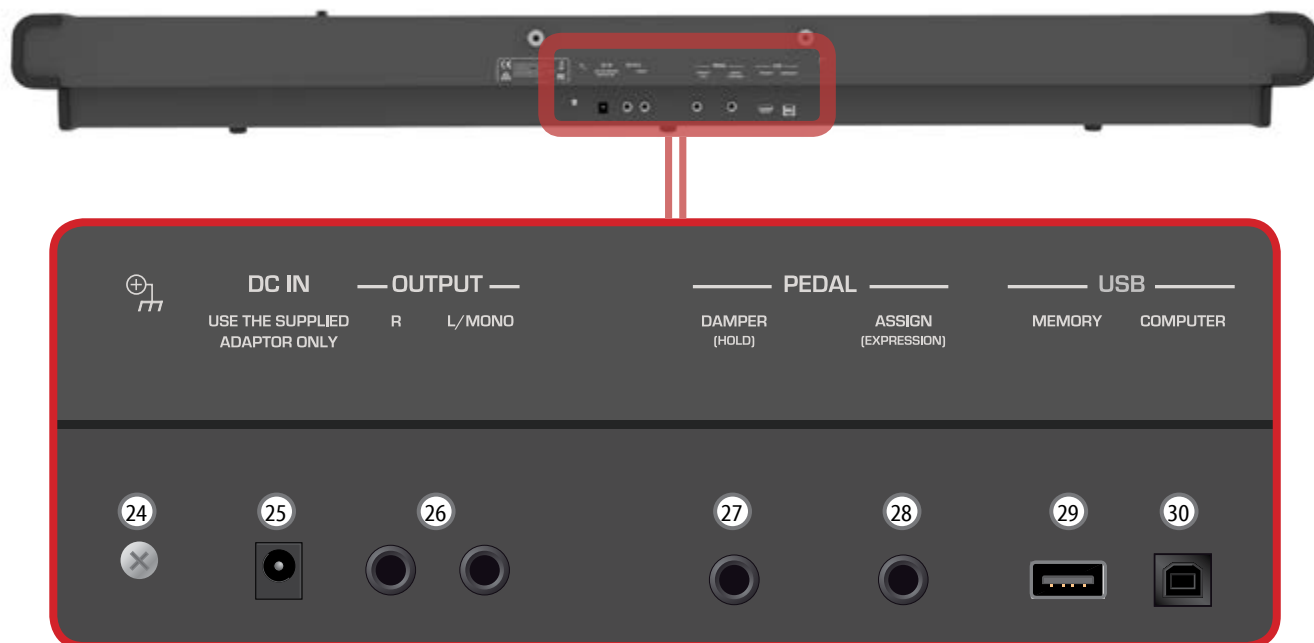
К этому разъёму мини-джек можно подключить внешний аудиосистемный источник (например, CD/MP3-плеер).

23 PHONES

К этим разъёмам можно подключить одну или две пары наушников.

Встроенные динамики при этом отключатся.

Вид сзади



24 Заземлитель

В определённых условиях подключения при лёгком прикосновении к металлическим поверхностям инструмента вы можете почувствовать специфическую вибрацию. Чтобы от этого избавиться, нужно заземлить инструмент с помощью заземлителя. Подробности на стр. 91.

25 DC IN

К этому разъёму подключается блок питания (стр. 91).

26 OUTPUT

К этим разъёмам подключается внешнее звукоусиливающее оборудование.

27 PEDAL DAMPER (HOLD)

К этому разъёму подключается педаль сустейна (См. стр. 91).

ВНИМАНИЕ

Мы рекомендуем подключать педали с поддержкой полудемпфирования. Только в этом случае вы сможете оценить все нюансы звучания некоторых инструментов.

28 PEDAL ASSIGN (EXPRESSION)

К этому разъёму можно подключить дополнительную педаль для ножного управления различными назначаемыми функциями.

Если к этому разъёму подключить любую педаль экспрессии, инструмент её распознает и автоматически назначит на неё функцию экспрессии, независимо от текущих настроек.

ВНИМАНИЕ

Некоторые назначаемые функции (например, экспрессия) требуют подключения педали с плавным изменением значений.

29 USB MEMORY

К этому разъёму подключаются внешние USB-накопители памяти.

ВНИМАНИЕ

* Вставляйте USB-накопитель аккуратно, убедившись в том, что он имеет подходящий разъём и вы вставляете его правильной стороной.

* Dexibell не рекомендует использовать ни активные, ни пассивные USB-концентраторы. Подключайте к этому разъёму только непосредственно USB-накопитель.

30 USB COMPUTER

К этому разъёму подключается компьютер с помощью USB-кабеля.

4 Перед началом

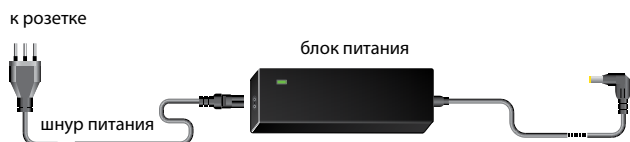
Подключение блока питания

1. Уберите громкость, повернув ручку [VOLUME] против часовой стрелки до конца.



2. Подключите блок питания из комплекта поставки.

Индикатор на блоке питания загорится, когда вы подключите его к розетке.



ВНИМАНИЕ

В зависимости от вашей страны шнур питания может отличаться от изображённого выше.

ВНИМАНИЕ

Используйте только блок питания из комплекта поставки (DEXIBELL DYS602-240250W). Также убедитесь, что напряжение в электросети совпадает с напряжением, указанным на корпусе блока питания. У других блоков питания может быть другая полярность или они могут быть рассчитаны на другое напряжение. Их использование может привести к повреждению оборудования, неисправностям или удару электрическим током.

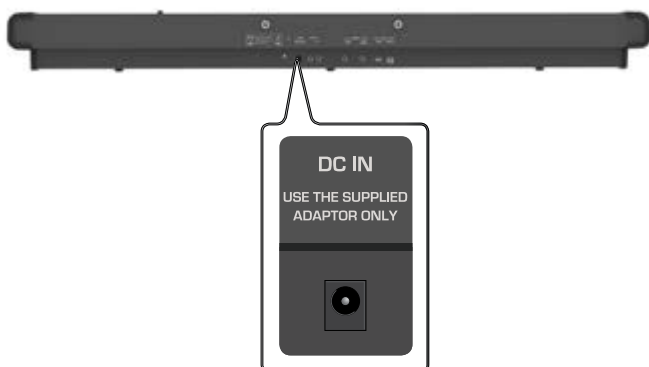
ВНИМАНИЕ

Если вы не пользуетесь инструментом продолжительное время, отключите его от сети.

ВНИМАНИЕ

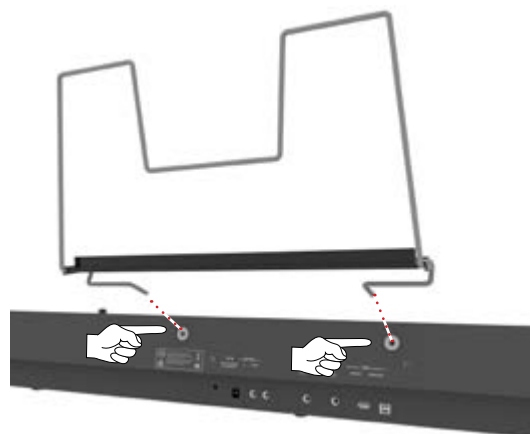
Во избежание неисправностей, никогда не отключайте работающий инструмент от сети.

3. Подключите блок питания к гнезду DC IN, расположенному на задней панели.



Установка пюпитра

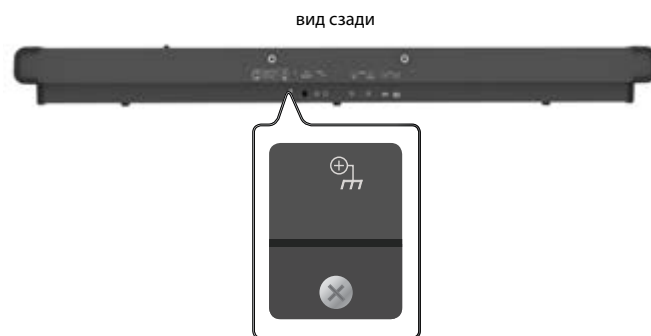
Установите пюпитр, как показано на рисунке ниже.



Заземление

В некоторых случаях при лёгком прикосновении к устройству вы можете почувствовать специфическую вибрацию.

От этого можно избавиться, заземлив инструмент с помощью заземлителя.



1. С помощью провода подключите винтообразный заземлитель к земле или к корпусу микшера, предусилителя или другого заземлённого оборудования в вашем сете.

Включение питания

Убедившись, что всё правильно подключено, следуйте описанным ниже инструкциям, чтобы включить инструмент.

1. Уберите громкость, повернув ручку [VOLUME] до конца против часовой стрелки.

ВНИМАНИЕ

Перед включением всегда убирайте громкость. При этом даже на минимальной громкости вы можете услышать щелчок при включении питания. Это нормально и не является неисправностью.

2. Нажмите кнопку [ON] справа, чтобы включить инструмент.



выключите инструмент с помощью кнопки [⏻], затем отключите блок питания от розетки. См. «Подключение блока питания» (стр. 91).

Если включённый инструмент не используется определённое время, он выключится автоматически.

Чтобы отключить автоматическое отключение, нужно изменить настройку функции «AUTO OFF».

Заводские настройки предусматривают отключение инструмента через 120 минут (2 часа) после нажатия на какую-либо клавишу или кнопку.

Незадолго до автоотключения на дисплее появится обратный отсчёт секунд. Если вы хотите продолжить пользоваться инструментом, нажмите любую кнопку.

Чтобы отключить автоотключение, измените настройки функции «AUTO OFF».

Питание включится и на дисплее отобразится полоса загрузки.



Через некоторое время появится главная страница. Это значит, что инструмент готов к работе.



3. Ручкой [VOLUME] настройте громкость.

ВНИМАНИЕ

Инструмент снабжён защитной схемой. После включения питания нужен небольшой интервал (несколько секунд), прежде чем инструмент будет полностью готов к работе.

Выключение питания

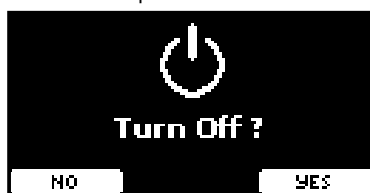
1. Уберите громкость, повернув ручку [VOLUME] до конца против часовой стрелки.

ВНИМАНИЕ

Во избежание неполадок, никогда не отключайте блок питания при работающем инструменте.

2. Нажмите кнопку [⏻].

На экране появится запрос на отключение питания:



3. Нажмите кнопку функции «YES» для подтверждения.

Дисплей покажет:



и инструмент выключится через несколько секунд.

Если вы не хотите отключать питание, нажмите кнопку функции «NO».

ВНИМАНИЕ

Если необходимо полностью выключить инструмент, сначала

Периферийные устройства

ВНИМАНИЕ

Перед подключением каких-либо устройств к разъёму Audio IN полностью уберите громкость с помощью регулятора [VOLUME].



ВНИМАНИЕ

Перед подключением внешних активных мониторов полностью уберите громкость с помощью регулятора [VOLUME].

6 Краткое руководство

Метроном

Нажмите кнопку [ON] для запуска метронома.
Нажмите кнопку [TAP TEMPO] для перехода на страницу темпа.
Кнопками [▲][▼] выберите параметр темпа, размера или пресеты.
Кнопками [◀][▶] установите значение.

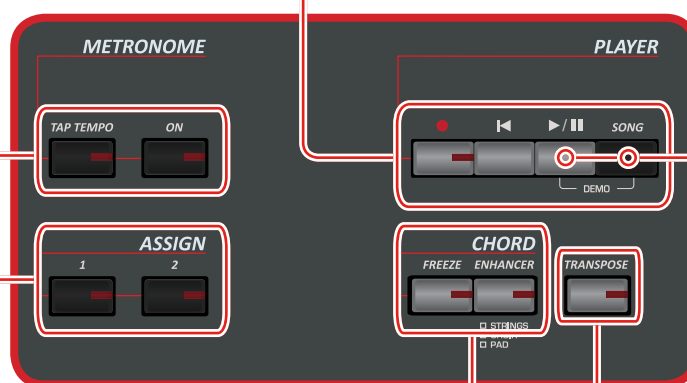
Темп метронома можно установить несколькими нажатиями на кнопку [TAP TEMPO] в нужном темпе.

Запись/проигрывание песни

Нажмите [●], чтобы начать запись.
Играйте.
Нажмите [●], чтобы остановить запись.
Нажмите [▶/II], чтобы проиграть песню.
Нажмите [▶/II] снова, чтобы остановить.
Нажмите [◀], чтобы вернуться в начало песни.

Проигрывание демо-песни

Нажмите одновременно [▶/II] и [SONG]



Назначаемые кнопки ASSIGN

Кнопки [1] и [2] вызывают назначенные на них функции.
Нажмите и удерживайте кнопку [1] или [2], чтобы назначить на неё новую функцию.

Расширение и запоминание аккордов

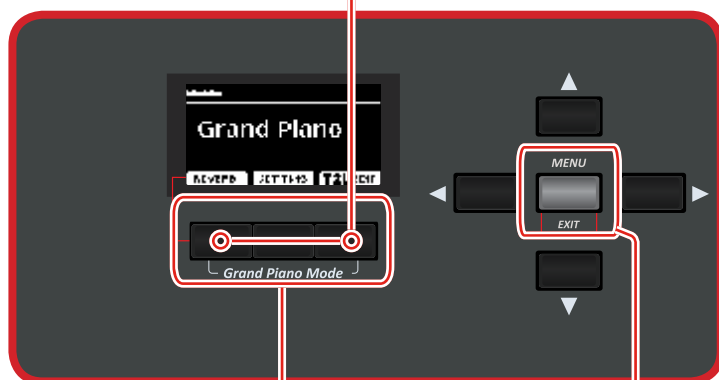
Кнопка [FREEZE] запоминает аккорд, который был взят в момент нажатия кнопки. Теперь при нажатии на любую клавишу на клавиатуре будет воспроизводиться этот аккорд в тональности взятой ноты, пока функция не будет отключена.
Нажатие на кнопку [ENHANCER] расширяет взятые вами аккорды, добавляя в них ноты.

Транспонирование клавиатуры

Нажатие кнопки [TRANPOSE] переместит вас на страницу, где можно изменить интервал транспонирования.
Кнопками [◀][▶] выбирается интервал.

Режим рояля

Если вы хотите сбросить все настройки и перейти к звуку рояля: Находясь в главном меню, одновременно нажмите первую и третью кнопки функций.



Кнопки функций

Этими кнопками выбираются функции, отображаемые внизу экрана.

Кнопка Menu/Exit

Эта кнопка открывает и закрывает страницы меню, где можно просматривать и выбирать доступные функции.

Выбор звука

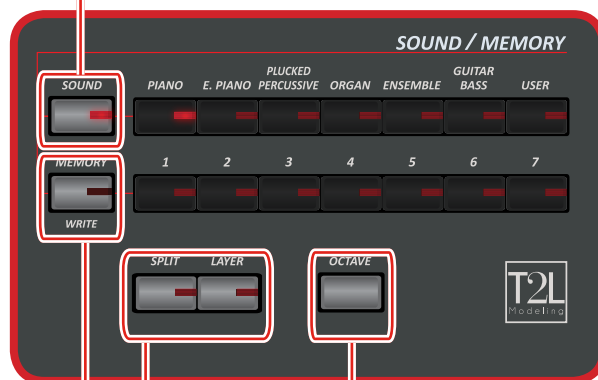
Нажмите кнопку [SOUND]

Нажмите на кнопку интересующей вас категории.

Нажмите на кнопку с [1] по [7] для выбора нужного звука из категории.

УСТАНОВКА ИЗБРАННОГО ЗВУКА

Нажав на номер нужного звука, нажмите на него снова и удерживайте.



Сдвиг октавы

Нажав на кнопку [OCTAVE], вызовите страницу Octave.

С помощью клавиш [◀][▶] выберите нужное значение.

Избранные настройки

УСТАНОВКА ИЗБРАННЫХ НАСТРОЕК

Инструмент позволяет вам записывать избранные настройки для последующей быстрой загрузки. Можно сохранить 49 полных настроек.

Нажмите и удерживайте клавишу [MEMORY/WRITE] для перехода к странице с блоками памяти.

С помощью кнопок банков (категорий звуков) и номеров выберите блок памяти, который вы хотите заменить.

Нажмите на кнопку функции «SAVE».

С помощью кнопок [▲][▼] и [◀][▶] введите название.

Для подтверждения нажмите на кнопку функции «OK».

ЗАГРУЗКА ИЗБРАННОЙ НАСТРОЙКИ

Нажмите кнопку [MEMORY] для перехода к странице с блоками памяти.

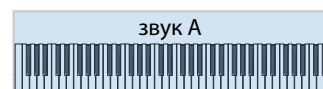
С помощью кнопок банков (категорий звуков) и номеров выберите нужный блок памяти.

СПРАВКА

Также можно записывать блоки памяти напрямую на USB-накопитель (продаётся отдельно).

Выбор режима клавиатуры

При включении инструмента на всю клавиатуру назначен звук рояля (кнопки [SPLIT] и [LAYER] не подсвечены).



Чтобы звучало сразу два звука, нажмите кнопку [LAYER].



Чтобы играть разными звуками в левой и правой части клавиатуры, нажмите кнопку [SPLIT].



Нажмите [SPLIT] + [LAYER], если хотите играть тремя звуками.



7 Спецификации

Параметр		VIVO P7	VIVO P3
ТИП КЛАВИАТУРЫ		- TP-100 LR: 88 клавиш, молоточковая механика - тройной контакт	- TP-100 LR: 73 клавиши, молоточковая механика - тройной контакт
ТОН-ГЕНЕРАТОР		T2L: технология семплирования и моделирования	
МОДЕЛИРОВАНИЕ		имитирует отклик живого инструмента на манеру игры	
СЕМПЛИРОВАНИЕ		голофоническая запись, XXL-семплы, до 15 секунд на нижних нотах рояля	
АУДИОФОРМАТ		24 бит линейное / 48 кГц (внутренний тракт и DSP 32 бит с плавающей запятой)	
Ц/А ПРЕОБРАЗОВАНИЕ (DAC)		24 бит линейное / 48 кГц динамический диапазон, соотношение сигнал/шум: 106 дБ	
ПОЛИФОНΙΑ		неограниченная, 320 осцилляторов	
ЗВУКИ		79 + неограниченное количество пользовательских (зависит от свободной внутренней памяти), поддержка форматов .DXS и .SF2	
БЛОКИ ПАМЯТИ		Предустановленных: 49 Пользовательские: неограниченные, загружаются с USB-накопителя	
РЕЖИМЫ КЛАВИАТУРЫ		наложение (Layer), разделение (Split)	
ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ КЛАВИАТУРЫ		7 типов + фиксированная	
РЕВЕРБЕРАЦИЯ		24 типа	
ЭФФЕКТЫ		6 независимых DSP-процессора эффектов (2 для главной партии, 2 для наложенной, 2 для нижней) с технологией «бесшовного перехода» при изменении эффекта	
МАСТЕР-ЭКВАЛАЙЗЕР		3-полосный цифровой эквалайзер	
ФУНКЦИИ CHORD FREEZE/CHORD ENHANCER		есть	
НАЗНАЧАЕМЫЕ КНОПКИ		2	
АУДИОПЛЕЕР		.wav, .aiff, .mp3 всех типов, разрядностей и частот семплирования	
АУДИОРЕКОРДЕР		.wav (48 кГц, 32 бит с плавающей запятой) на USB-накопитель	
ОБЩИЙ СТРОЙ		настраиваемый от 415,4 Гц до 466,1 Гц с шагом в 0,1 Hz + 2 заводские настройки (440 Гц, 442 Гц)	
ТЕМПЕРАЦИЯ		8 типов	
ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ТЕМПЕРАЦИЯ		3 ячейки	
СТИЛИ		бесплатное приложение X MURE APP для iPhone и iPad с мультитрековыми аудиостиллями	
МЕТРОНОМ		13 стандартных предустановленных темпов	
БЕСПРОВОДНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ		- аудио через Bluetooth® - Wi-Fi™ (в следующих версиях прошивок)	
ДИСПЛЕЙ		графический LCD 128 x 64 на органических светодиодах, высококонтрастный	
РАЗЪЕМЫ	DC IN	для блока питания из комплекта поставки	
	AUDIO IN	мини-джек 3,5 мм стерео	
	Output (L/Mono, R)	джек 6,3 мм моно x 2	
	Phones	мини-джек 3,5 мм стерео джек 6,3 мм стерео	
	USB COMPUTER	Тип B	
	USB MEMORY	Тип A	
	DAMPER Pedal (HOLD)	с поддержкой полудемпфирования (также поддерживает педали-переключатели)	
	ASSIGN Pedal	назначаемая (по умолчанию экспрессии)	
ДИНАМИКИ		2 широкополосных динамика, 8,9 см	
ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ		30 Вт x 2 (макс)	
УРОВЕНЬ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ		108,1 дБ (макс)	
DSP НА УСИЛИТЕЛЬ	Цифровое усиление НЧ	Есть	
	Динамическая эквалализация	Есть	
	3-полосный компрессор	Есть	
ПИТАНИЕ		постоянный ток 24В, 2,5А, блок питания в комплекте	

Параметр	VIVO P7	VIVO P3
ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ	В режиме ожидания: < 0,2 Вт Вкл: 10 W Среднее: 14 W Максимальное: 30 W Стандарт энергоэффективности в режиме ожидания: VI по классификации ErP	
РАЗМЕРЫ	1330 мм (Ш) x 372 мм (Г) x 135 мм (В)	1118 мм (Ш) x 372 мм (Г) x 135 мм (В)
ВЕС	14.5 кг (без блока питания)	12,5 кг (без блока питания)
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	Руководство пользователя Блок питания (DEXIBELL DYS602-240250W)	
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ		

- Bluetooth® является зарегистрированной торговой маркой Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ является зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.

ВНИМАНИЕ

В целях улучшения продукта спецификации могут быть изменены без уведомления.

Для стран Европейского союза



	This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste.		Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom
	Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.		Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
	Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères		Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
	Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.		Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
	Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.		See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
	Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.		Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjinskimi odpadki.
	Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.		Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājāsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Profuktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem.
	Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.		Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.
	Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.		Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
	Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.		Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
	Этот символ означает, что в странах Европейского союза этот продукт должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с региональными нормами. Продукты, отмеченные этим символом, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.		



This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For European Countries

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For Canada

EUROPEAN COMMUNITY DECLARATION OF CONFORMITY Radio and Telecommunications Terminal Equipment.

Dexibell declares that the wireless module of this unit is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For European Countries

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

DEXIBELL

DEXIBELL
is a brand of

PROEL SPA
(Worldwide Headquarters)
Via alla Ruenia, 37/43
64027 Sant'Omero (TE) - ITALY
Tel. +39 0861 81241
Fax +39 0861 887865
P.I. 00778590679
N.Reg.AEE IT 08020000002762

info@dexibell.com
www.dexibell.com

VIVO P7/P3 - QUICK Ver. 2.00

